ROYAL®
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporab

WORK TABLE



expondo.com

DE	Produktname	Arbeitstisch aus Edelstahl
EN	Product name	Stainless Steel Work Table
PL	Nazwa produktu	Stół roboczy ze stali nierdzewnej
CZ	Název výrobku	Pracovní stůl z nerezové oceli
FR	Nom du produit	Table de travail en acier inoxydable
IT	Nome del prodotto	Tavolo da lavoro in acciaio inox
ES	Nombre del producto	Mesa de trabajo de acero inoxidable
HU	Termék neve	Rozsdamentes acél munkaasztal
DA	Produktnavn	Arbejdsbord i rustfrit stål
FI	Tuotteen nimi	Ruostumattomasta teräksestä valmistettu työpöytä
NL	Productnaam	Werktafel van roestvrij staal
NO	Produktnavn	Arbeidsbord i rustfritt stål
SE	Produktnamn	Arbetsbord i rostfritt stål
PT	Nome do produto	Mesa de trabalho em aço inoxidável
SK	Názov produktu	Pracovný stôl z nehrdzavejúcej ocele
BG	Име на продукта	Работна маса от неръждаема стомана
EL	Όνομα προϊόντος	Τραπέζι εργασίας από ανοξείδωτο χάλυβα
HR	Naziv proizvoda	Radni stol od nehrđajućeg čelika
LT	Produkto pavadinimas	Nerūdijančio plieno darbo stalas
RO	Numele produsului	Masă de lucru din oțel inoxidabil
SL	Ime izdelka	Delovna miza iz nerjavečega jekla

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	**des Parameters Wert**					
Produktname	Arbeitstisch					
Modell	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Spritzschutz für Arbeitsplatte	√					
des Parameters Beschreibung	**des Parameters Wert**					
Produktname	Arbeitstisch					
Modell	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Spritzschutz für die Arbeitsplatte	√	-				

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende

CE	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	**WARNUNG!** oder **VORSICHT!** oder **BEACHTEN SIE!** Je nach Situation zutreffend. (allgemeines Warnzeichen)
	Nur im Innenbereich verwenden.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ beziehen sich in den Warnhinweisen und Anweisungen auf:
den Arbeitstisch.

2.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Reparaturen am Produkt dürfen ausschließlich vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
c) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Sind die Aufkleber unleserlich, müssen sie ersetzt werden.
d) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
e) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
f) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.
g) Verwenden Sie stets hitzebeständige Unterlagen, wenn Sie heiße Gegenstände auf den Tisch stellen.

2.2. Eigenschutz

a) Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen,

es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

b) Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät mit gesundem Menschenverstand vor und seien Sie stets aufmerksam. Ein vorübergehender Konzentrationsverlust während der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

c) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts stets auf Ihr Gleichgewicht und einen sicheren Stand. So können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

d) Scharfe Kanten oder Ecken können bei unsachgemäßer Handhabung zu Schnittwunden oder Prellungen führen.

e) Oberflächen können rutschig werden, wenn Flüssigkeiten oder Fett darauf verschüttet werden.

2.3. Sichere Verwendung des Geräts

a) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

b) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

c) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

d) Die angegebene Vibrationsbelastung wurde unter Verwendung standardisierter Messverfahren ermittelt. Die Vibrationsbelastung kann sich ändern, wenn das Gerät in unterschiedlichen Umgebungen verwendet wird.

e) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

f) Halten Sie das Gerät von Feuerquellen und starker Hitze fern.

g) Überlasten Sie das Gerät nicht.

h) Verwenden Sie das Produkt nicht als Ersatz für ein Schneidebrett oder als Unterlage für Arbeiten mit starker Belastung, wie z. B. Hämmern.

i) Der Arbeitstisch ist keine tragende Konstruktion. Klettern Sie nicht darauf, stellen Sie sich nicht darauf und legen Sie keine übermäßig schweren Gegenstände darauf, die das Maximalgewicht überschreiten.

j) Instabilität oder Umkippen aufgrund unebener Böden oder unsachgemäßer Montage.

k) Bei Kontakt mit ätzenden Chemikalien oder übermäßiger Feuchtigkeit können Schäden an der Produktoberfläche entstehen.
l) Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage oder nicht fest angezogene Bauteile.
m) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Temperaturen über 150 ˚C.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen

Der Arbeitstisch aus Edelstahl ist für den Einsatz in gewerblichen und industriellen Umgebungen konzipiert. Er bietet eine stabile, langlebige und hygienische Arbeitsfläche für verschiedene Aufgaben, darunter die Zubereitung von Speisen, Montagearbeiten und andere Tätigkeiten, die einen sauberen und robusten Arbeitsbereich erfordern.
Der Nutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.



3.1. Vorbereitung auf den Gebrauch

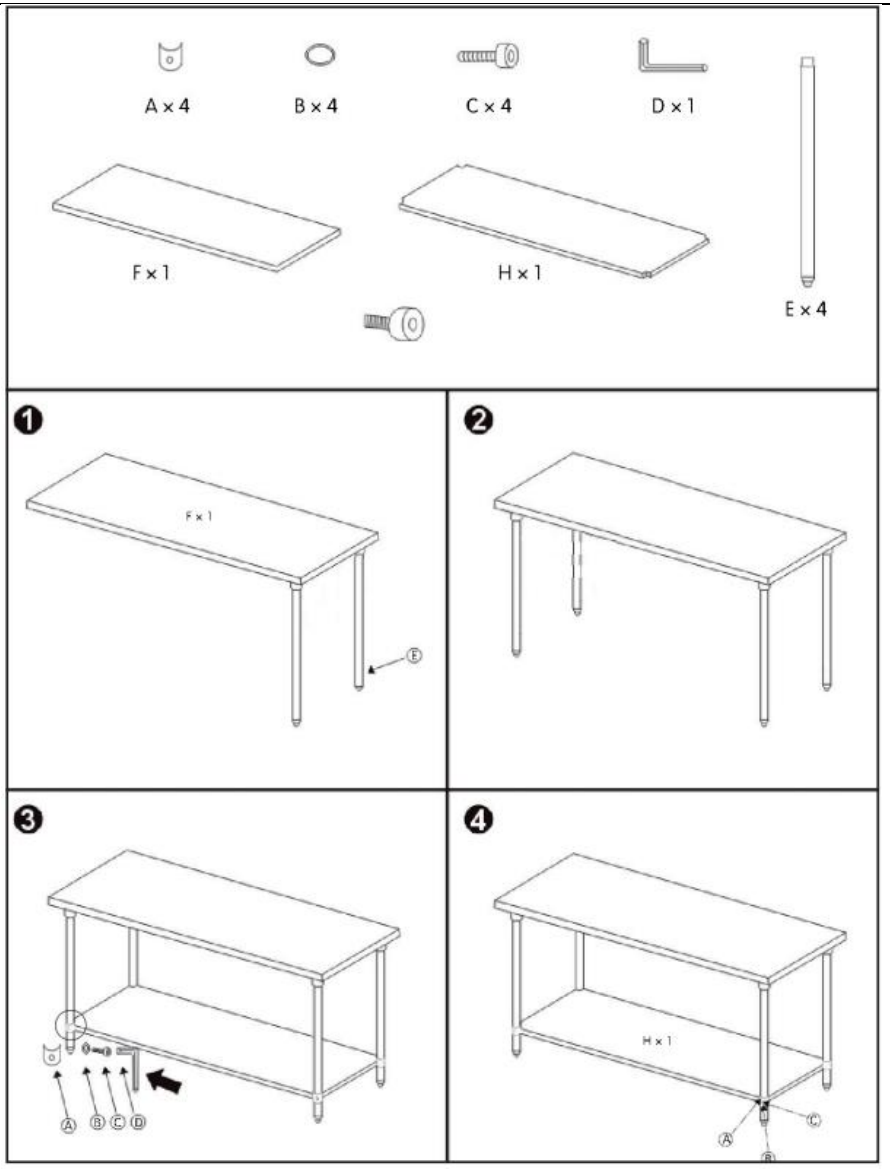
Die Umgebungstemperatur darf 45 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 85 % nicht übersteigen. Halten Sie das Produkt von heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung oder offenem Feuer fern. Das Produkt sollte stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Oberfläche verwendet werden.

Reinigen Sie die Arbeitsfläche vor dem ersten Gebrauch. Verwenden Sie je nach Verwendungszweck des Produkts spezielle Reinigungsmittel, die das Material, aus dem es besteht, nicht beschädigen.

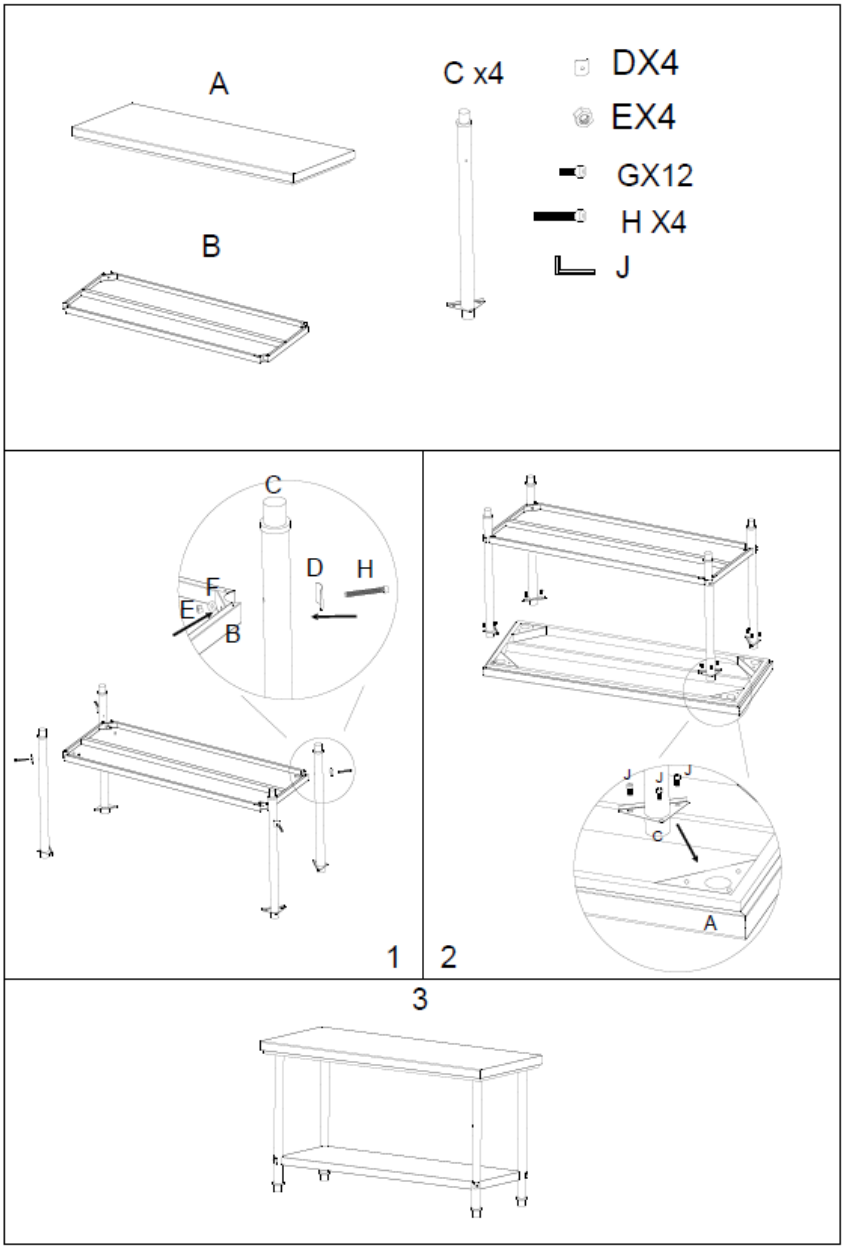
MONTAGE DES PRODUKTS

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70

DE



RCAT-120/70



3.2. Reinigung und Wartung

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
b) Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts (sofern es in Kontakt mit Lebensmitteln kommt) ausschließlich milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.
c) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Temperaturen über 150 ˚C.
d) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
e) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
f) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallenen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value					
Product name	Worktable					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Workplate splashback	√					
Parameter description	**Parameter value**					
Product name	Worktable					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Workplate splashback	√	-				

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical

guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

**ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to the:
Worktable.

2.1. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
c) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
d) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
e) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
f) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.
g) Always use heat-resistant pads when placing hot items on the table.

2.2. Personal safety

a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
b) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
c) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
d) Sharp edges or corners may cause cuts or bruises if not handled properly.
e) Surfaces may become slippery when spilled liquids or grease.

2.3. Safe device use

a) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
b) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
c) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
d) The specified vibrations emission was measured using standard measurement methods. Vibrations emissions may change if the device is used in different surroundings.
e) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
f) Keep the device away from sources of fire and high heat.
g) Do not overload the device.
h) Do not use the product as a substitute for a cutting board or a surface for heavy-impact tasks, such as hammering.
i) The worktable is not a load-bearing structure. Do not climb, stand, or place excessively heavy objects exceeding its maximum load capacity.
j) Instability or tipping over due to uneven flooring or improper assembly.
k) Damage to the product surface may occur if exposed to corrosive chemicals or excessive moisture.
l) Injury from improper assembly or failure to secure components tightly.
m) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight, open flames or temperatures exceeding 150°C.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The stainless steel worktable is designed for use in commercial and industrial environments. It provides a stable, durable, and hygienic surface for various tasks, including food preparation, assembly work, and other activities requiring a clean and robust workspace.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.



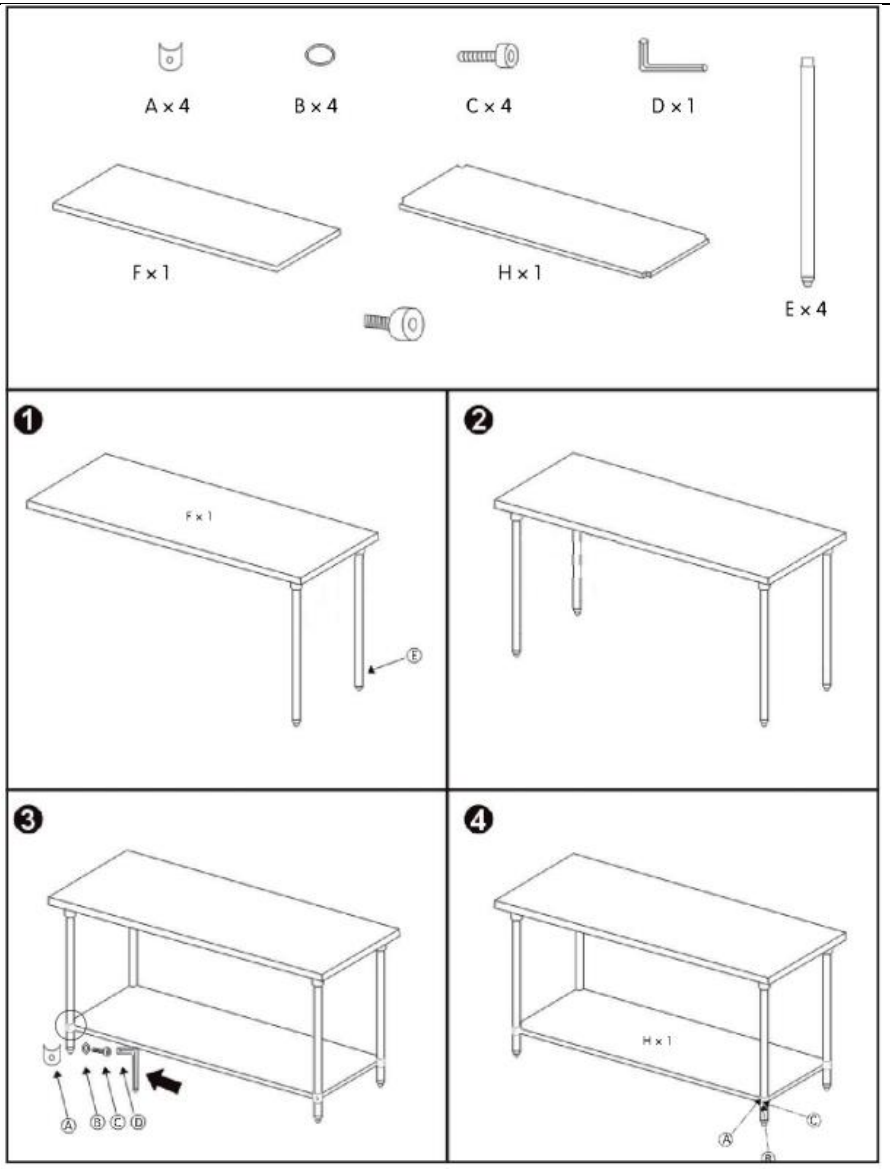
3.1. Preparing for use

The ambient temperature must not exceed 45°C and the relative humidity should not exceed 85%. Keep the product away from any hot surfaces, direct sunlight or open fire. The product should always be used when positioned on an even, stable, clean, and dry surface.

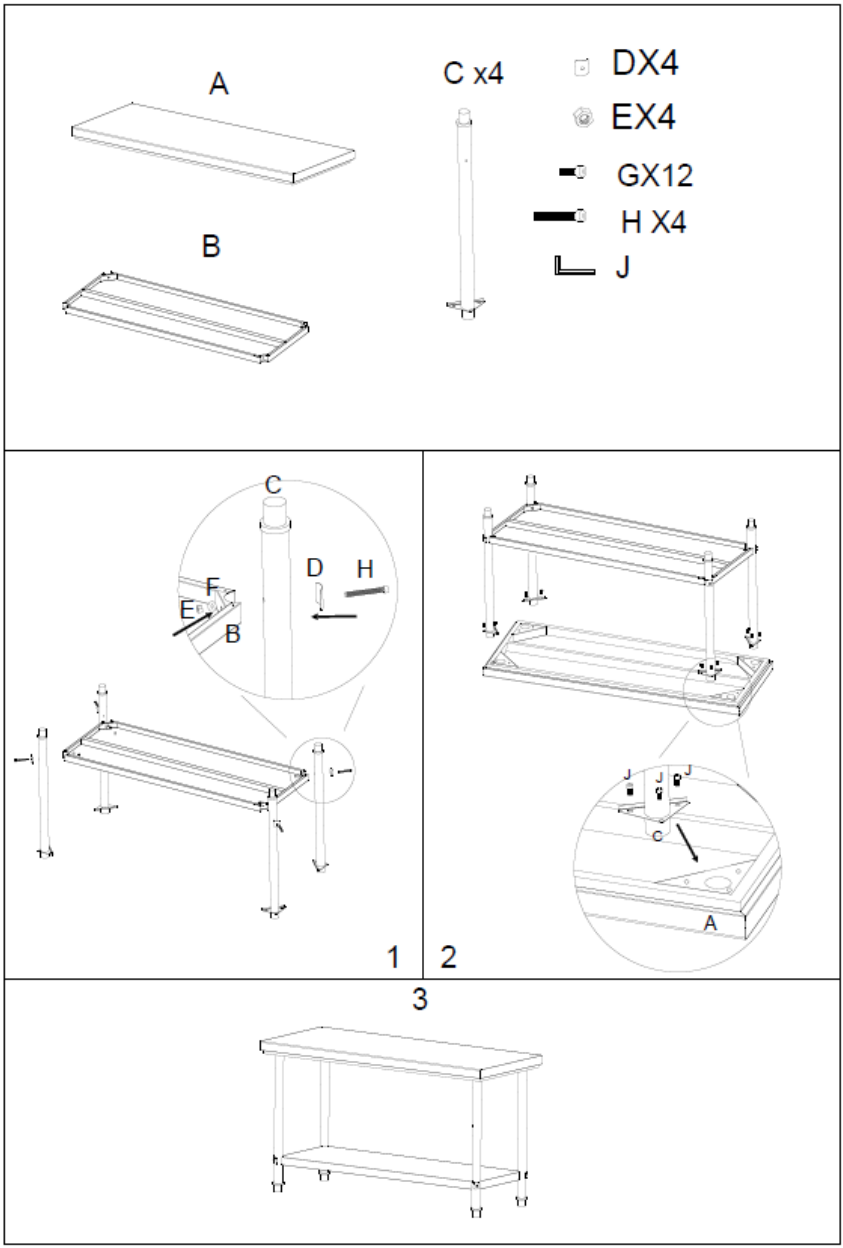
Clean the worksurface before the first use. Use special cleaners accordingly to the using purpose of the product that not damage the material it's made from.

ASSEMBLING THE PRODUCT

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Cleaning and maintenance

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
b) Use only mild, food-safe detergents to wash the device (if used in contact with food).
c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight, open flames or temperatures exceeding 150°C.
d) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
e) Use a soft, damp cloth for cleaning.
f) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Ewentualne różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem
info@expondo.com.

Dane techniczne

Parametru opis	**Parametru wartość**					
Nazwa produktu	Stół roboczy					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Osłona przeciwbryzgowa blatu roboczego	√					
Parametru opis	**Parametru wartość**					
Nazwa produktu	Stół roboczy					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Osłona przeciwbryzgowa	√	-				

blatu roboczego		

1. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

CE	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	**OSTRZEŻENIE!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter

wyłącznie poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Terminy „urządzenie" lub „produkt" są używane w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do:
Stołu roboczego.

2.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Należy upewnić się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Podczas pracy z urządzeniem należy myśleć z wyprzedzeniem, obserwować przebieg pracy i kierować się zdrowym rozsądkiem.
b) Naprawy produktu może wykonywać wyłącznie centrum serwisowe producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!
c) Należy regularnie sprawdzać stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
d) Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.
e) Elementy opakowania oraz drobne części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
f) W przypadku użytkowania tego urządzenia wraz z innym sprzętem należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.
g) Zawsze należy używać podkładek żaroodpornych podczas stawiania gorących przedmiotów na stole.

2.2. Bezpieczeństwo osobiste

a) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub sensorycznych ani przez osoby

nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.

b) Podczas pracy z urządzeniem należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.
c) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Podczas korzystania z urządzenia należy przez cały czas zachowywać równowagę i stabilność. Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieprzewidzianych sytuacjach.
d) Ostre krawędzie lub rogi mogą spowodować skaleczenia lub siniaki, jeśli nie będzie się z nimi obchodzić prawidłowo.
e) Powierzchnie mogą stać się śliskie w przypadku rozlania płynów lub smaru.

2.3. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Utrzymuj urządzenie w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności zwróć uwagę na pęknięte części lub elementy oraz wszelkie inne czynniki, które mogą wpłynąć na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.
b) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.
c) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.
d) Podana emisja drgań została zmierzona przy użyciu standardowych metod pomiarowych. Emisja drgań może ulec zmianie w przypadku użytkowania urządzenia w innych warunkach otoczenia.
e) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.
f) Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ognia i wysokich temperatur.
g) Nie należy przeciążać urządzenia.
h) Nie należy używać produktu jako zamiennika deski do krojenia ani powierzchni do zadań wymagających silnych uderzeń, takich jak uderzanie młotkiem.
i) Stół roboczy nie jest konstrukcją nośną. Nie wolno na niego wchodzić, stawać ani umieszczać na nim przedmiotów o masie przekraczającej jego maksymalne obciążenie.
j) Niestabilność lub przewrócenie się urządzenia spowodowane nierównościami podłogi lub nieprawidłowym montażem.
k) Wystawienie produktu na działanie żrących substancji chemicznych lub nadmiernej wilgoci może spowodować uszkodzenie jego powierzchni.

l) Urazy spowodowane nieprawidłowym montażem lub niedokładnym zamocowaniem elementów.
m) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia, otwartego ognia oraz temperatur przekraczających 150°C.



UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, podczas korzystania z urządzenia nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować czujność i kierować się zdrowym rozsądkiem.

3. Wytyczne użytkowania

Stół roboczy ze stali nierdzewnej jest przeznaczony do użytku w środowiskach komercyjnych i przemysłowych. Zapewnia stabilną, trwałą i higieniczną powierzchnię do wykonywania różnych zadań, w tym przygotowywania posiłków, prac montażowych oraz innych czynności wymagających czystego i wytrzymałego miejsca pracy.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.



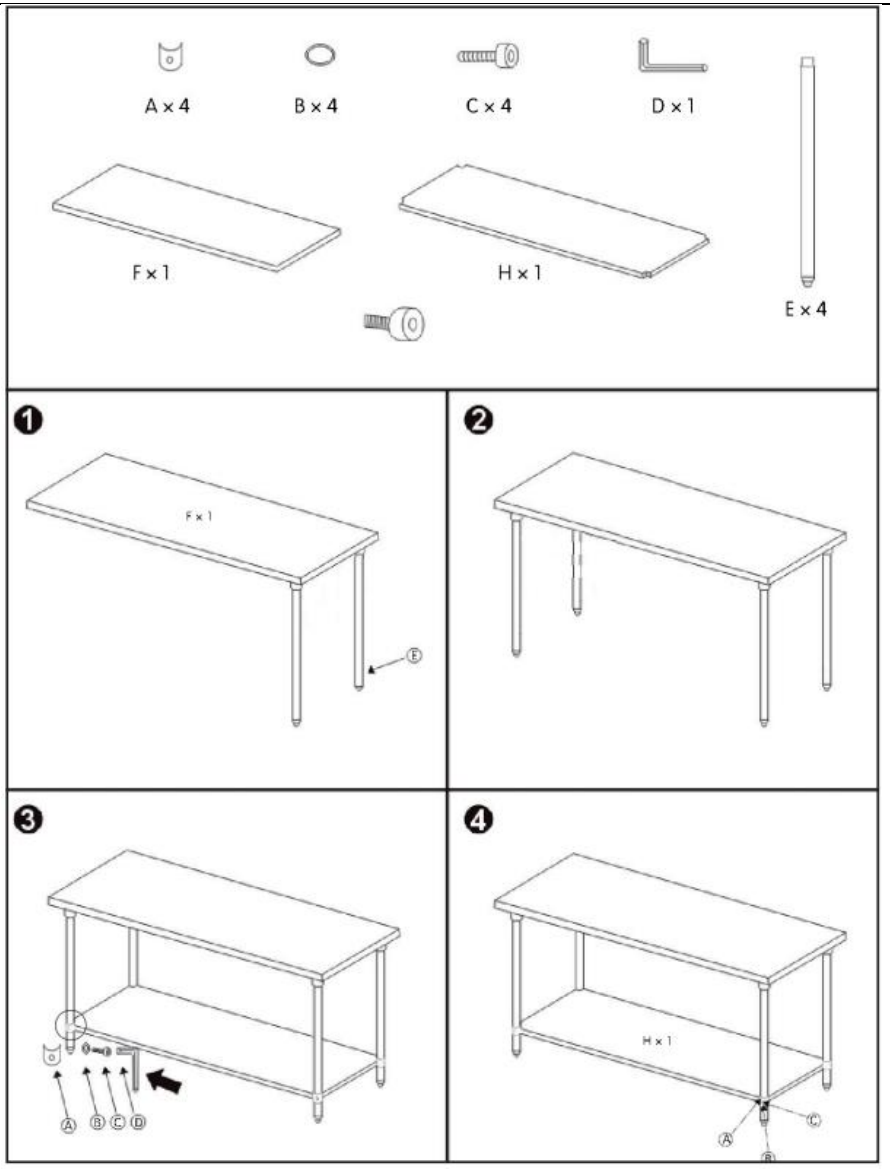
3.1. Przygotowanie do użytkowania

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 45°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Produkt należy trzymać z dala od gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego i otwartego ognia. Produkt należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej i suchej powierzchni.

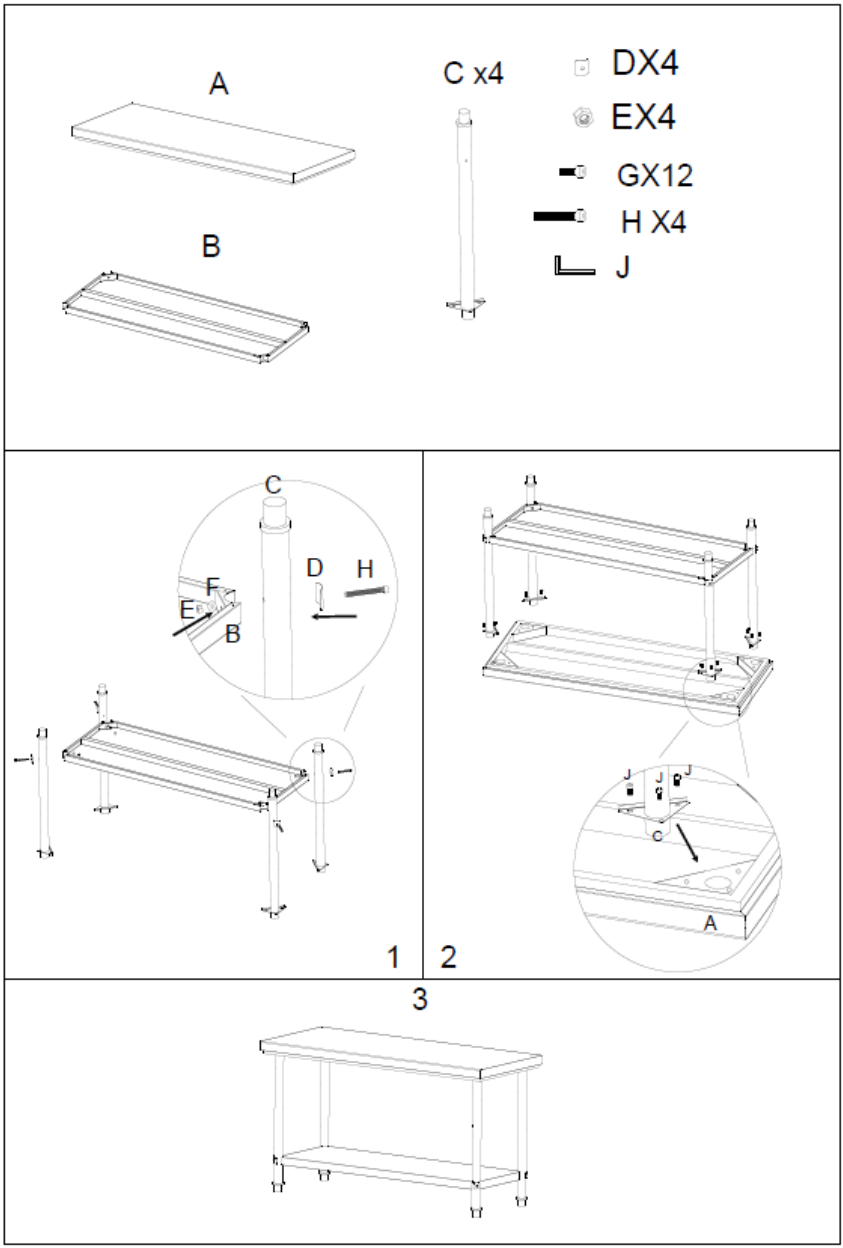
Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić powierzchnię roboczą. Należy stosować specjalne środki czyszczące odpowiednie do przeznaczenia produktu, które nie uszkadzają materiału, z którego jest wykonany.

ASSEMBLING THE PRODUCT | SKŁADANIE PRODUKTU

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Czyszczenie i konserwacja

a) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków niekorodujących.
b) Do mycia urządzenia (jeśli ma ono kontakt z żywnością) należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.
c) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia, otwartego ognia oraz temperatur przekraczających 150˚C.
d) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
e) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
f) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej łopatki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał, z którego wykonana jest powierzchnia urządzenia.

Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Případné rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese
info@expondo.com.

Technické údaje

Parametru popis	**Parametru hodnota**					
Název výrobku	Pracovní stůl					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Ochranný panel pracovní desky	√					
Parametru popis	**Parametru hodnota**					
Název výrobku	Pracovní stůl					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Ochranný panel pracovní desky	√	-				

1. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s

využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEHO OBSAHU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby rizika hluku byla snížena na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti tlumení hluku.

Legenda

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte návod.
	**VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecný výstražný symbol)
	Používejte pouze v interiéru.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného výrobku.

2. Bezpečnost při používání

**POZOR!** Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v varováních a pokynech používají k označení:
Pracovního stolu.

2.1. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že je pracoviště čisté a dobře osvětlené. Neuspořádané nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Při práci se zařízením se snažte myslet dopředu, sledujte, co se děje, a řiďte se zdravým rozumem.
b) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
c) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.
d) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud bude toto zařízení předáno třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.
e) Uchovávejte obalové materiály a drobné montážní díly na místě, které není přístupné dětem.
f) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba dodržovat také příslušné pokyny k použití tohoto zařízení.
g) Při pokládání horkých předmětů na stůl vždy používejte tepelně odolné podložky.

2.2. Osobní bezpečnost

a) Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými schopnostmi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny v obsluze zařízení.
b) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
c) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy stůjte pevně. Tím zajistíte lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
d) Ostré hrany nebo rohy mohou při nesprávné manipulaci způsobit řezné rány nebo modřiny.
e) Povrchy mohou být kluzké, pokud se na ně vylije tekutina nebo mastnota.

2.3. Bezpečné používání zařízení

a) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozené, a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda neexistují jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení předávejte k opravě.
b) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.
c) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
d) Uvedené hodnoty emisí vibrací byly změřeny pomocí standardních měřicích metod. Emise vibrací se mohou lišit v závislosti na prostředí, ve kterém je zařízení používáno.
e) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
f) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a vysokých teplot.
g) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
h) Nepoužívejte výrobek jako náhradu za krájecí desku ani jako podložku pro činnosti s velkým nárazem, jako je například zatloukání kladivem.
i) Pracovní stůl není nosnou konstrukcí. Nevylezete na něj, nestůjte na něm ani na něj neukládejte nadměrně těžké předměty překračující jeho maximální zatížení.
j) Nestabilita nebo převrácení v důsledku nerovné podlahy nebo nesprávné montáže.
k) Při vystavení korozivním chemikáliím nebo nadměrné vlhkosti může dojít k poškození povrchu výrobku.
l) Zranění v důsledku nesprávné montáže nebo nedostatečného utažení součástí.
m) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením, otevřeným ohněm nebo teplotami přesahujícími 150 ˚C.



POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci zařízení a jeho ochranným prvkům a navzdory použití doplňkových prvků chránících obsluhu stále existuje malé riziko nehody nebo úrazu při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ostražití a řiďte se zdravým rozumem.

3. Zásady používání

Pracovní stůl z nerezové oceli je určen k použití v komerčních a průmyslových prostředích. Poskytuje stabilní, odolný a hygienický povrch pro různé činnosti, včetně přípravy potravin, montážních prací a dalších činností vyžadujících čistý a odolný pracovní prostor.

Za případné škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení nese odpovědnost uživatel.



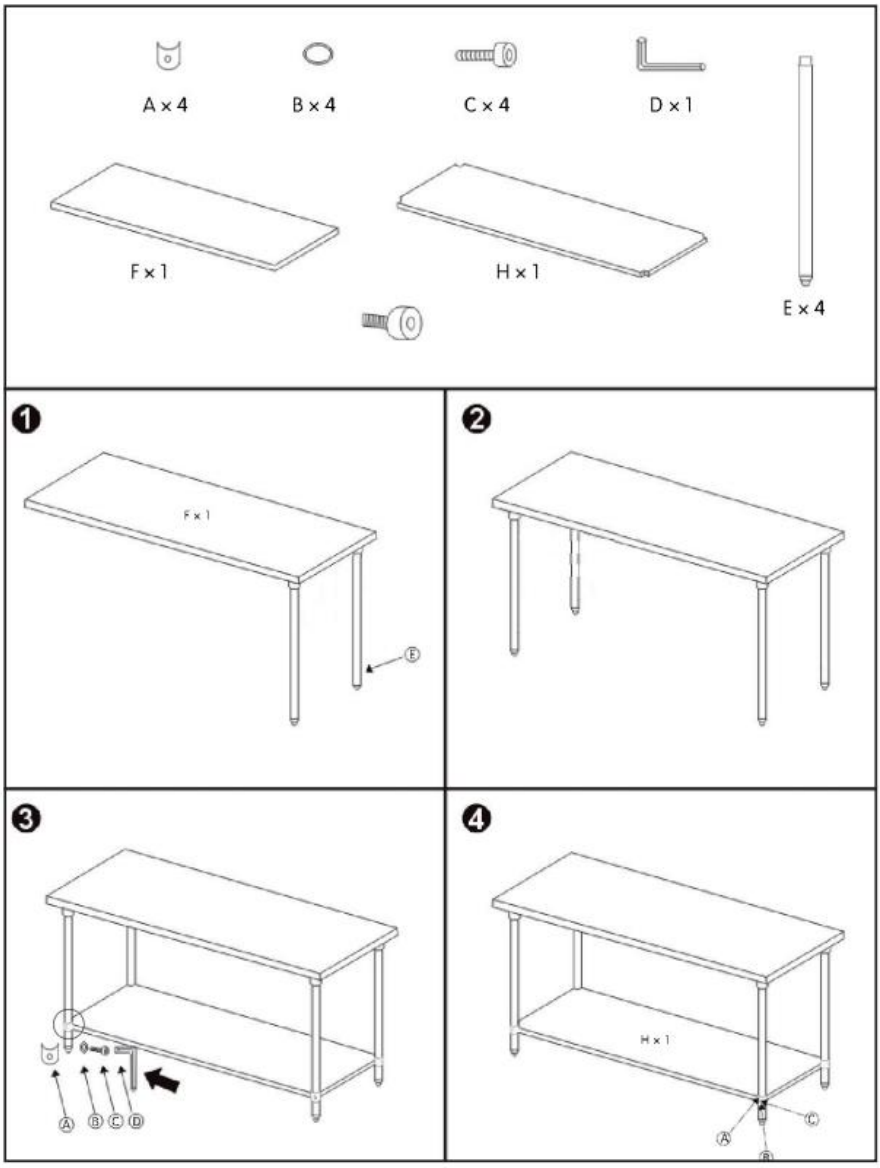
3.1. Příprava k použití

Teplota okolí nesmí překročit 45 °C a relativní vlhkost by neměla přesáhnout 85 %. Chraňte výrobek před horkými povrchy, přímým slunečním zářením nebo otevřeným ohněm. Výrobek by měl být vždy používán na rovném, stabilním, čistém a suchém povrchu.

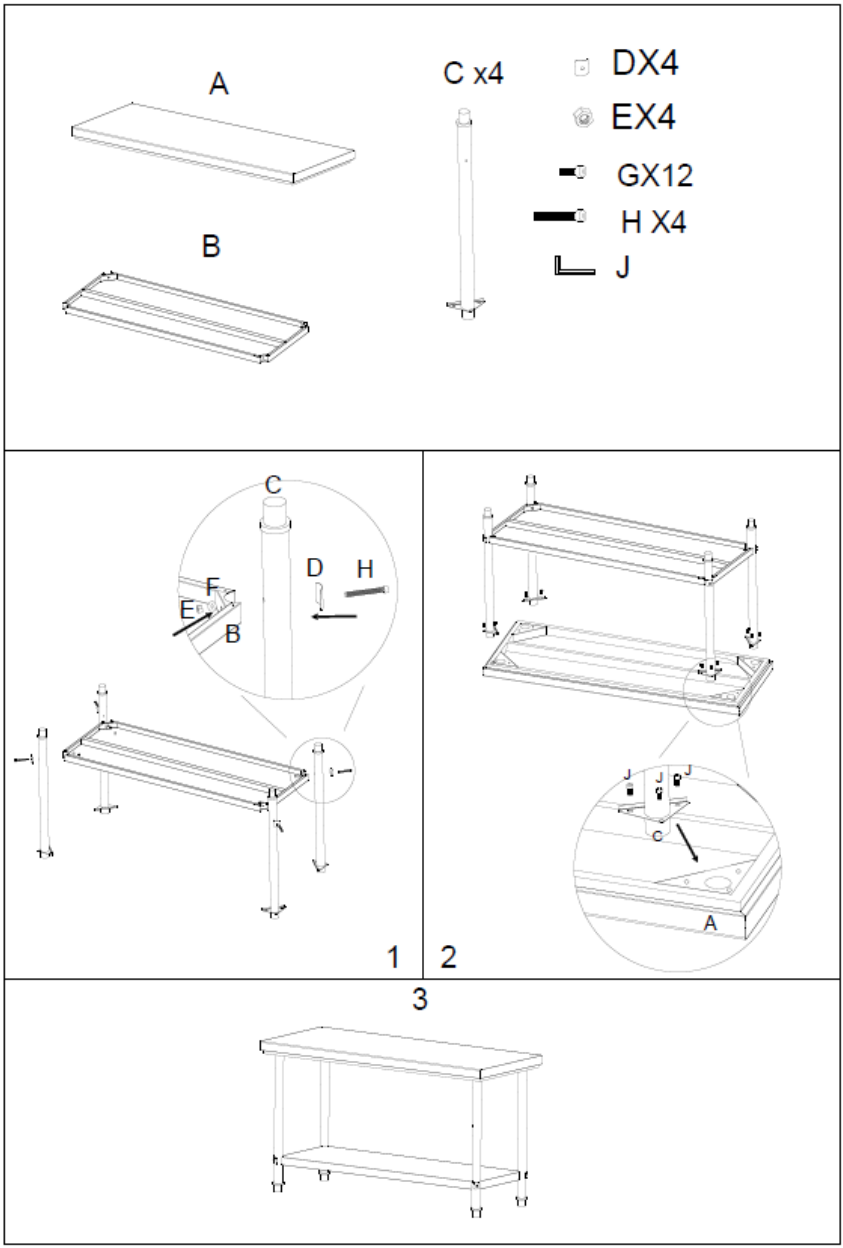
Před prvním použitím pracovní plochu očistěte. Používejte speciální čisticí prostředky vhodné pro daný účel použití výrobku, které nepoškodí materiál, z něhož je vyroben.

MONTÁŽ VÝROBKU

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70



RCAT-120/70



3.2. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
b) K mytí zařízení používejte pouze jemné, pro styk s potravinami vhodné čisticí prostředky (pokud je zařízení používáno v kontaktu s potravinami).
c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením, otevřeným ohněm nebo teplotami přesahujícími 150 ˚C.
d) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
e) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
f) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál přístroje.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur simple demande à l'adresse suivante info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	**du paramètre valeur**					
Nom de produit	Table de travail					
Modèle	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	2 000 x 600 x 964	1 200 x 600 x 970	1 200 x 700 x 960	1 000 x 600 x 960	1 000 x 700 x 964	1 800 x 600 x 960
Dosseret de plan de travail	√					
du paramètre description	**du paramètre valeur**					
Nom de produit	Table de travail					
Modèle	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	1 500 x 600 x 960	2 000 x 600 x 850	1 200 x 600 x 810	1 200 x 700 x 850	1 000 x 600 x 850	1 000 x 700 x 850
Dosseret du plan de travail	√	-				

1. Description générale

Le manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent mode d'emploi et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques liés aux émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

	Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables.
	Lire les instructions avant utilisation.
	**AVERTISSEMENT !** ou **ATTENTION !** ou **À RETENIR !** Selon la situation. (symbole d'avertissement général)
	À utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! Les schémas figurant dans ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent, sur certains détails, différer du produit réel.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :
La table de travail.

2.1. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
b) Seul le centre de service après-vente du fabricant est habilité à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations !
c) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.
d) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit être remis en même temps.
e) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage hors de portée des enfants.
f) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les instructions d'utilisation correspondantes doivent également être respectées.
g) Utilisez toujours des dessous-de-plat résistants à la chaleur lorsque vous posez des objets chauds sur la table.

2.2. Sécurité personnelle

a) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités mentales et sensorielles sont limitées, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances

nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil.

b) Lorsque vous utilisez l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
c) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas de situations imprévues.
d) Les arêtes ou angles vifs peuvent provoquer des coupures ou des contusions s'ils ne sont pas manipulés correctement.
e) Les surfaces peuvent devenir glissantes en cas de renversement de liquides ou de graisse.

2.3. Utilisation sûre de l'appareil

a) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages généraux et, en particulier, recherchez d'éventuelles fissures sur les pièces ou les éléments, ainsi que tout autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement sûr de l'appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
b) Afin de garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
c) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.
d) Les émissions de vibrations indiquées ont été mesurées à l'aide de méthodes de mesure standard. Les émissions de vibrations peuvent varier si l'appareil est utilisé dans des environnements différents.
e) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil dans le but d'en changer les paramètres ou la conception.
f) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu et de chaleur intense.
g) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
h) N'utilisez pas le produit comme substitut à une planche à découper ou comme surface pour des tâches impliquant des chocs violents, tels que des coups de marteau.
i) La table de travail n'est pas une structure porteuse. Ne montez pas dessus, ne vous y tenez pas debout et n'y placez pas d'objets excessivement lourds dépassant sa capacité de charge maximale.
j) Risque d'instabilité ou de basculement dû à un sol irrégulier ou à un montage incorrect.

k) La surface du produit peut être endommagée s'il est exposé à des produits chimiques corrosifs ou à une humidité excessive.
l) Risque de blessure en cas de montage incorrect ou de fixation insuffisante des composants.
m) Stockez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil, aux flammes nues ou à des températures supérieures à 150 ˚C.



ATTENTION ! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

3. Règles d'utilisation

La table de travail en acier inoxydable est conçue pour une utilisation dans des environnements commerciaux et industriels. Elle offre une surface stable, durable et hygiénique pour diverses tâches, notamment la préparation des aliments, les travaux d'assemblage et d'autres activités nécessitant un espace de travail propre et robuste.
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.



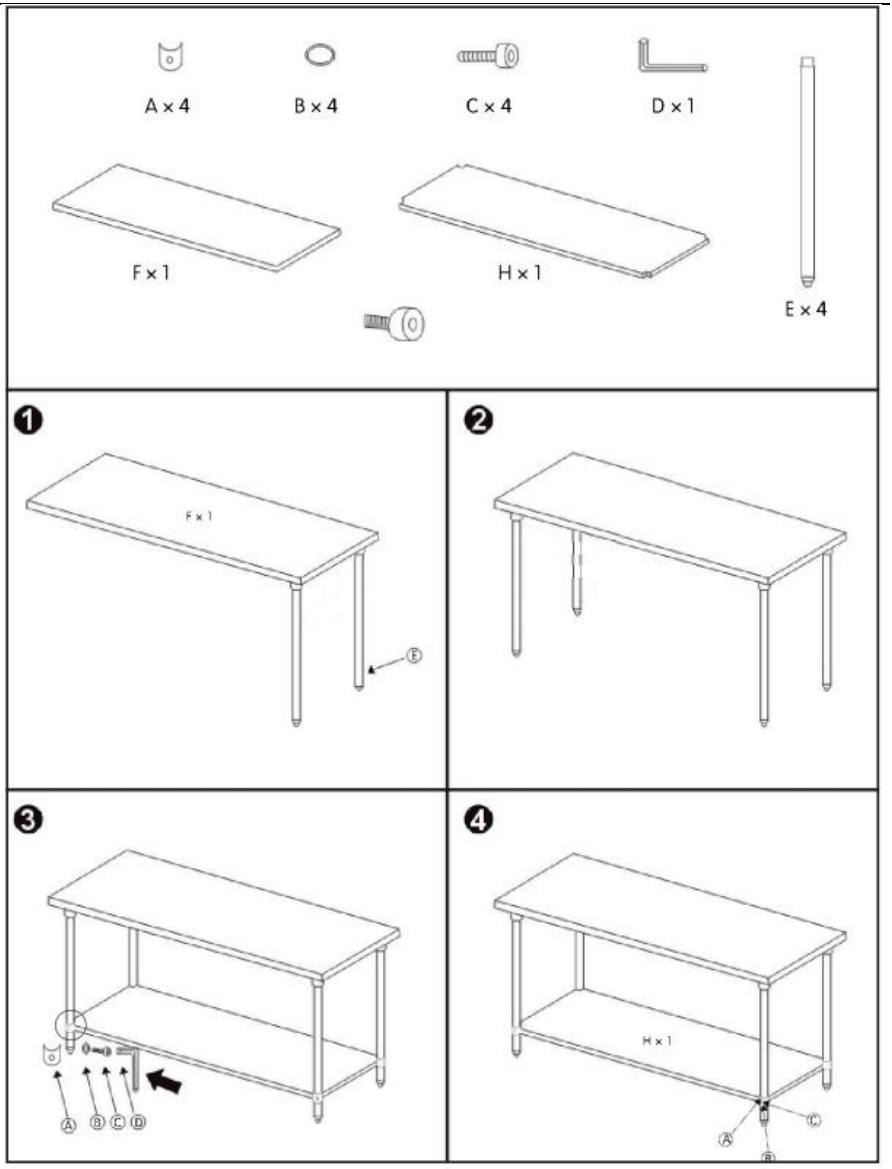
3.1. Préparation à l'utilisation

La température ambiante ne doit pas dépasser 45 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 85 %. Éloignez le produit de toute surface chaude, de la lumière directe du soleil ou d'une flamme nue. Le produit doit toujours être utilisé lorsqu'il est posé sur une surface plane, stable, propre et sèche.

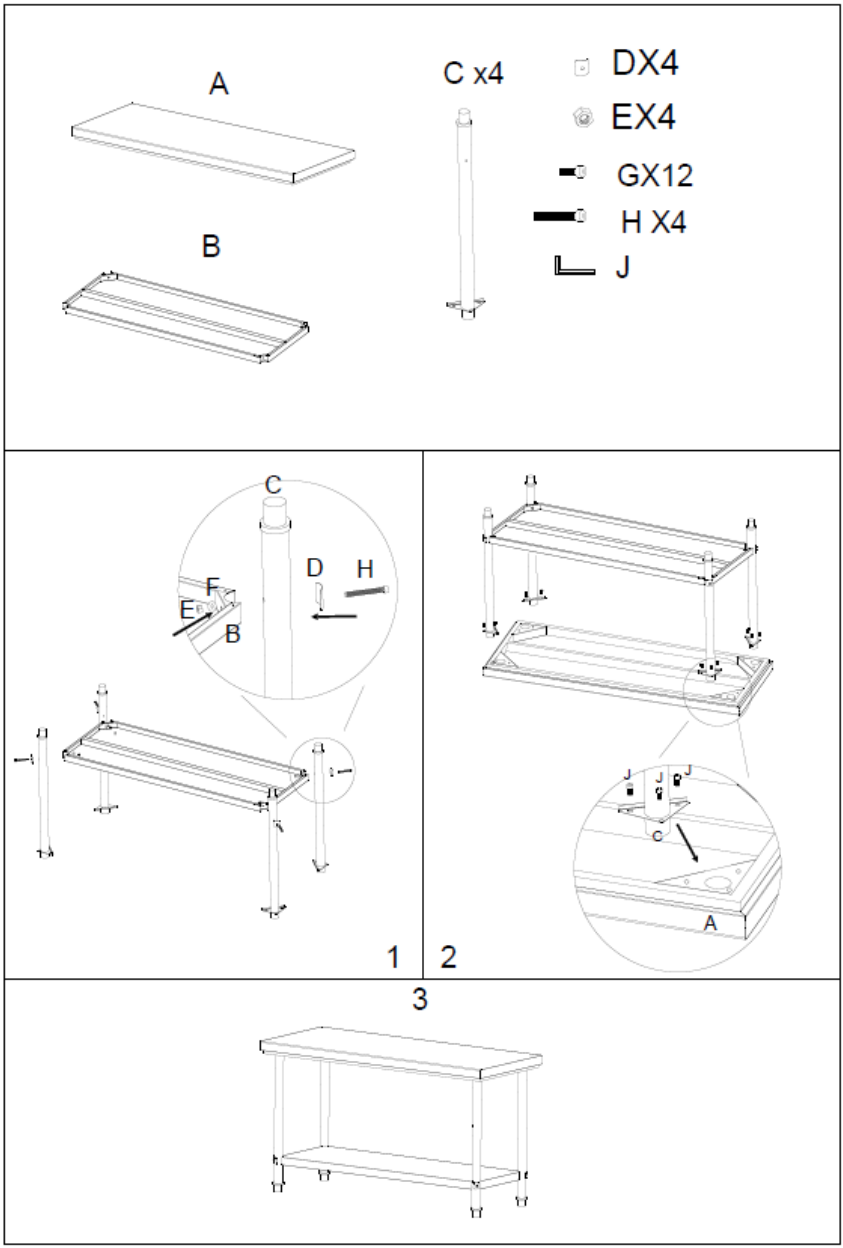
Nettoyez la surface de travail avant la première utilisation. Utilisez des produits de nettoyage adaptés à l'usage prévu du produit et qui n'endommagent pas le matériau dont il est composé.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S / RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Nettoyage et entretien

a) N'utilisez que des produits de nettoyage non corrosifs pour nettoyer la surface.
b) N'utilisez que des détergents doux et adaptés au contact alimentaire pour laver l'appareil (s'il est utilisé en contact avec des aliments).
c) Stockez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil, des flammes nues ou des températures supérieures à 150 ˚C.
d) Ne pas asperger l'appareil avec un jet d'eau ni le plonger dans l'eau.
e) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
f) Ne pas utiliser d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule en métal), car ils pourraient endommager le revêtement de l'appareil.

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non hanno valore legale. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo info@expondo.com.

Dati tecnici

del parametro descrizione	**del parametro valore**					
Nome del prodotto	Tavolo da lavoro					
Modello	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Alzata del piano di lavoro	√					
del parametro descrizione	**del parametro valore**					
Nome del prodotto	Piano di lavoro					
Modello	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Alzatina del piano di lavoro	√	-				

1. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per garantire un utilizzo sicuro e senza problemi dell'apparecchio. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO E COMPRESO APPROFONDITAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo secondo le indicazioni del presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi legati alle emissioni acustiche, tenendo conto dei progressi tecnologici e delle opportunità di riduzione del rumore.

Legenda

CE	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	**AVVERTENZA!** o **ATTENZIONE!** o **RICORDARE!** A seconda della situazione specifica. (segnale di avvertenza generale)
	Utilizzare esclusivamente in ambienti interni.



ATTENZIONE! I disegni presenti in questo manuale hanno solo scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini «dispositivo» o «prodotto» sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per riferirsi a:
Tavolo da lavoro.

2.1. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un posto di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di anticipare le situazioni, osservare ciò che accade e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.
b) Solo il centro assistenza del produttore è autorizzato a effettuare riparazioni sul prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni da soli!
c) Controllare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
d) Si prega di conservare il presente manuale per future consultazioni. Qualora il dispositivo venga ceduto a terzi, il manuale dovrà essere consegnato insieme ad esso.
e) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
f) Se il dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario attenersi anche alle relative istruzioni per l'uso.
g) Utilizzare sempre sottopiatti resistenti al calore quando si appoggiano oggetti caldi sul tavolo.

2.2. Sicurezza personale

a) Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sul funzionamento del dispositivo.

b) Quando si utilizza l'apparecchio, usare il buon senso e prestare attenzione. Una momentanea perdita di concentrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
c) Non sopravvalutare le proprie capacità. Durante l'uso dell'apparecchio, mantenere l'equilibrio e rimanere stabili in ogni momento. Ciò garantirà un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
d) Spigoli o angoli taglienti possono causare tagli o contusioni se non maneggiati correttamente.
e) Le superfici possono diventare scivolose in presenza di liquidi o grasso versati.

2.3. Uso sicuro del dispositivo

a) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali e controllare in particolare che non vi siano parti o elementi incrinati, nonché qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, far riparare il dispositivo prima di utilizzarlo.
b) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
c) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
d) L'emissione di vibrazioni specificata è stata misurata utilizzando metodi di misurazione standard. L'emissione di vibrazioni può variare se il dispositivo viene utilizzato in ambienti diversi.
e) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo al fine di modificarne i parametri o la configurazione.
f) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e da fonti di calore intenso.
g) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
h) Non utilizzare il prodotto come sostituto di un tagliere o come superficie per attività che comportano forti impatti, come ad esempio l'uso del martello.
i) Il piano di lavoro non è una struttura portante. Non arrampicarsi, non sostare in piedi né posizionare oggetti eccessivamente pesanti che superino la sua capacità di carico massima.
j) Instabilità o ribaltamento dovuti a pavimenti irregolari o a un montaggio improprio.
k) L'esposizione a sostanze chimiche corrosive o a umidità eccessiva può causare danni alla superficie del prodotto.
l) Lesioni dovute a un montaggio improprio o al mancato fissaggio saldo dei componenti.

m) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare, alle fiamme libere o a temperature superiori a 150 ˚C.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi a tutela dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il tavolo da lavoro in acciaio inossidabile è progettato per l'uso in ambienti commerciali e industriali. Offre una superficie stabile, resistente e igienica per svariate attività, tra cui la preparazione di alimenti, lavori di assemblaggio e altre attività che richiedono uno spazio di lavoro pulito e robusto.
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.



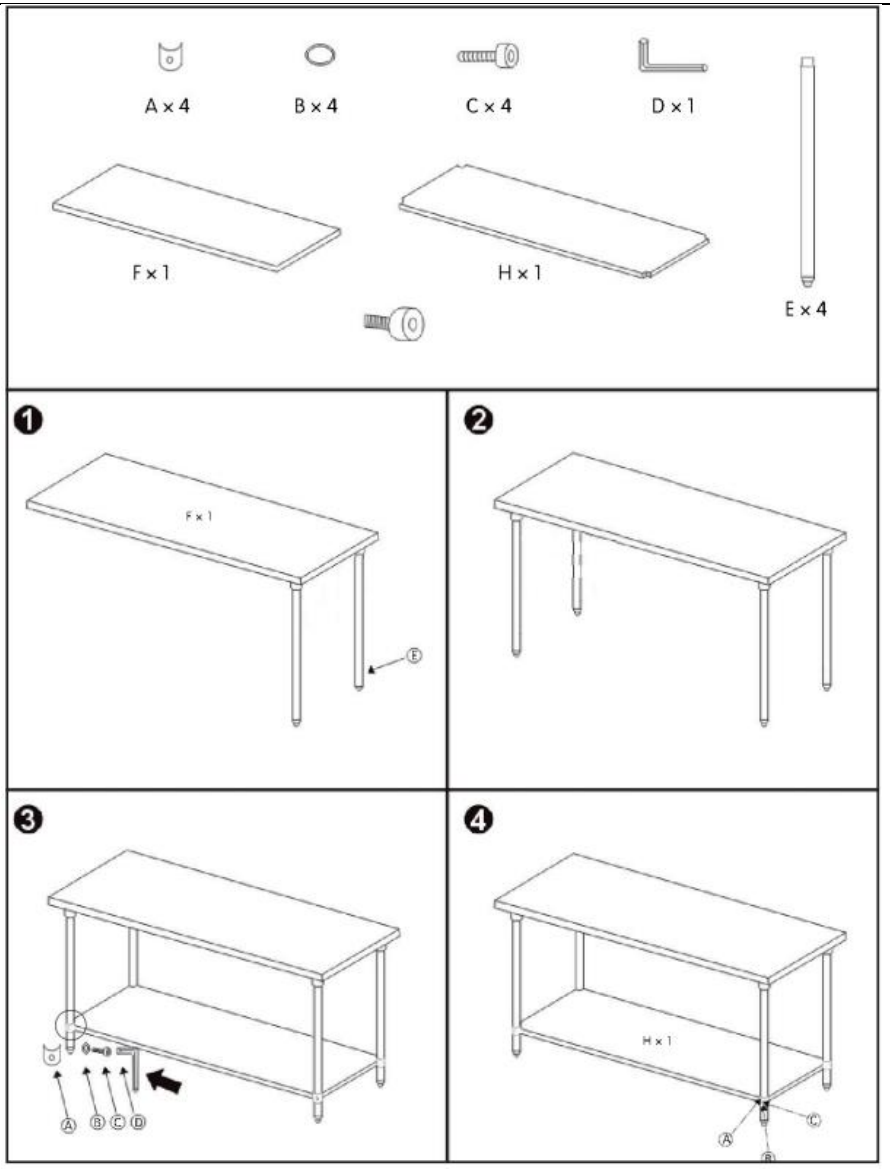
3.1. Preparazione all'uso

La temperatura ambiente non deve superare i 45 °C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Tenere il prodotto lontano da superfici calde, dalla luce solare diretta o da fiamme libere. Il prodotto deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta.

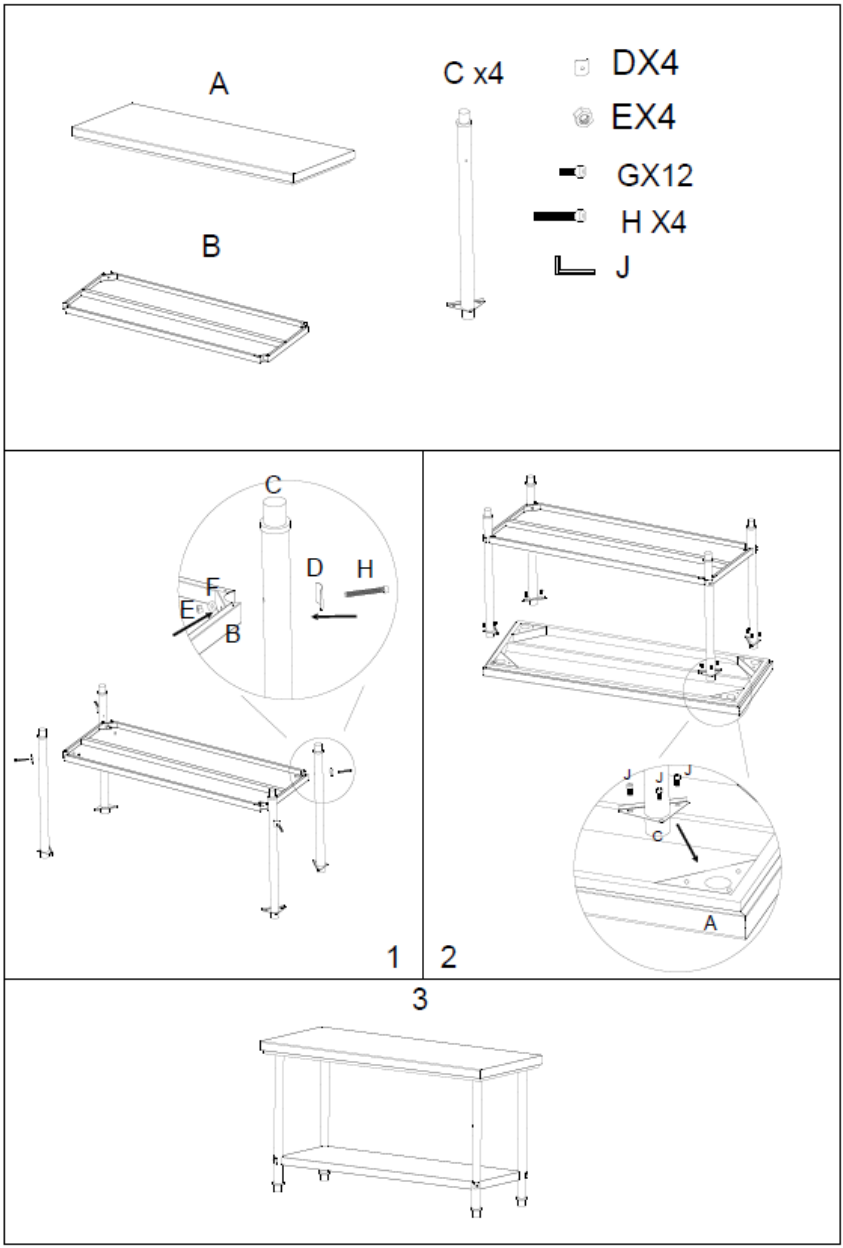
Pulire la superficie di lavoro prima del primo utilizzo. Utilizzare detergenti specifici in base alla destinazione d'uso del prodotto, che non danneggino il materiale di cui è composto.

MONTAGGIO DEL PRODOTTO

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Pulizia e manutenzione

a) Per la pulizia della superficie utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi.
b) Per il lavaggio dell'apparecchio (se utilizzato a contatto con gli alimenti) utilizzare esclusivamente detergenti delicati e adatti al contatto con gli alimenti.
c) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare, da fiamme libere o da temperature superiori a 150 ˚C.
d) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
e) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
f) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) poiché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no tiene validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay más versiones lingüísticas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

Características técnicas

del parámetro descripción	**del parámetro valor**					
Nombre del producto	Mesa de trabajo					
Modelo	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Salpicadero de la superficie de trabajo	√					
del parámetro descripción	**del parámetro valor**					
Nombre del producto	Mesa de trabajo					
Modelo	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Salpicadero de la placa de trabajo	√	-				

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

Leyenda

CE	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de utilizarlo.
	**ADVERTENCIA!** o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación concreta. (señal de advertencia general)
	Utilícelo únicamente en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual tienen únicamente fines ilustrativos y pueden diferir en algunos detalles del producto real.

2. Seguridad en el uso

¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:
La mesa de trabajo.

2.1. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a las situaciones, observe lo que ocurre y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) Solo el centro de servicio técnico del fabricante puede realizar reparaciones en el producto. No intente realizar reparaciones por su cuenta!
c) Compruebe periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben sustituirse.
d) Conserva este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, el manual debe entregarse junto con él.
e) Guarda los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
f) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también deberán seguirse las instrucciones de uso correspondientes a dicho equipo.
g) Utilice siempre salvamanteles resistentes al calor al colocar objetos calientes sobre la mesa.

2.2. Seguridad personal

a) El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.

b) Al trabajar con el dispositivo, utilice el sentido común y manténgase alerta. Una pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
c) No sobreestime sus capacidades. Al utilizar el dispositivo, mantenga el equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto garantizará un mejor control sobre el dispositivo en situaciones inesperadas.
d) Los bordes o esquinas afilados pueden provocar cortes o contusiones si no se manipulan correctamente.
e) Las superficies pueden volverse resbaladizas si se derraman líquidos o grasa.

2.3. Uso seguro del dispositivo

a) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales y, en especial, si hay piezas o elementos agrietados, así como cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.
b) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retires las protecciones instaladas de fábrica ni aflojes ningún tornillo.
c) Limpia el dispositivo con regularidad para evitar que se acumule suciedad difícil de eliminar.
d) Las emisiones de vibraciones especificadas se han medido utilizando métodos de medición estándar. Las emisiones de vibraciones pueden variar si el dispositivo se utiliza en entornos diferentes.
e) Queda prohibido alterar la estructura del dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.
f) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y de fuentes de calor intenso.
g) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
h) No utilice el producto como sustituto de una tabla de cortar ni como superficie para tareas que impliquen impactos fuertes, como martillear.
i) La mesa de trabajo no es una estructura portante. No se suba a ella, no se apoye en ella ni coloque objetos excesivamente pesados que superen su capacidad de carga máxima.
j) Inestabilidad o vuelco debido a un suelo irregular o a un montaje incorrecto.
k) Pueden producirse daños en la superficie del producto si se expone a productos químicos corrosivos o a humedad excesiva.
l) Lesiones derivadas de un montaje incorrecto o de no haber fijado bien los componentes.
m) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de exposición directa a la luz solar, a llamas abiertas o a temperaturas superiores a 150 ˚C.

ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

La mesa de trabajo de acero inoxidable está diseñada para su uso en entornos comerciales e industriales. Ofrece una superficie estable, duradera e higiénica para diversas tareas, como la preparación de alimentos, trabajos de montaje y otras actividades que requieran un espacio de trabajo limpio y resistente.
El usuario es responsable de cualquier daño que se derive de un uso indebido del dispositivo.



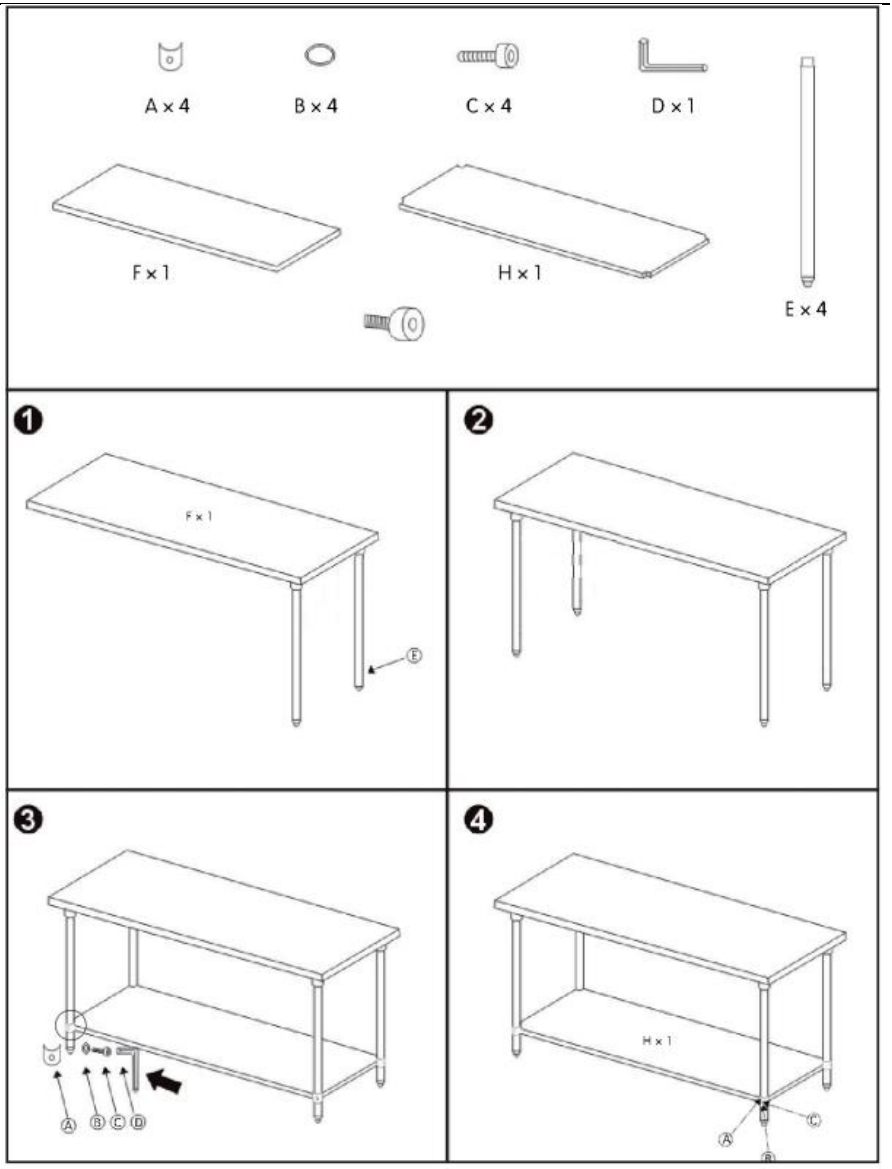
3.1. Preparación para el uso

La temperatura ambiente no debe superar los 45 °C y la humedad relativa no debe superar el 85 %. Mantenga el producto alejado de superficies calientes, de la luz solar directa o de el fuego abierto. El producto debe utilizarse siempre sobre una superficie nivelada, estable, limpia y seca.

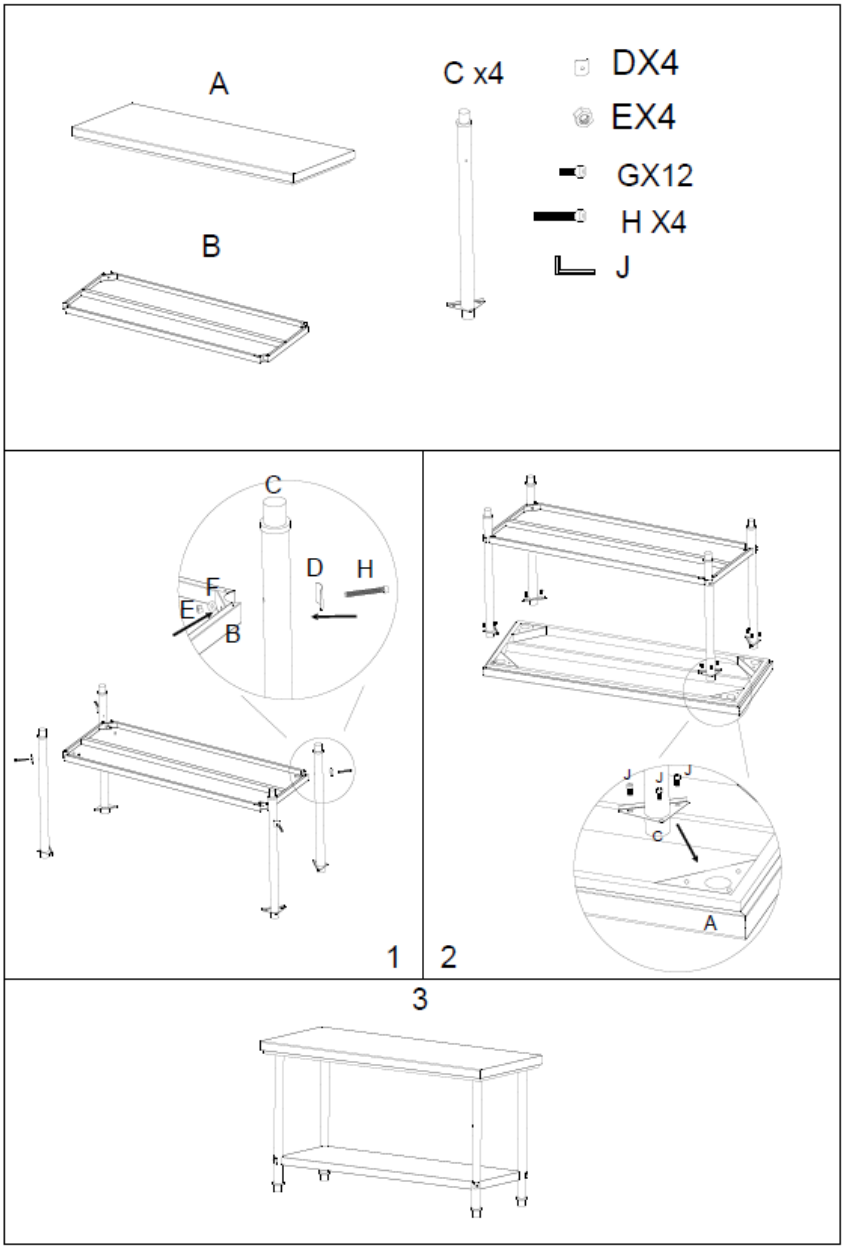
Limpia la superficie de trabajo antes del primer uso. Utiliza productos de limpieza específicos adecuados para el uso previsto del producto y que no dañen el material del que está fabricado.

MONTAJE DEL PRODUCTO

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Limpieza y mantenimiento

a) Utilice únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.
b) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo (si se utiliza en contacto con alimentos).
c) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de exposición directa a la luz solar, a llamas abiertas o a temperaturas superiores a 150 ˚C.
d) No rocíe el aparato con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
e) Limpiar con un paño suave y húmedo.
f) No utilice objetos afilados o metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar el material de la superficie del aparato.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással készítettük el. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	**Paraméterek érték**					
Precíziós mérleg	Munkapad					
Modell	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Munkafelület-hátfal	√					
Paraméterek leírás	**Paraméterek érték**					
Precíziós mérleg	Munkaasztal					
Modell	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Munkafelület-hátfal	√	-				

1. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki előírásoknak megfelelően, a legkorszerűbb

technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG TELJES KÖRŰEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse.

Jelölések

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	**FIGYELEM!** vagy **ÓVATOSAN!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	Kizárólag beltéri használatra.



NE FELEDJE! A kézikönyvben szereplő ábrák kizárólag illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Biztonságos használat

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőkre vonatkoznak:
Munkaasztal.

2.1. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülékkel való munka során alkalmazza a józan észt.
b) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani!
c) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, azokat ki kell cserélni.
d) Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használat céljából. Amennyiben a készüléket harmadik félnek adja át, a használati útmutatót is át kell adnia vele együtt.
e) A csomagolóanyagokat és a kis szerelési alkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
f) Amennyiben a készüléket más berendezéssel együtt használja, a vonatkozó használati utasításokat is be kell tartania.
g) Forró tárgyakat az asztalra helyezve mindig használjon hőálló alátéteket.

2.2. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) A készüléket nem szánják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek szellemi vagy érzékszervi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezeléséről oktatást kaptak.

b) A készülékkel való munkavégzés során használja a józan eszét, és legyen éber. A készülék használata közbeni átmeneti figyelmetlenség súlyos sérülésekhez vezethet.
c) Ne becsülje túl képességeit. A készülék használata közben mindig tartsa meg egyensúlyát, és maradjon stabil helyzetben. Ez biztosítja a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.
d) Az éles élek vagy sarkok nem megfelelő kezelés esetén vágásokat vagy zúzódásokat okozhatnak.
e) A felületek csúszóssá válhatnak, ha folyadék vagy zsír kerül rájuk.

2.3. A készülék biztonságos használata

a) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, és különösen figyeljen a repedt alkatrészekre vagy elemekre, valamint minden egyéb olyan állapotra, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, a használat előtt adja be a készüléket javításra.
b) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
c) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
d) A megadott rezgéskibocsátást szabványos mérési módszerekkel mérték. A rezgéskibocsátás változhat, ha a készüléket eltérő környezeti feltételek között használják.
e) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.
f) Tartsa a készüléket távol tűzforrásoktól és erős hőhatástól.
g) Ne terhelje túl a berendezést!
h) Ne használja a terméket vágódeszka helyett, illetve olyan felülettel, amelyen erős ütésekkel járó munkákat végeznek, például kalapálást.
i) A munkaasztal nem teherhordó szerkezet. Ne másszon fel rá, ne álljon rá, és ne helyezzen rá olyan túlzottan nehéz tárgyakat, amelyek meghaladják a maximális terhelését.
j) A padló egyenetlensége vagy a nem megfelelő összeszerelés miatt instabilitás vagy felborulás léphet fel.
k) A termék felülete megsérülhet, ha korrozív vegyi anyagoknak vagy túlzott nedvességnek van kitéve.
l) Sérülés a nem megfelelő összeszerelés vagy az alkatrészek nem megfelelő rögzítése miatt.
m) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől, közvetlen napfénytől, nyílt lángtól és 150 °C-ot meghaladó hőmérséklettől mentesen.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védelmi funkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll egy kis baleset- vagy sérülésveszély a készülék használata során. Legyen éber, és a józan eszét használja a készülék használata során.

3. Üzemeltetés szabályai

A rozsdamentes acélból készült munkaasztalt kereskedelmi és ipari környezetben való használatra tervezték. Stabil, tartós és higiénikus felületet biztosít különféle feladatokhoz, többek között élelmiszer-előkészítéshez, összeszerelési munkákhoz és egyéb olyan tevékenységekhez, amelyek tiszta és strapabíró munkaterületet igényelnek.

A felhasználó felelős a készülék rendeltetéstől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.



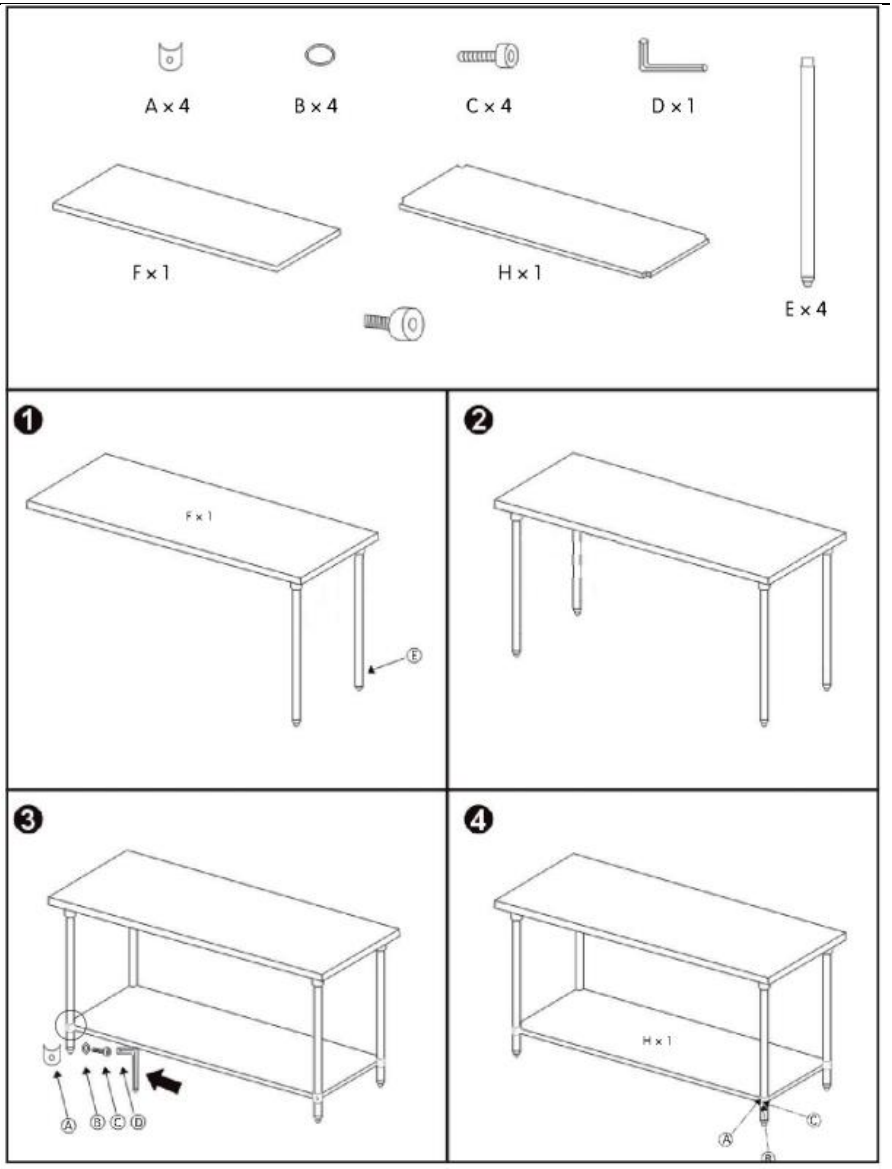
3.1. Használat előtti előkészítés

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 45 °C-ot, a relatív páratartalom pedig a 85%-ot. Tartsa a terméket távol forró felületektől, közvetlen napfénytől és nyílt tűztől. A terméket mindig sík, stabil, tiszta és száraz felületen kell használni.

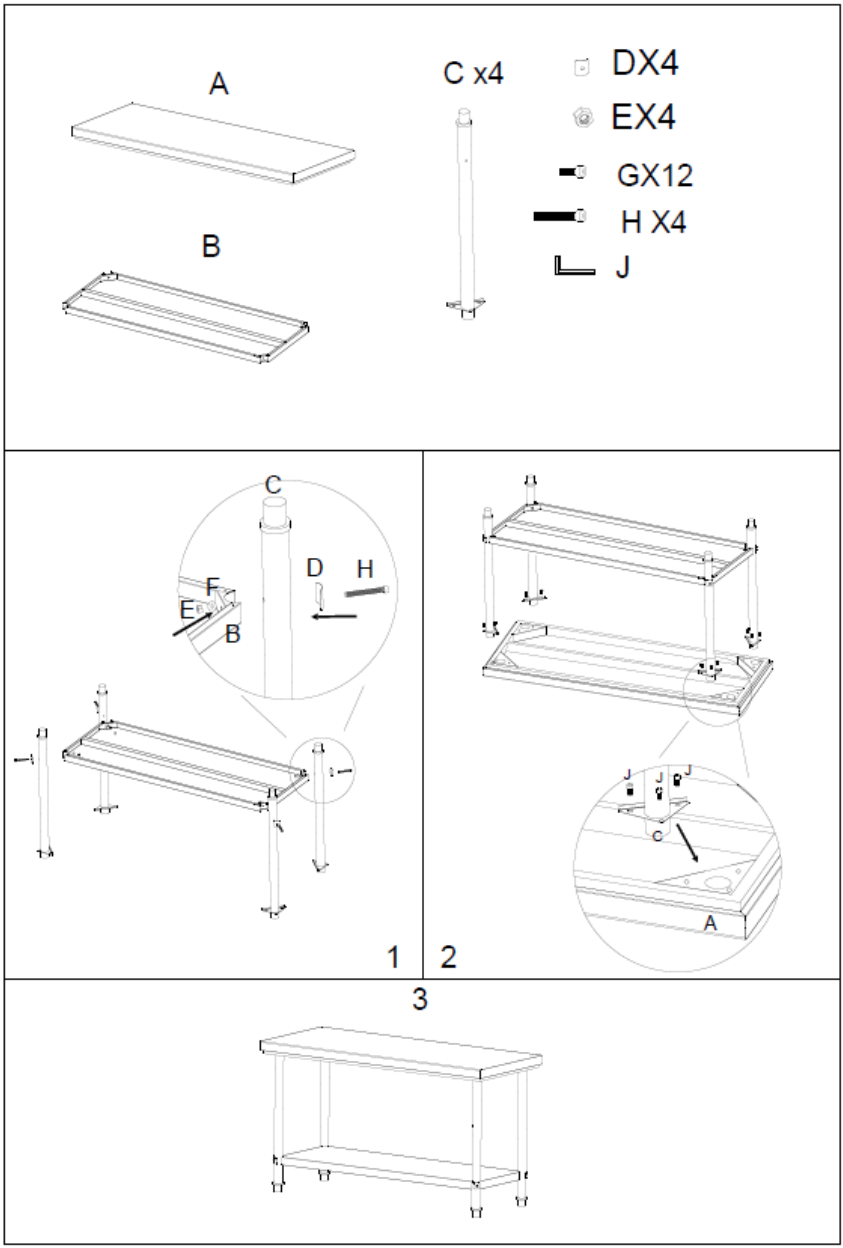
Az első használat előtt tisztítsa meg a munkafelületet. A termék rendeltetésének megfelelően olyan speciális tisztítószereket használjon, amelyek nem károsítják az anyagot, amelyből készült.

A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Tisztítás és karbantartás

a) A felület tisztításához kizárólag nem korrozív tisztítószereket használjon.
b) A készülék mosásához kizárólag enyhe, élelmiszer-biztonságos tisztítószereket használjon (ha élelmiszerrel érintkezik).
c) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől, közvetlen napfénytől, nyílt lángtól és 150 °C-ot meghaladó hőmérséklettől mentesen.
d) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
e) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
f) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert azok károsíthatják a készülék felületi anyagát.

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske tekst er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner kan rekvireres ved henvendelse til info@expondo.com.

Tekniske data

værdi beskrivelse	**værdi værdi**					
Produktnavn	Arbejdsbord					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Arbejdsplade med stænkskærm	√					
værdi beskrivelse	**værdi værdi**					
Produktnavn	Arbejdsbord					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Stænkskærm til arbejdsplade	√	-				

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af apparatet. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE APPARATET, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret til at reducere risikoen for støjemissioner til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

Forklaring

CE	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne inden brug.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	Må kun bruges indendørs.



OBS! Tegningerne i denne vejledning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan medføre alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene »apparat« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:
Arbejdsbordet.

2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Forsøg at tænke fremad, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke at udføre reparationer selv!
c) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkernes tilstand. Hvis mærkerne er ulæselige, skal de udskiftes.
d) Opbevar denne vejledning, så den er tilgængelig til senere brug. Hvis denne enhed videregives til en tredjepart, skal vejledningen følge med.
e) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.
f) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de tilhørende brugsanvisninger også følges.
g) Brug altid varmebestandige underlag, når der placeres varme genstande på bordet.

2.2. Personlig sikkerhed

a) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsatte mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan enheden betjenes.
b) Når du arbejder med apparatet, skal du bruge sund fornuft og være opmærksom. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.

c) Overvurdér ikke dine evner. Når du bruger apparatet, skal du bevare balancen og stå stabilt til enhver tid. Dette sikrer bedre kontrol over apparatet i uventede situationer.
d) Skarpe kanter eller hjørner kan forårsage snitsår eller blå mærker, hvis de ikke håndteres korrekt.
e) Overfladerne kan blive glatte, hvis der spildes væsker eller fedt på dem.

2.3. Sikker brug af udstyret

a) Hold udstyret i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug for generelle skader og tjek især for revnede dele eller komponenter samt andre forhold, der kan påvirke udstyrets sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal udstyret afleveres til reparation inden brug.
b) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.
c) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.
d) Den angivne vibrationsemission er målt ved hjælp af standardiserede målemetoder. Vibrationsemissionen kan variere, hvis enheden anvendes under andre omgivelser.
e) Det er forbudt at ændre enhedens konstruktion med henblik på at ændre dens parametre eller opbygning.
f) Hold enheden væk fra ildkilder og stærk varme.
g) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
h) Brug ikke produktet som erstatning for et skærebræt eller som underlag til opgaver med kraftige stød, såsom hamring.
i) Arbejdsbordet er ikke en bærende konstruktion. Man må ikke klatre op på det, stå på det eller placere for tunge genstande, der overskrider dets maks. vægt.
j) Ustabilitet eller væltning kan opstå på grund af ujævnt gulv eller forkert samling.
k) Der kan opstå skader på produktets overflade, hvis det udsættes for ætsende kemikalier eller overdreven fugt.
l) Der kan opstå personskade som følge af forkert samling eller manglende fastspænding af komponenterne.
m) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte udsættelse for sollys, åben ild eller temperaturer over 150 ˚C.



OBS! På trods af enhedens sikre konstruktion og beskyttelsesfunktioner samt brugen af ekstra elementer til beskyttelse af brugeren er der stadig

en lille risiko for ulykker eller personskader ved brug af enheden. Vær opmærksom, og brug sund fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Arbejdsbordet i rustfrit stål er designet til brug i erhvervs- og industrimiljøer. Det tilbyder en stabil, holdbar og hygiejnisk overflade til forskellige opgaver, herunder tilberedning af mad, monteringsarbejde og andre aktiviteter, der kræver et rent og robust arbejdsområde.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af udstyret.



3.1. Forberedelse til brug

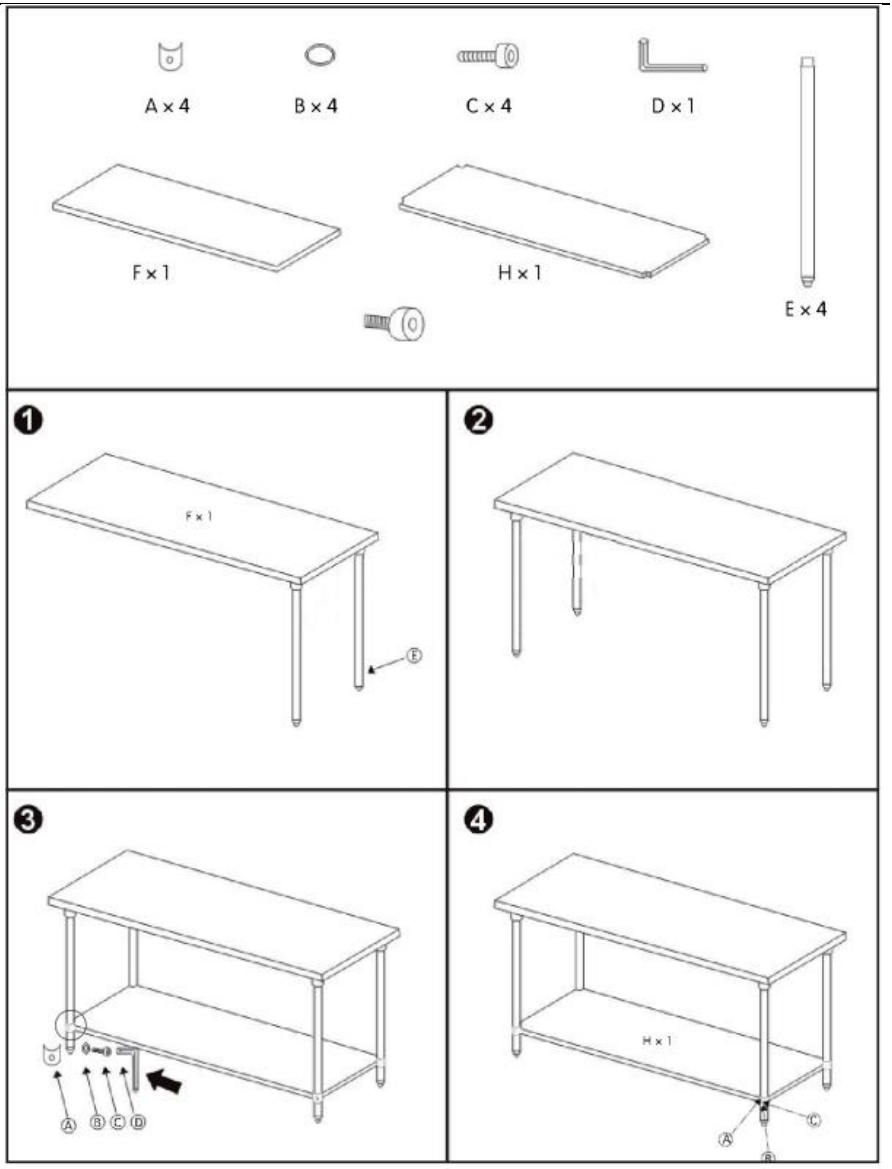
Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 45 °C, og den relative luftfugtighed bør ikke overstige 85 %. Hold produktet væk fra varme overflader, direkte sollys eller åben ild. Produktet skal altid anvendes, når det er placeret på en jævn, stabil, ren og tør overflade.

Rengør arbejdsfladen inden første brug. Brug specialrengøringsmidler, der passer til produktets anvendelsesformål, og som ikke beskadiger det materiale, det er fremstillet af.

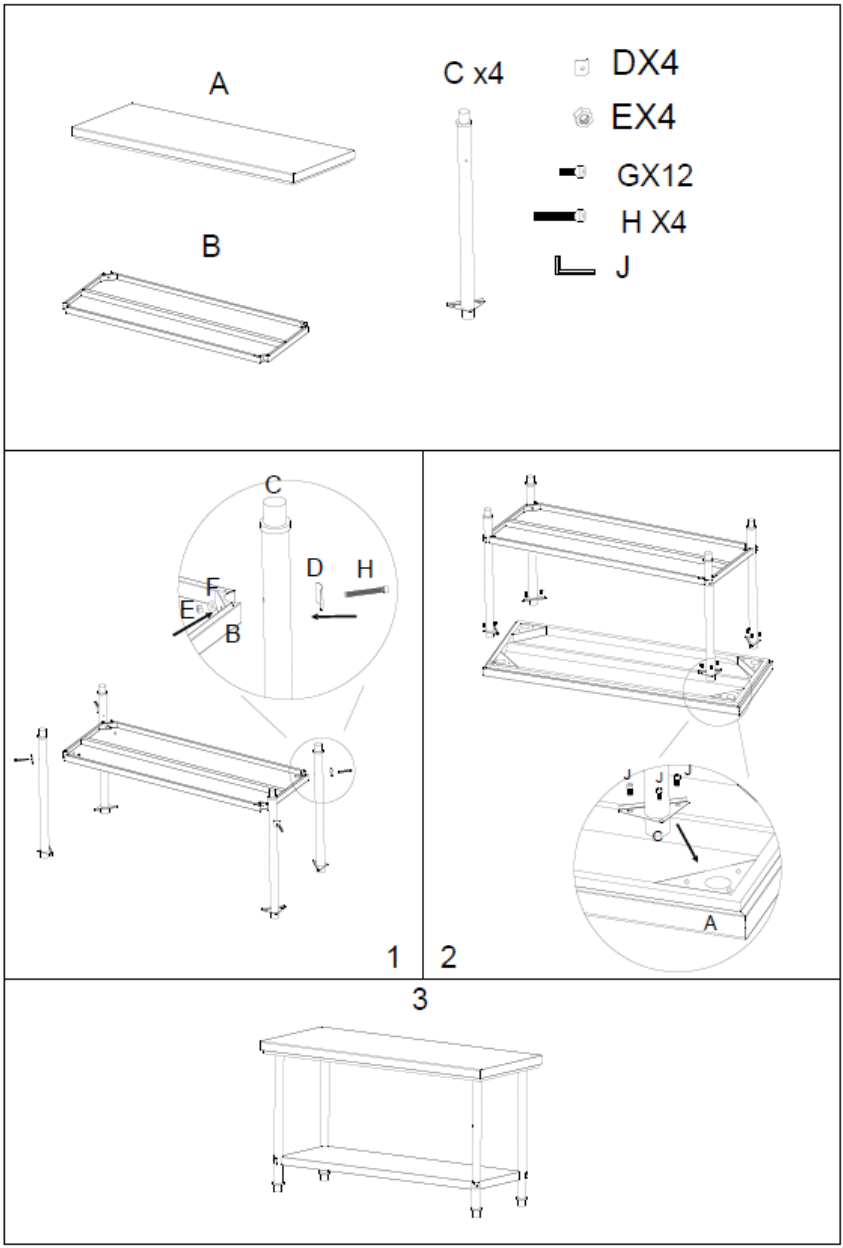
MONTERING AF PRODUKTET

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70

DA



RCAT-120/70



3.2. Rengøring og vedligeholdelse

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
b) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske enheden (hvis den anvendes i kontakt med fødevarer).
c) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte udsættelse for sollys, åben ild eller temperaturer over 150 ˚C.
d) Enheden må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
e) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
f) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da disse kan beskadige apparatets overflademateriale.

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännetyn version ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, viittaathan englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	**Parametri arvo**					
Tuotteen nimi	Työpöytä					
Malli	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Työtason roiskesuoja	√					
Parametri kuvaus	**Parametri arvo**					
Tuotteen nimi	Työpöytä					
Malli	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Työtason roiskesuoja	√	-				

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti

käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys

CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	**VAROITUS!**, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

**HUOMIO!** Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetyillä termeillä ”laite” tai ”tuote” viitataan seuraavaan: **Työpöytä.**

2.1. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
c) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
d) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
e) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
f) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.
g) Käytä aina lämmönkestäviä alustoja, kun asetat kuumia esineitä pöydälle.

2.2. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
b) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
c) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
d) Terävät reunat tai kulmat voivat aiheuttaa viiltoja tai mustelmia, jos niitä ei käsitellä asianmukaisesti.

e) Pinnat voivat muuttua liukkaiksi, jos niille roiskuu nesteitä tai rasvaa.

2.3. Laitteen turvallinen käyttö

a) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa ole yleisiä vaurioita, ja tarkista erityisesti, ettei siinä ole halkeamia tai muita vikoja, jotka saattavat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
b) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
c) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
d) Määritelty tärinäpäästö on mitattu yleisillä mittausmenetelmillä. Tärinäpäästö voi vaihdella laitteen käyttöympäristön mukaan.
e) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
f) Pidä laite poissa tulenlähteiden ja voimakkaan lämmön lähteiden läheisyydestä.
g) Älä ylikuormita laitetta.
h) Älä käytä tuotetta leikkuulaudan korvikkeena tai alustana voimakkaita iskuja aiheuttavissa töissä, kuten vasaroinnissa.
i) Työpöytä ei ole kantava rakenne. Älä kiipeä pöydälle, seiso sen päällä tai aseta sille liian painavia esineitä, jotka ylittävät sen suurimman sallitun kuormituksen.
j) Epävakaus tai kaatuminen epätasaisen lattian tai virheellisen kokoonpanon vuoksi.
k) Tuotteen pintaan voi tulla vaurioita, jos se altistuu syövyttäville kemikaaleille tai liialliselle kosteudelle.
l) Vammoja voi aiheutua virheellisestä kokoonpanosta tai osien riittämättömästä kiinnityksestä.
m) Säilytä laite kuivassa, viileässä paikassa, jossa se on suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta, avotulelta tai yli 150 °C:n lämpötiloilta.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu työpöytä on suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa ja teollisissa ympäristöissä. Se tarjoaa vakaan, kestävän ja hygieenisen pinnan erilaisiin tehtäviin, kuten ruoanvalmistukseen, kokoonpanotöihin ja muihin toimintoihin, jotka vaativat puhdasta ja vankkaa työtilaa.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.



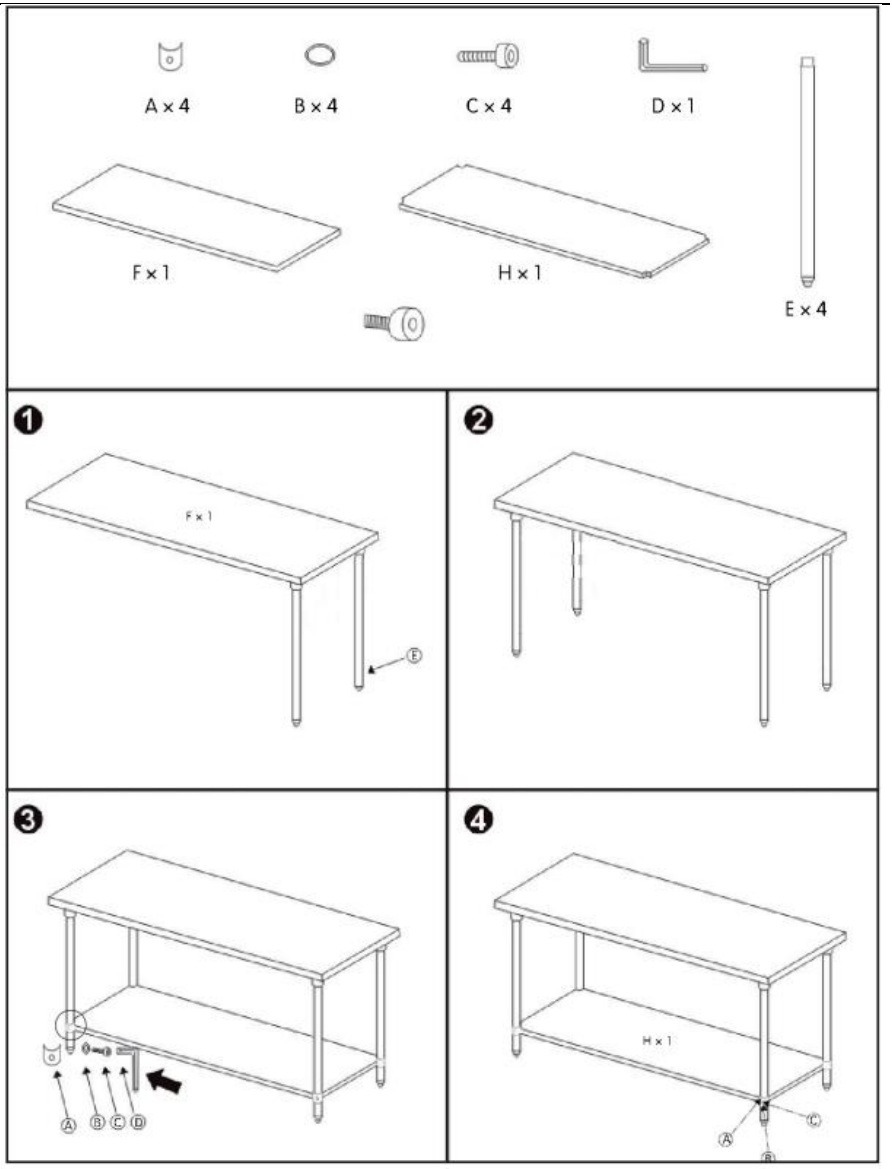
3.1. Valmistelu käyttöä varten

Käyttöympäristön lämpötila saa olla enintään 45 °C ja suhteellinen kosteus enintään 85 %. Pidä tuote poissa kuumien pintojen, suoran auringonvalon tai avotulen läheisyydestä. Tuotetta tulee aina käyttää tasaisella, vakaalla, puhtaalla ja kuivalla pinnalla.

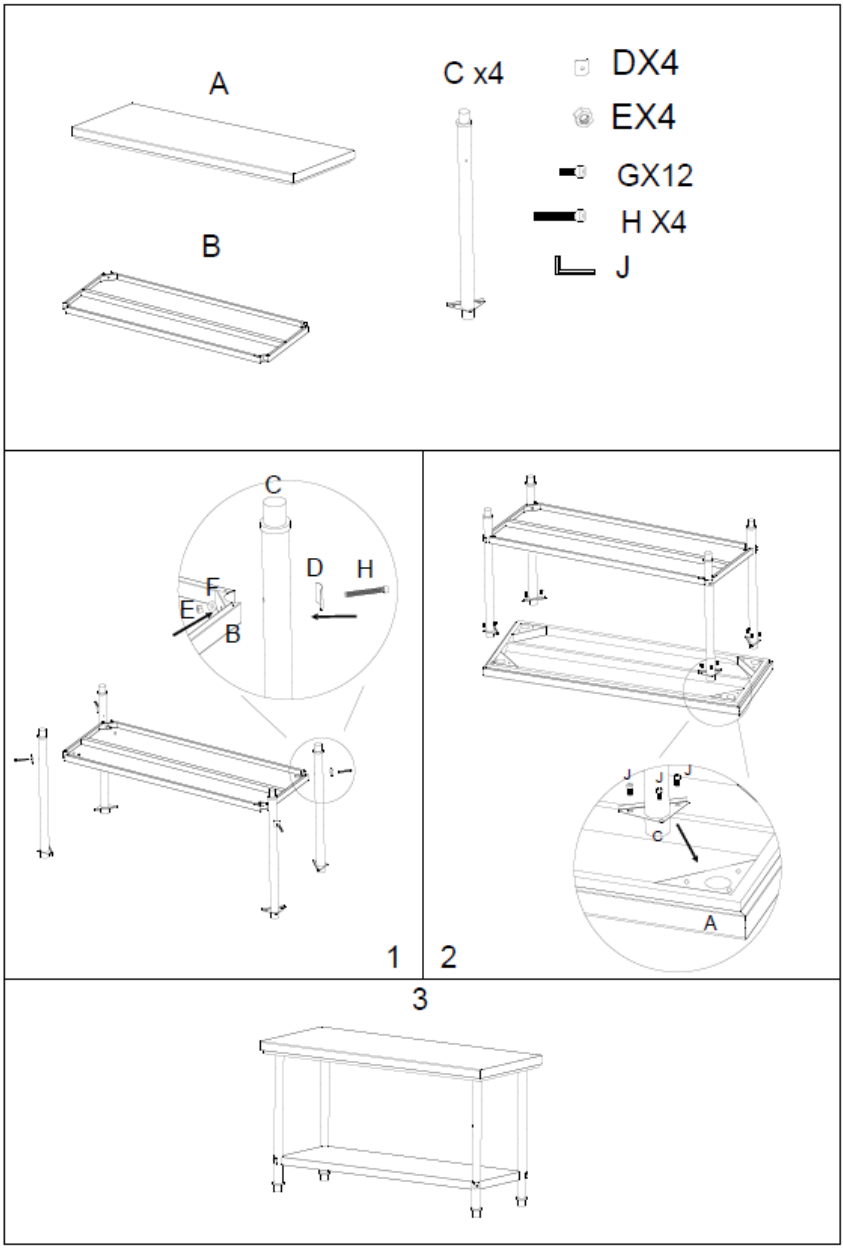
Puhdista työtaso ennen ensimmäistä käyttökertaa. Käytä tuotteen käyttötarkoituksen mukaisia erikoispuhdistusaineita, jotka eivät vahingoita materiaalia, josta tuote on valmistettu.

TUOTTEEN KOKOAMINEN

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Puhdistaminen ja huolto

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
b) Käytä laitteen pesemiseen vain mietoja, elintarvikekäyttöön soveltuvia pesuaineita (jos laitetta käytetään elintarvikkeiden kanssa).
c) Säilytä laitetta kuivassa, viileässä paikassa, jossa se ei altistu kosteudelle, suoralle auringonvalolle, avotulelle tai yli 150 ˚C:n lämpötiloille.
d) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
e) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
f) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. terässharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben ons uiterste best gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Meer taalversies zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	**Parameter waarde**					
Productnaam	Werktafel					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Spatscherm werkplaat	√					
Parameter beschrijving	**Parameter waarde**					
Productnaam	Werktafel					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Spatscherm werkblad	√	-				

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	**WAARSCHUWING !** of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

De termen „apparaat“ of „product“ worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:
de werktafel.

2.1. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
c) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
d) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
e) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
f) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.
g) Gebruik altijd hittebestendige onderleggers wanneer u hete voorwerpen op de tafel plaatst.

2.2. Persoonlijke veiligheid

a) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.

b) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
c) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
d) Scherpe randen of hoeken kunnen snijwonden of kneuzingen veroorzaken als u er niet voorzichtig mee omgaat.
e) Oppervlakken kunnen glad worden wanneer er vloeistoffen of vet op worden gemorst.

2.3. Veilig gebruik van het apparaat

a) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat voor elk gebruik op algemene schade en let daarbij vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
b) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
c) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
d) De gespecificeerde trillingsemissie werd gemeten volgens standaard meetmethoden. De trillingsemissies kunnen veranderen als het apparaat in een andere omgeving wordt gebruikt.
e) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
f) Houd het apparaat uit de buurt van vuurbronnen en sterke hitte.
g) Overbelast het apparaat niet.
h) Gebruik het product niet als vervanging voor een snijplank of als ondergrond voor werkzaamheden waarbij zware stoten worden uitgeoefend, zoals hameren.
i) De werktafel is geen dragende constructie. Klim er niet op, ga er niet op staan en plaats er geen buitensporig zware voorwerpen op die het maximale draagvermogen overschrijden.
j) Instabiliteit of omvallen als gevolg van een oneffen vloer of onjuiste montage.
k) Er kan schade aan het oppervlak van het product ontstaan bij blootstelling aan bijtende chemicaliën of overmatig vocht.
l) Letsel door onjuiste montage of het niet stevig vastzetten van onderdelen.

m) Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht, open vuur of temperaturen hoger dan 150 ˚C.

ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

De roestvrijstalen werktafel is ontworpen voor gebruik in commerciële en industriële omgevingen. Het biedt een stabiel, duurzaam en hygiënisch oppervlak voor diverse taken, waaronder voedselbereiding, assemblagewerk en andere activiteiten die een schone en robuuste werkruimte vereisen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.



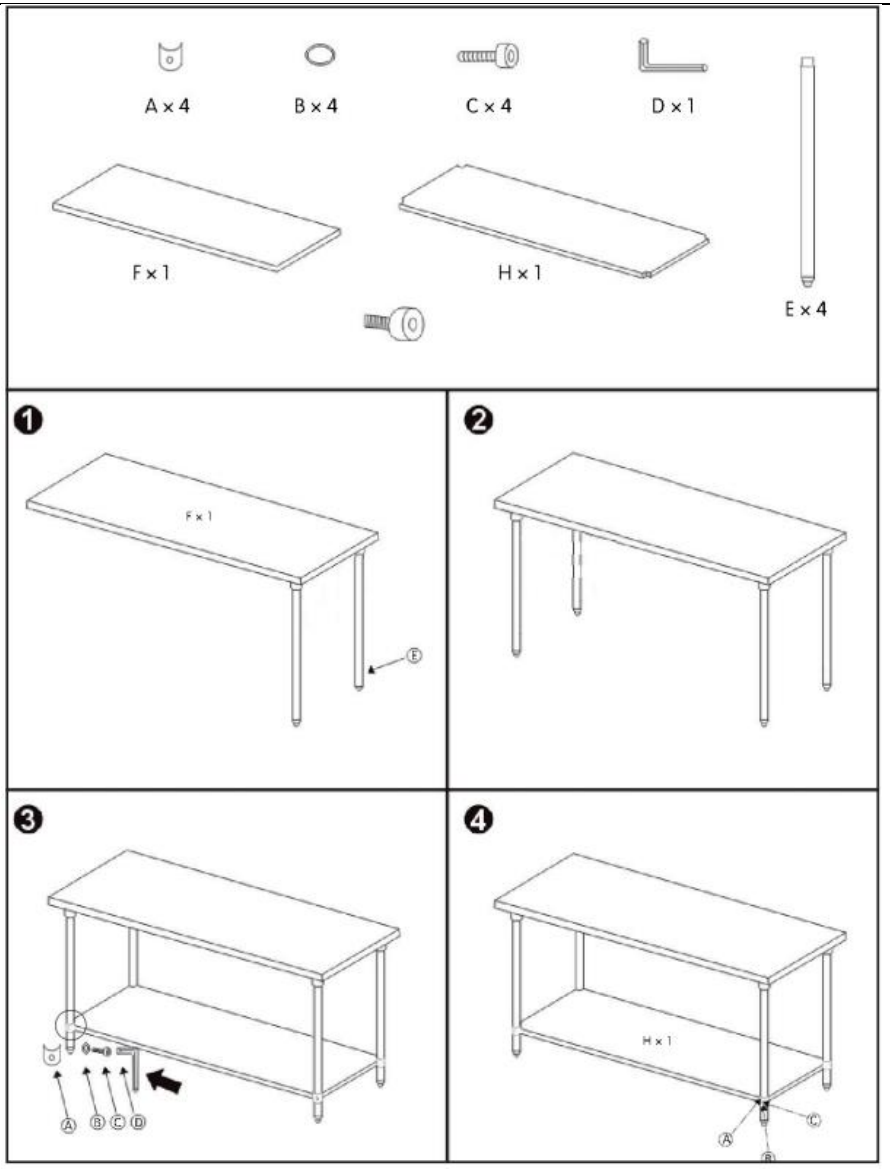
3.1. Klaarmaken voor gebruik

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 45°C en de relatieve vochtigheid niet hoger dan 85%. Houd het product uit de buurt van hete oppervlakken, direct zonlicht of open vuur. Het product moet altijd worden gebruikt wanneer het op een vlak, stabiel, schoon en droog oppervlak is geplaatst.

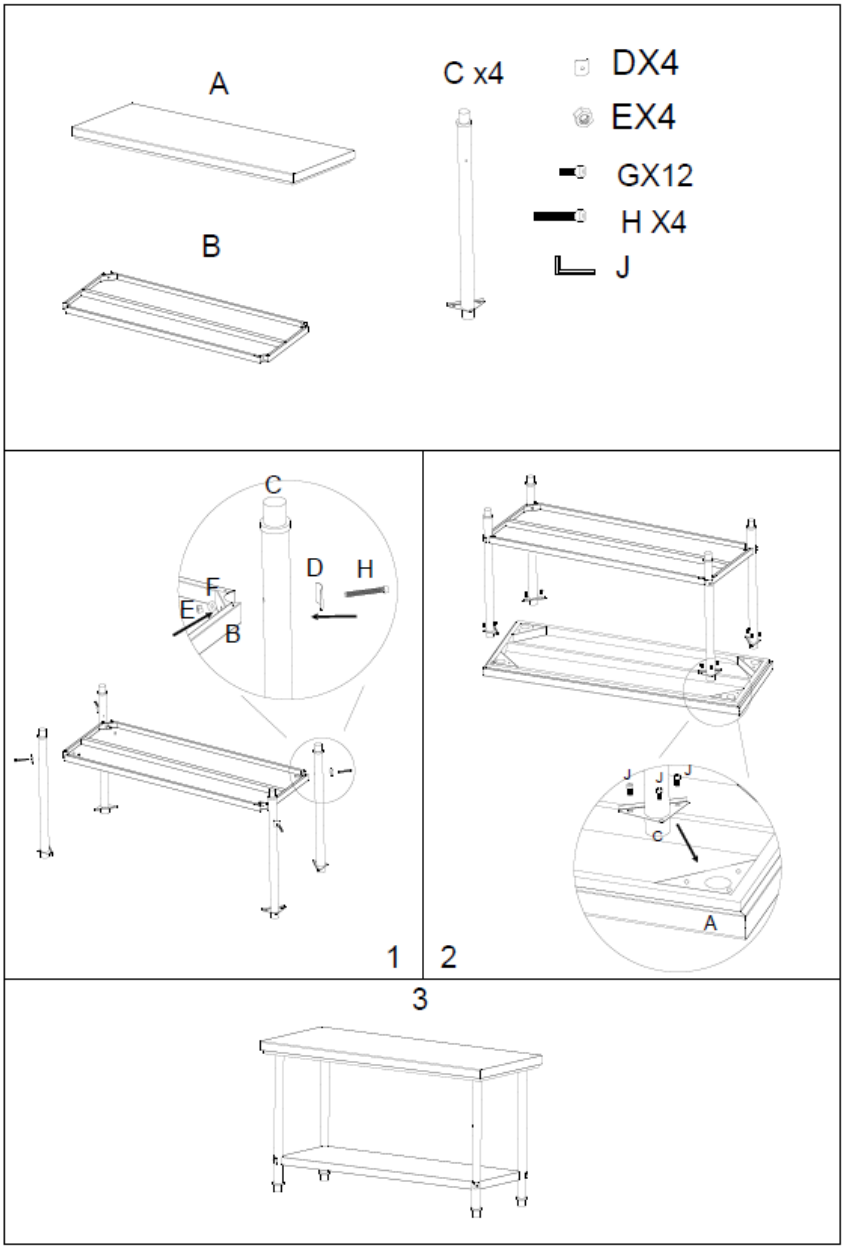
Reinig het werkoppervlak vóór het eerste gebruik. Gebruik speciale reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor het beoogde gebruik van het product en die het materiaal waarvan het is gemaakt niet beschadigen.

MONTAGE VAN HET PRODUCT

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Reiniging en onderhoud

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
b) Gebruik uitsluitend milde, voedselveilige reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen (indien het in contact komt met voedsel).
c) Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht, open vuur of temperaturen hoger dan 150 ˚C.
d) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
e) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
f) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	**Parameter verdi**					
Produktnavn	Arbeidsbenk					
Modell	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Stekesone med oppkant	√					
Parameter beskrivelse	**Parameter verdi**					
Produktnavn	Arbeidsbenk					
Modell	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Stekesone med oppkant	√	-				

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske

retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

**OBS!** Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene «enhet» eller «produkt» brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Arbeidsbordet.

2.1. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
c) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
d) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
e) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
f) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.
g) Bruk alltid varmebestandige underlag når du plasserer varme gjenstander på bordet.

2.2. Personlig sikkerhet

a) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.
b) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
c) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
d) Skarpe kanter eller hjørner kan forårsake kutt eller blåmerker hvis de ikke håndteres forsiktig.

e) Overflater kan bli glatte ved søl av væsker eller fett.

2.3. Sikker bruk av utstyret

a) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, og spesielt at det ikke er sprekker i deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
b) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
c) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
d) Den spesifiserte vibrasjonsemisjonen ble målt ved hjelp av standard målemetoder. Vibrasjonsutslippene kan endres hvis enheten brukes i andre omgivelser.
e) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
f) Hold enheten borte fra ild og sterke varmekilder.
g) Ikke overbelast enheten.
h) Ikke bruk produktet som erstatning for et skjærebrett eller en overflate for oppgaver med kraftige støt, som hamring.
i) Arbeidsbordet er ikke en bærende konstruksjon. Ikke klatr på, stå på eller plasser overdrevent tunge gjenstander som overstiger maksimal belastningskapasitet.
j) Ustabilitet eller velting kan forekomme på grunn av ujevnt gulv eller feil montering.
k) Skade på produktoverflaten kan oppstå ved eksponering for etsende kjemikalier eller overdreven fuktighet.
l) Skade kan oppstå ved feil montering eller manglende sikring av komponenter.
m) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys, åpen flamme eller temperaturer over 150 ˚C.

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Arbeidsbordet i rustfritt stål er beregnet for bruk i kommersielle og industrielle miljøer. Det gir en stabil, holdbar og hygienisk overflate for ulike oppgaver, inkludert matlagingsforberedelse, monteringsarbeid og andre aktiviteter som krever et rent og robust arbeidsområde.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.



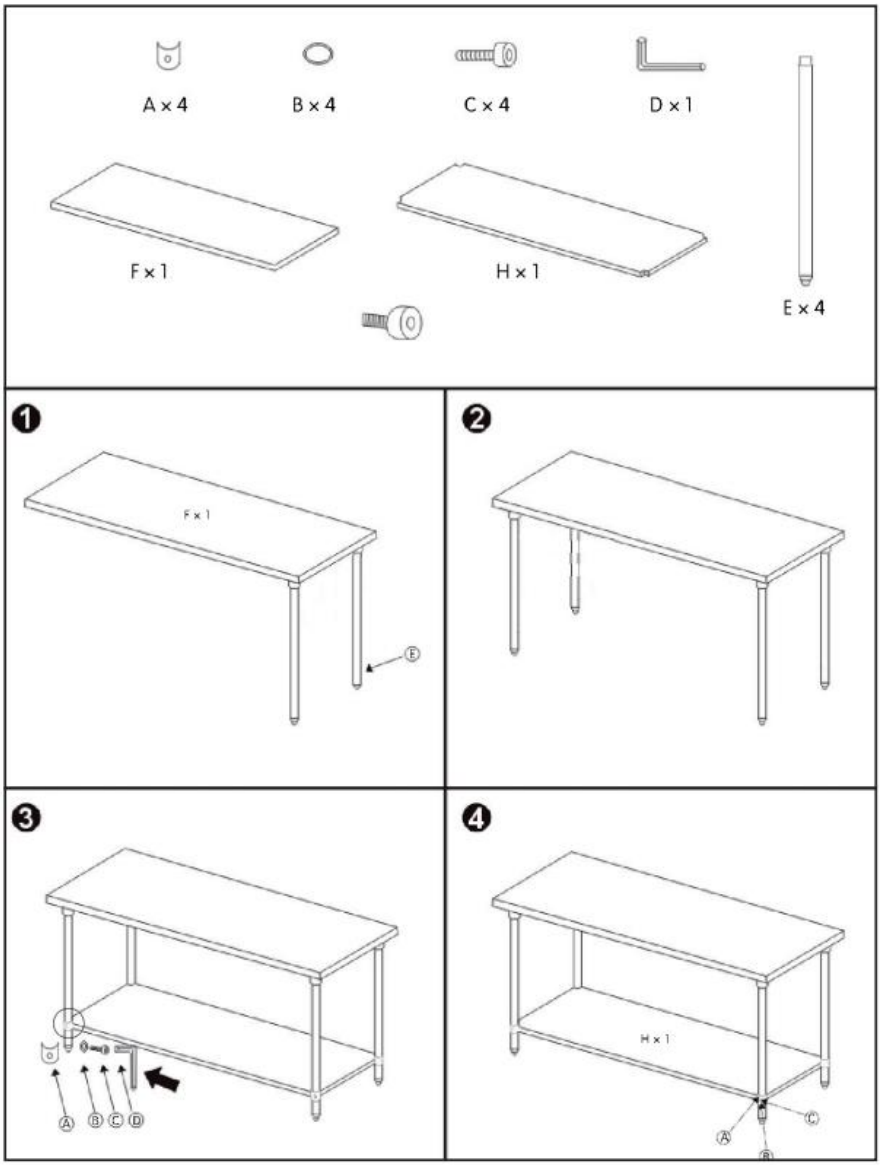
3.1. Klargjøring for bruk

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 45 °C og den relative luftfuktigheten bør ikke overstige 85 %. Hold produktet borte fra varme overflater, direkte sollys eller åpen flamme. Produktet skal alltid brukes på en jevn, stabil, ren og tørr overflate.

Rengjør arbeidsflaten før første gangs bruk. Bruk spesielle rengjøringsmidler tilpasset produktets bruksformål, som ikke skader materialet det er laget av.

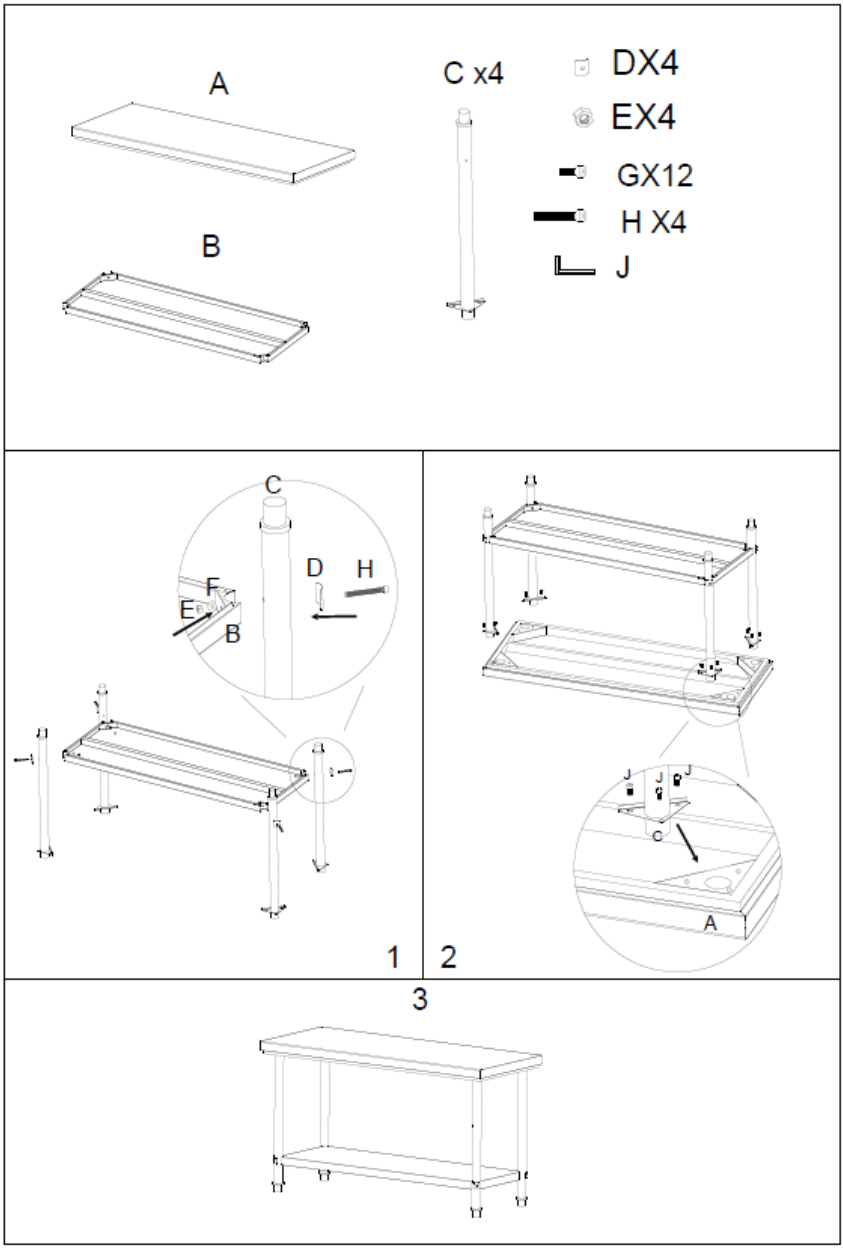
MONTERING AV PRODUKTET

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70



NO

RCAT-120/70



3.2. Rengjøring og vedlikehold

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
b) Bruk kun milde, mattryggige rengjøringsmidler til å vaske enheten (hvis den brukes i kontakt med mat).
c) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys, åpen flamme eller temperaturer over 150˚C.
d) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
e) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
f) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originaltexten är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameter beskrivning	**Parameter värde**					
Produktnamn	Arbetsbord					
Modell	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Stänkskydd för arbetsplatta	√					
Parameter beskrivning	**Parameter värde**					
Produktnamn	Arbetsbord					
Modell	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Stänkskydd på arbetsplattan	√	-				

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	**VARNING!** eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och anvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna ”enhet” eller ”produkt” används i varningarna och anvisningarna för att hänvisa till:
Arbetsbordet.

2.1. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
c) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
d) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
e) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
f) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.
g) Använd alltid värmetåliga underlägg när du placerar heta föremål på bordet.

2.2. Personlig säkerhet

a) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

b) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
c) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.
d) Vassa kanter eller hörn kan orsaka skärskador eller blåmärken om de inte hanteras på rätt sätt.
e) Ytorna kan bli hala om vätska eller fett spills på dem.

2.3. Säker användning av apparaten

a) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning om det finns allmänna skador och kontrollera särskilt om det finns spruckna delar eller komponenter samt andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra användning. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
b) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
c) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
d) Den specificerade vibrationsemissionen mättes med standardiserade mätmetoder. Vibrationsemissionerna kan ändras om apparaten används i olika omgivningar.
e) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
f) Håll enheten borta från eldkällor och stark värme.
g) Överbelasta inte apparaten.
h) Använd inte produkten som ersättning för en skärbräda eller som underlag för arbeten med kraftiga stötar, såsom hamrande.
i) Arbetsbordet är inte en bärande konstruktion. Klättra inte på det, stå inte på det och placera inte alltför tunga föremål som överskrider dess maximala belastningskapacitet.
j) Instabilitet eller vältning på grund av ojämnt golv eller felaktig montering.
k) Skador på produktens yta kan uppstå om den utsätts för frätande kemikalier eller överdriven fukt.
l) Skador kan uppstå vid felaktig montering eller om komponenterna inte är ordentligt fastsatta.
m) Förvara enheten på en torr, sval plats, skyddad från fukt och direkt solljus, öppen eld eller temperaturer över 150 ˚C.

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Arbetsbordet i rostfritt stål är avsett för användning i kommersiella och industriella miljöer. Det erbjuder en stabil, hållbar och hygienisk yta för olika arbetsuppgifter, inklusive matlagning, monteringsarbete och andra aktiviteter som kräver en ren och robust arbetsyta.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.



3.1. Förberedelser för användning

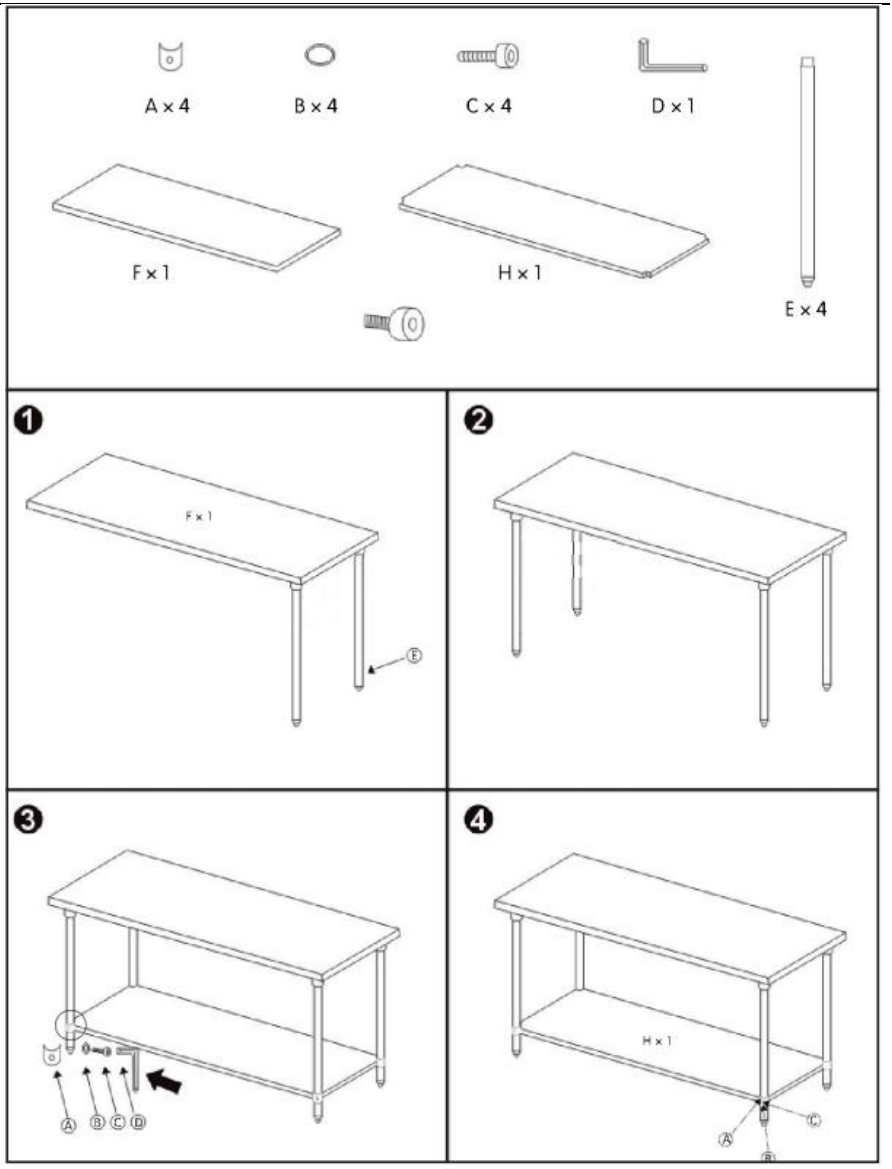
Omgivningens temperatur får inte överstiga 45°C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 85%. Håll produkten borta från heta ytor, direkt solljus eller öppen eld. Produkten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren och torr yta.

Rengör arbetsytan före första användningen. Använd specialrengöringsmedel som är anpassade efter produktens användningsändamål och som inte skadar det material som produkten är tillverkad av.

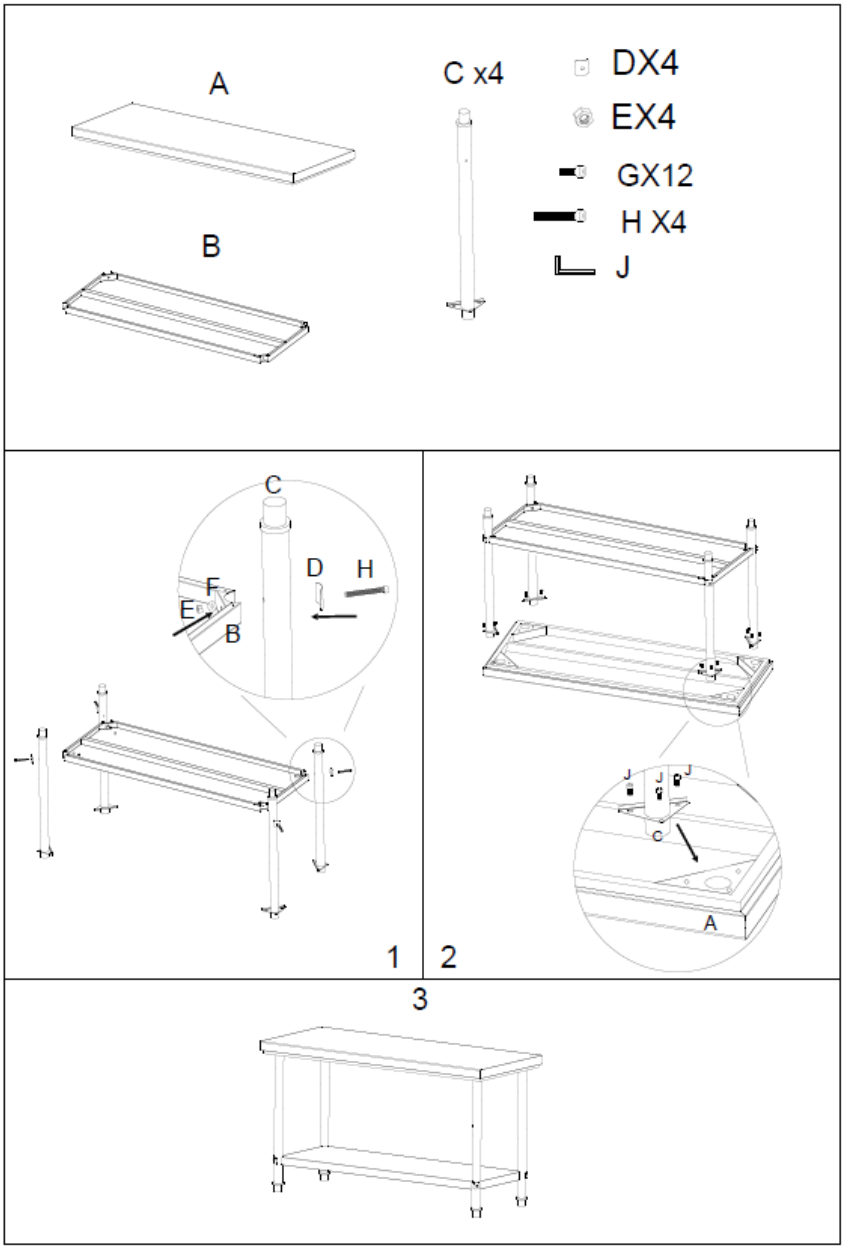
MONTERING AV PRODUKTEN

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70

SE



RCAT-120/70



3.2. Rengöring och underhåll

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
b) Använd endast milda, livsmedelsgodkända rengöringsmedel för att tvätta enheten (om den används i kontakt med livsmedel).
c) Förvara enheten på en torr, sval plats, skyddad från fukt och direkt solljus, öppen eld eller temperaturer över 150 ˚C.
d) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
e) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
f) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Estão disponíveis mais versões linguísticas mediante pedido através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	**Parâmetro valor**					
Nome do produto	Mesa de trabalho					
Modelo	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Proteção contra salpicos da bancada de trabalho	√					
Parâmetro descrição	**Parâmetro valor**					
Nome do produto	Bancada de trabalho					
Modelo	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Proteção contra salpicos da bancada	√	-				

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda

CE	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	**AVISO!** ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos «dispositivo» ou «produto» são utilizados nas advertências e instruções para se referirem à:
Bancada de trabalho.

2.1. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
c) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
d) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
e) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
f) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.
g) Utilize sempre bases resistentes ao calor ao colocar objetos quentes sobre a mesa.

2.2. Segurança pessoal

a) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.

b) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
c) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
d) As arestas ou cantos afiados podem causar cortes ou contusões se não forem manuseados corretamente.
e) As superfícies podem tornar-se escorregadias quando se derramam líquidos ou gordura.

2.3. Utilização segura do dispositivo

a) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais e, em especial, se há peças ou elementos rachados, bem como quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
b) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
c) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
d) As emissões de vibrações especificadas foram medidas utilizando métodos de medição normalizados. As emissões de vibrações podem mudar se o aparelho for utilizado num ambiente diferente.
e) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
f) Mantenha o dispositivo afastado de fontes de fogo e de calor intenso.
g) Não sobrecarregar o aparelho.
h) Não utilize o produto como substituto de uma tábua de cortar ou de uma superfície para tarefas que envolvam impactos fortes, como martelar.
i) A mesa de trabalho não é uma estrutura de suporte de carga. Não suba, não se apoie nem coloque objetos excessivamente pesados que excedam a sua capacidade máxima de carga.
j) Inestabilidade ou tombamento devido a pavimentos irregulares ou montagem incorreta.
k) Podem ocorrer danos na superfície do produto se este for exposto a produtos químicos corrosivos ou a humidade excessiva.
l) Riscos de lesões decorrentes de uma montagem incorreta ou da falta de fixação firme dos componentes.

m) Armazene a unidade num local seco e fresco, livre de humidade e de exposição direta à luz solar, chamas abertas ou temperaturas superiores a 150 ˚C.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

A mesa de trabalho em aço inoxidável foi concebida para utilização em ambientes comerciais e industriais. Proporciona uma superfície estável, duradoura e higiénica para diversas tarefas, incluindo a preparação de alimentos, trabalhos de montagem e outras atividades que exijam um espaço de trabalho limpo e robusto.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.



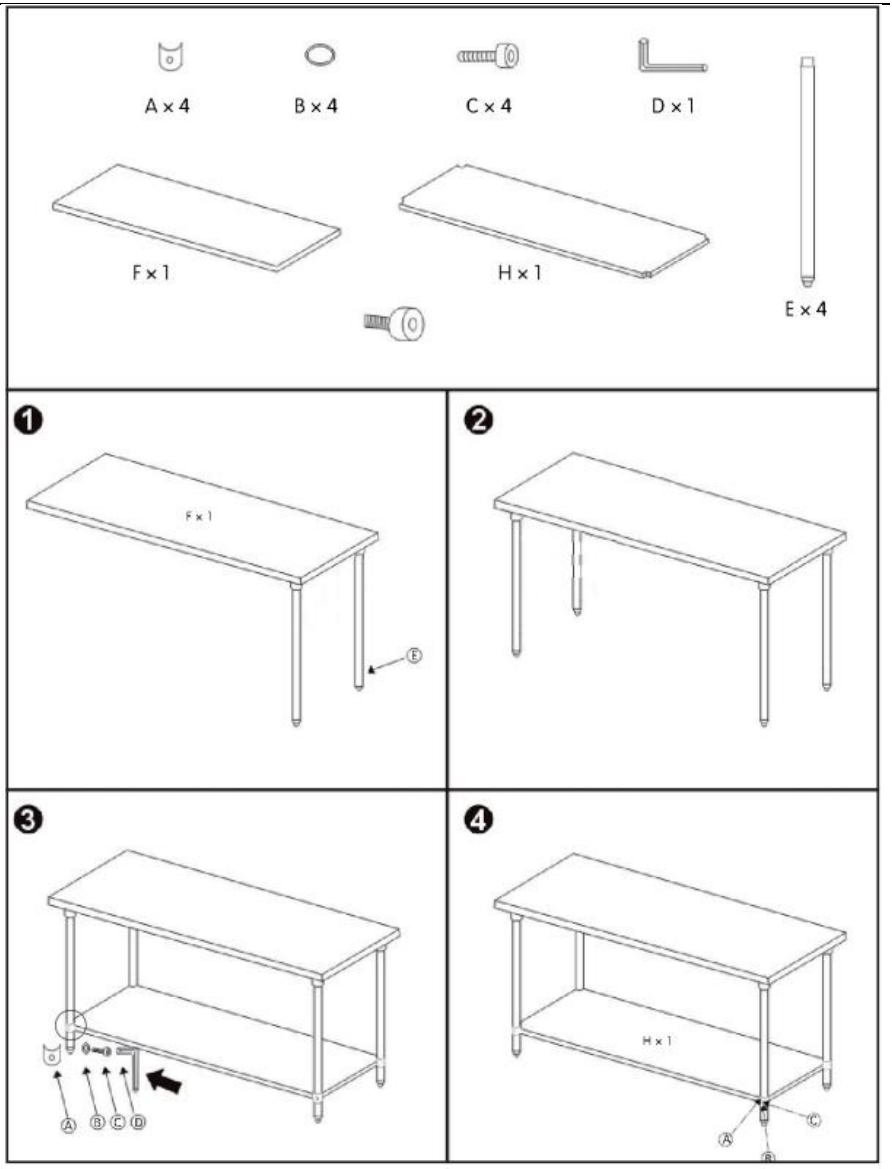
3.1. Preparação para utilização

A temperatura ambiente não deve exceder 45°C e a humidade relativa não deve exceder 85%. Mantenha o produto afastado de superfícies quentes, luz solar direta ou fogo aberto. O produto deve ser sempre utilizado quando posicionado sobre uma superfície plana, estável, limpa e seca.

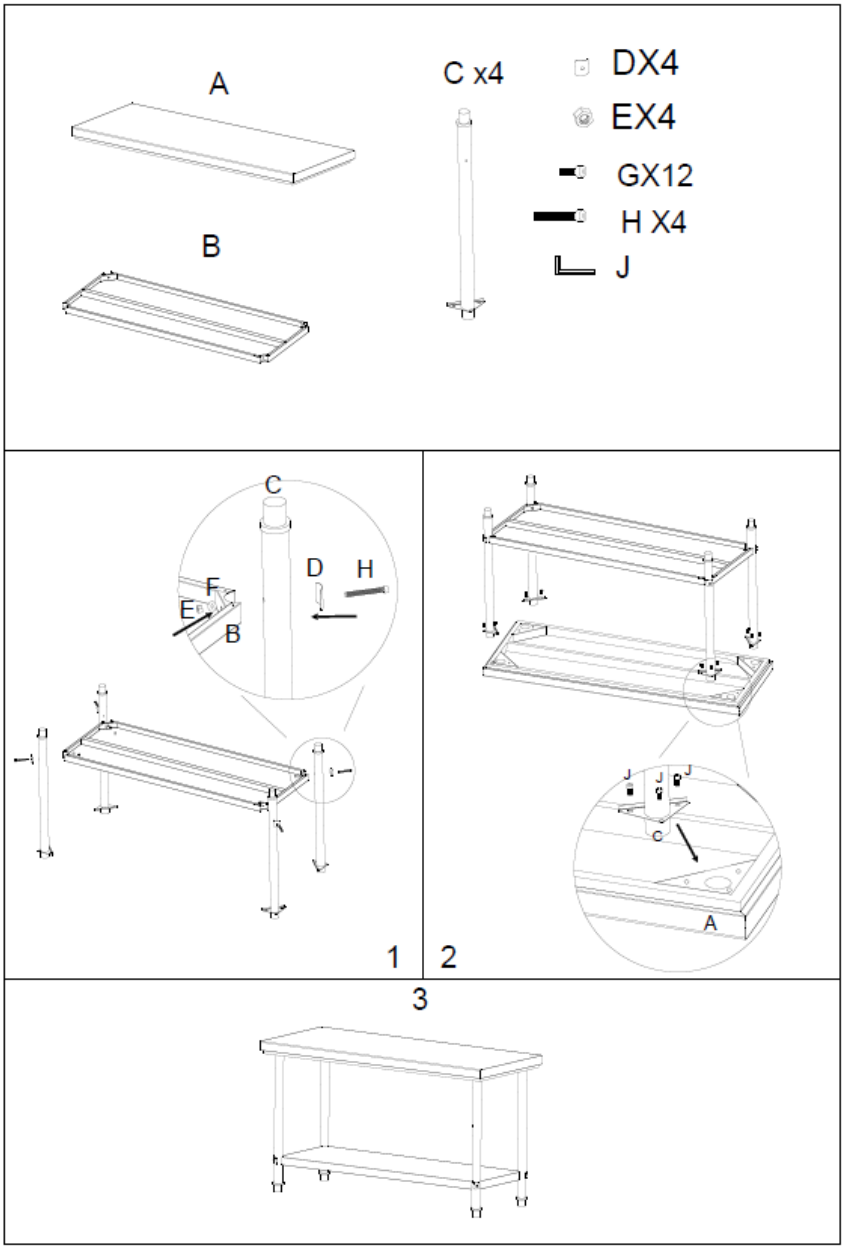
Limpe a superfície de trabalho antes da primeira utilização. Utilize produtos de limpeza específicos, adequados à finalidade de utilização do produto, que não danifiquem o material de que é feito.

MONTAGEM DO PRODUTO

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Limpeza e manutenção

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
b) Utilize apenas detergentes suaves e adequados para contacto com alimentos para lavar o aparelho (caso seja utilizado em contacto com alimentos).
c) Armazene o aparelho num local seco e fresco, protegido da humidade e da exposição direta à luz solar, a chamas abertas ou a temperaturas superiores a 150 ˚C.
d) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
e) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
f) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, obráťte sa prosím na anglickú verziu, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com.

Technické údaje

Parameter popis	**Parameter hodnota**					
Názov produktu	Pracovný stôl					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Ochranný panel pracovnej dosky	√					
Parameter popis	**Hodnota parametra**					
Názov produktu	Pracovný stôl					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Ochranný panel pracovnej dosky	√	-				

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi

technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

CE	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	**VAROVANIE!** alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie:
Pracovného stola.

2.1. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
c) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
d) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
e) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
f) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.
g) Pri umiestňovaní horúcich predmetov na stôl vždy používajte tepelne odolné podložky.

2.2. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

b) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
c) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.
d) Ostré hrany alebo rohy môžu pri nesprávnej manipulácii spôsobiť rezné rany alebo modriny.
e) Povrchy môžu byť klzké, ak sa na ne vylieva tekutina alebo tuk.

2.3. Bezpečné používanie zariadenia

a) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené, a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté žiadne časti alebo prvky, a či neexistujú akékoľvek iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
b) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
c) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
d) Špecifikované emisie vibrácií sa merali pomocou štandardných meracích metód. Emisie vibrácií sa môžu zmeniť, ak sa zariadenie používa v inom prostredí.
e) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a vysokých teplôt.
g) Zariadenie nepreťažujte.
h) Tento výrobok nepoužívajte ako náhradu za dosku na krájanie ani ako podložku pre činnosti s veľkým nárazom, ako je napríklad klopanie kladivom.
i) Pracovný stôl nie je nosnou konštrukciou. Nevyliezajte naň, nestojte na ňom a nekladte naň nadmerne ťažké predmety, ktoré presahujú jeho maximálnu nosnosť.
j) Nestabilita alebo prevrátenie v dôsledku nerovnej podlahy alebo nesprávnej montáže.
k) V prípade vystavenia korozívnym chemikáliám alebo nadmernej vlhkosti môže dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku.
l) Zranenie v dôsledku nesprávnej montáže alebo nedostatočného upevnenia komponentov.
m) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste, chránené pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením, otvoreným ohňom alebo teplotami presahujúcimi 150 °C.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Pracovný stôl z nehrdzavejúcej ocele je určený na použitie v komerčnom a priemyselnom prostredí. Poskytuje stabilný, odolný a hygienický povrch pre rôzne úlohy, vrátane prípravy jedla, montážnych prác a iných činností vyžadujúcich čistý a robustný pracovný priestor.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.



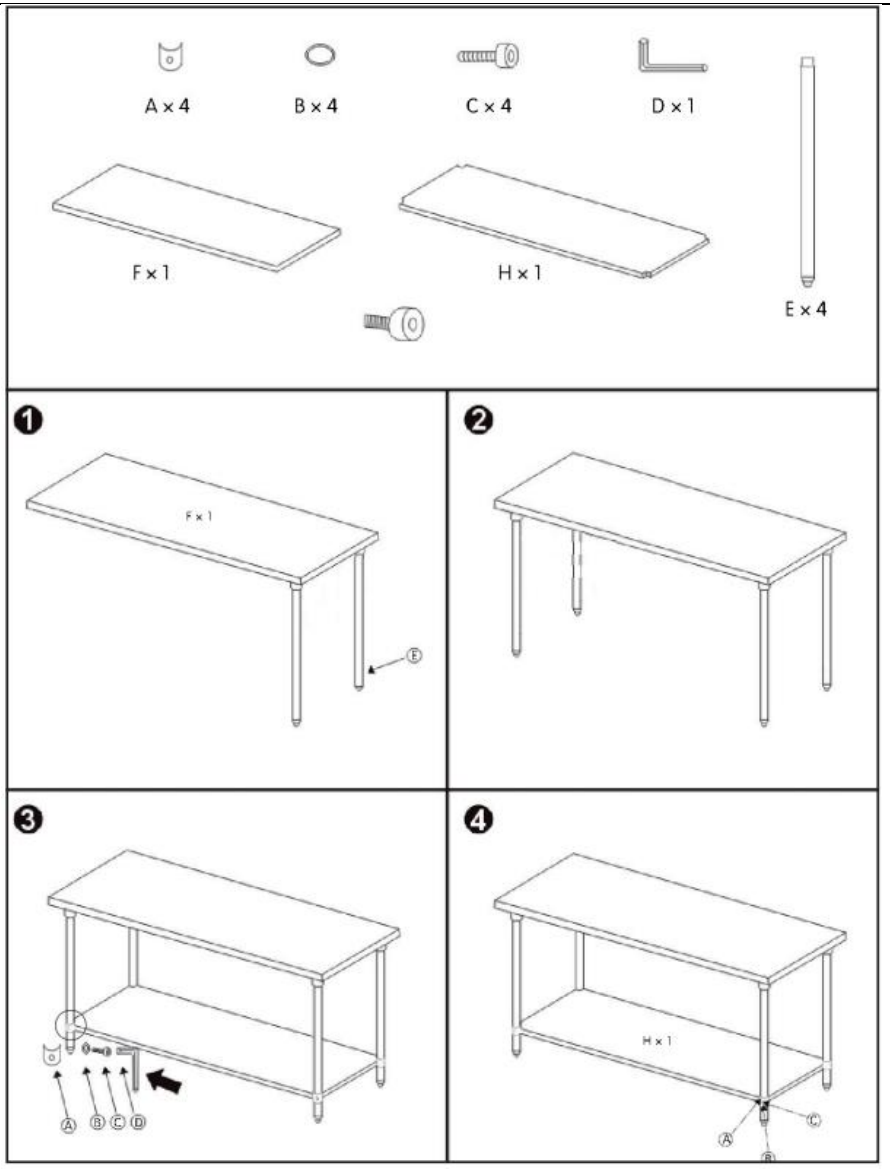
3.1. Príprava na použitie

Teplota okolia nesmie prekročiť 45 °C a relatívna vlhkosť vzduchu by nemala presiahnuť 85 %. Produkt uchovávajte mimo dosahu horúcich povrchov, priameho slnečného žiarenia alebo otvoreného ohňa. Produkt by sa mal vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom a suchom povrchu.

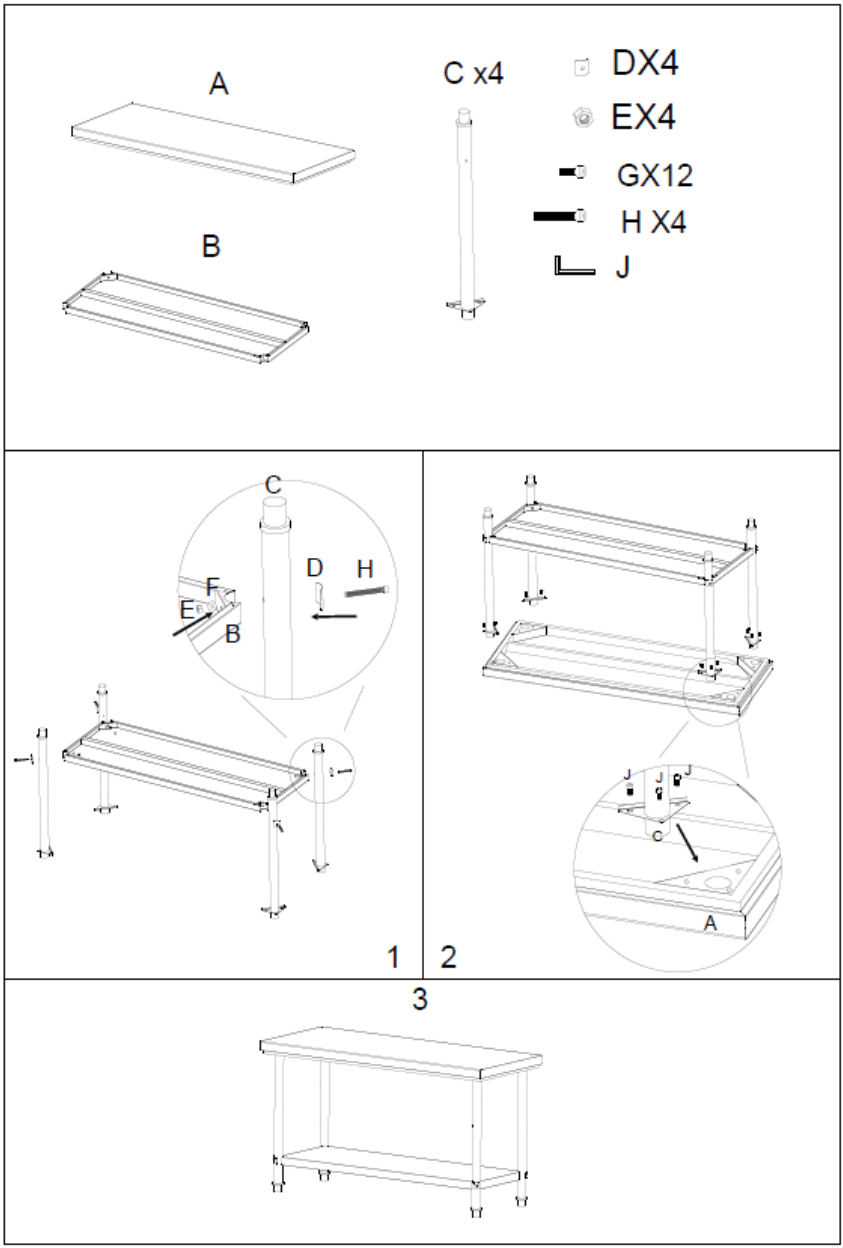
Pred prvým použitím vyčistite pracovnú plochu. Používajte špeciálne čistiace prostriedky vhodné pre daný účel použitia výrobku, ktoré nepoškodia materiál, z ktorého je vyrobený.

MONTÁŽ VÝROBKU

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Čistenie a údržba

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
b) Na umývanie zariadenia používajte výlučne jemné čistiace prostriedky vhodné pre styk s potravinami (ak sa zariadenie používa v kontakte s potravinami).
c) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste, chránené pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením, otvoreným ohňom alebo teplotami presahujúcimi 150 ˚C.
d) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
e) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
f) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

Настоящото ръководство за употреба е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, се обърнете към английската версия, която е официалният източник. Допълнителни езикови версии са налични при поискване на адрес info@expondo.com.

Технически данни

Параметър описание	**Параметър стойност**					
Име на продукта	Работна маса					
Модел	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Размери [Ширина x Дълбочина x Височина; мм]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Защитна преграда на работната плоча	√					
Параметър описание	**Параметър стойност**					
Име на продукта	Работна маса					
Модел	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Размери [Ширина x Дълбочина x Височина; мм]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Защитна преграда на работната плоча	√	-				

1. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да ви помогне за безопасната и безпроблемна експлоатация на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния живот на устройството и да осигурите безпроблемна работа, го използвайте в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се отчитат технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

Легенда

	Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са

само с илюстративна цел и в някои детайли могат да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се обозначат:
Работната маса.

2.1. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да предвиждате, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.
b) Ремонти на продукта могат да се извършват единствено от сервизния център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!
c) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат подменени.
d) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако това устройство бъде предадено на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.
e) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
f) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.
g) Винаги използвайте термоустойчиви подложки, когато поставяте горещи предмети върху масата.

2.2. Лична безопасност

a) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които не

разполагат със съответния опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за работа с устройството.

b) Когато работите с уреда, използвайте здравия разум и бъдете бдителни. Временната загуба на концентрация по време на използването на уреда може да доведе до сериозни наранявания.

c) Не надценявайте способностите си. Когато използвате уреда, поддържайте равновесие и оставайте стабилни по всяко време. Това ще осигури по-добър контрол над уреда в неочаквани ситуации.

d) Остри ръбове или ъгли могат да причинят порязвания или натъртвания, ако не се борави правилно с устройството.

e) Повърхностите могат да станат хлъзгави при разливане на течности или мазнини.

2.3. Безопасно използване на устройството

a) Поддържайте устройството в отлично техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и обръщайте специално внимание на напукани части или елементи, както и на всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт, преди да го използвате.

b) За да гарантирате експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.

c) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.

d) Посочените нива на вибрации са измерени чрез стандартни методи за измерване. Нивата на вибрации могат да се променят, ако устройството се използва в различна среда.

e) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.

f) Дръжте устройството далеч от източници на огън и силна топлина.

g) Не претоварвайте устройството.

h) Не използвайте продукта като заместител на дъска за рязане или повърхност за дейности с силно въздействие, като например удряне с чук.

i) Работната маса не е носеща конструкция. Не се качвайте, не стойте и не поставяйте прекалено тежки предмети, надвишаващи максималния ѝ товароносимост.

j) Нестабилност или преобръщане поради неравен под или неправилен монтаж.
k) Възможно е да възникнат повреди по повърхността на продукта при излагане на корозивни химикали или прекомерна влага.
l) Наранявания вследствие на неправилен монтаж или незатягане на компонентите.
m) Съхранявайте уреда на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина, открит огън или температури, надвишаващи 150 ˚C.



ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасната конструкция на уреда и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи за защита на оператора, при работа с уреда все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум при работа с устройството.

3. Указания за употреба

Работната маса от неръждаема стомана е предназначена за употреба в търговски и промишлени среди. Тя осигурява стабилна, издръжлива и хигиенична повърхност за различни задачи, включително приготвяне на храна, сглобяване и други дейности, изискващи чисто и стабилно работно място.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.



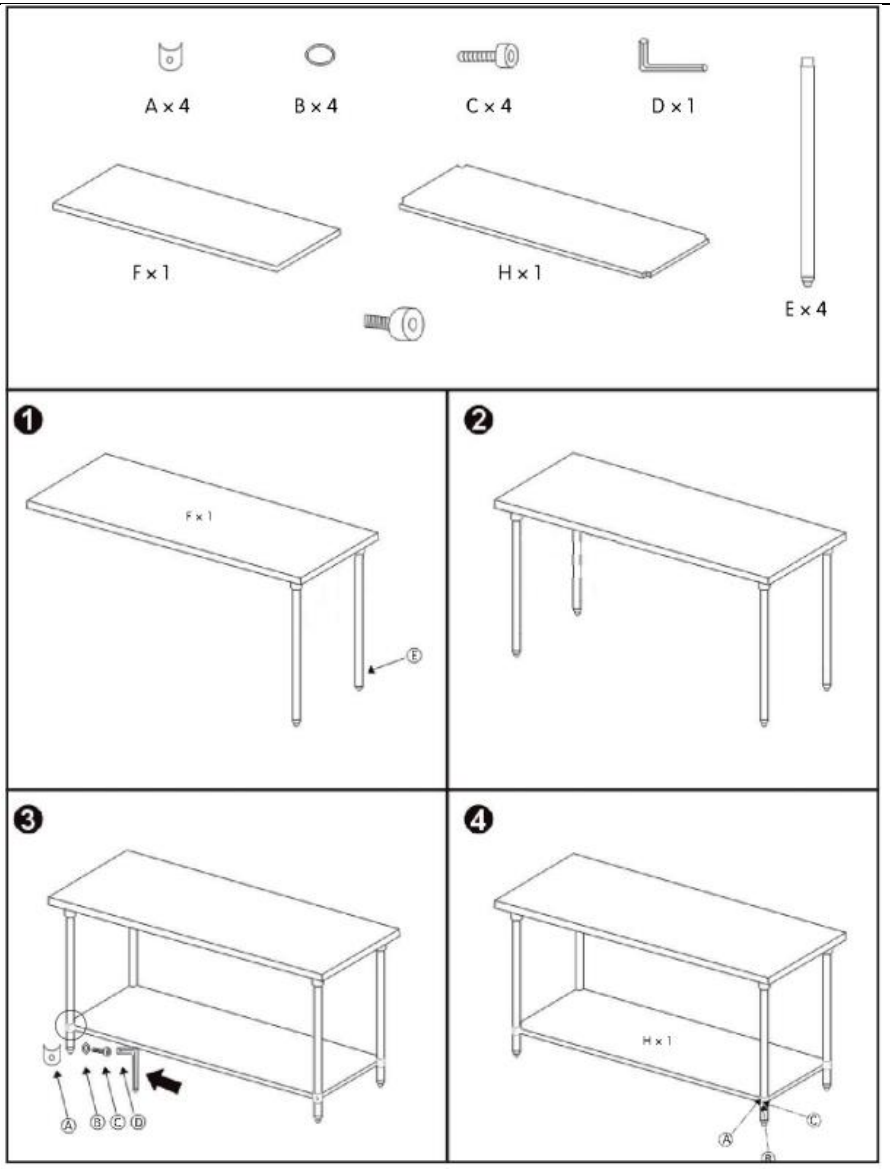
3.1. Подготовка за употреба

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 45 °C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85 %. Дръжте продукта далеч от горещи повърхности, пряка слънчева светлина или открит огън. Продуктът трябва винаги да се използва, когато е поставен върху равна, стабилна, чиста и суха повърхност.

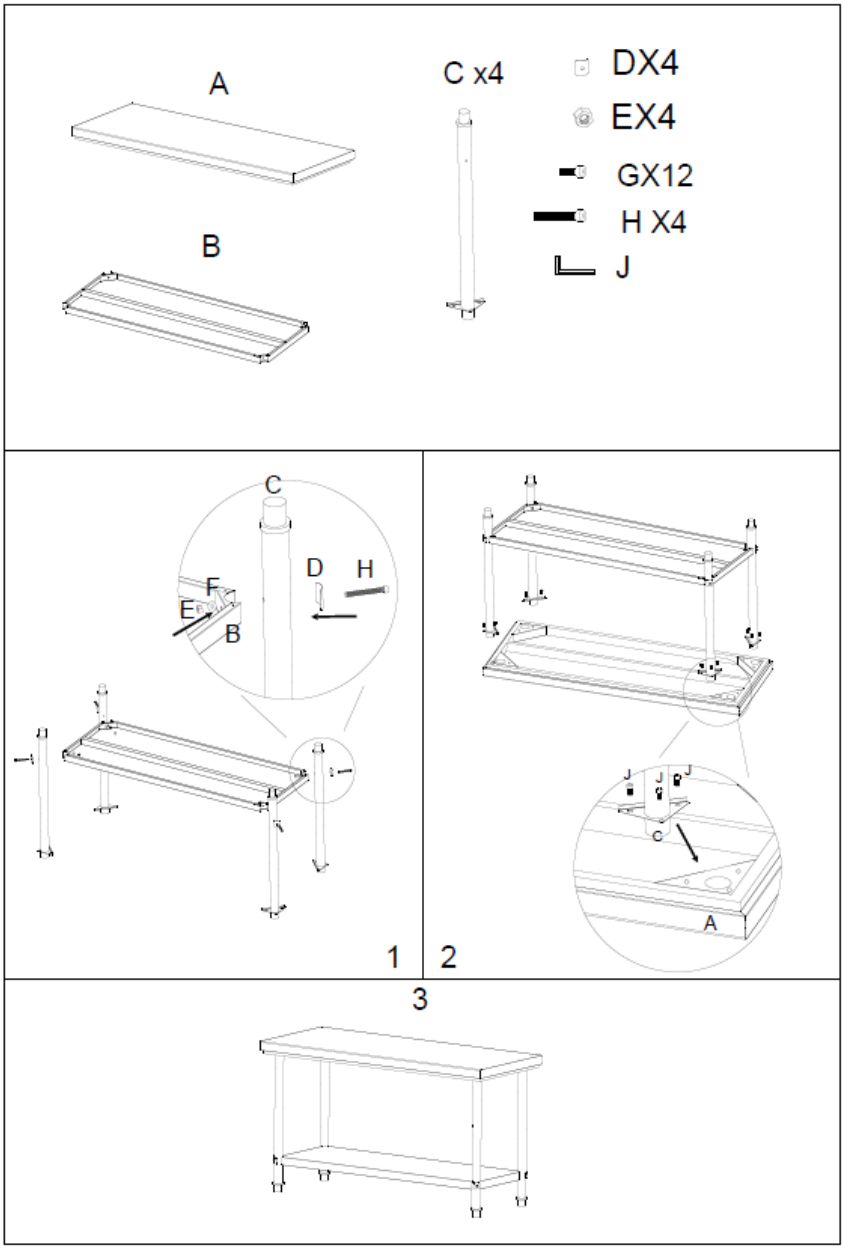
Почистете работната повърхност преди първата употреба. Използвайте специални почистващи средства, подходящи за предназначението на продукта, които не увреждат материала, от който е изработен.

СЪБИРАНЕ НА ПРОДУКТА

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Почистване и поддръжка

a) За почистване на повърхността използвайте само некорозивни почистващи средства.
b) За измиване на уреда използвайте само меки, подходящи за контакт с храни почистващи средства (ако уредът се използва в контакт с храни).
c) Съхранявайте уреда на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина, открит огън или температури, надвишаващи 150 ˚C.
d) Не пръскайте уреда с водна струя и не го потапяйте във вода.
e) За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.
f) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις διατίθενται κατόπιν αιτήματος μέσω της διεύθυνσης info@expondo.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος τιμή**					
Όνομα προϊόντος	Εργασιακός πάγκος					
Μοντέλο	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Προστατευτικό τοίχωμα επιφάνειας εργασίας	√					
Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος τιμή**					
Όνομα προϊόντος	Εργασιακός πάγκος					
Μοντέλο	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Προστατευτικό πίσω τοίχωμα	√	-				

πάγκου εργασίας		

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, με τη χρήση τεχνολογιών και εξαρτημάτων τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

Υπόμνημα

CE	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενική προειδοποιητική ένδειξη)
	Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Τα σχέδια στο παρόν εγχειρίδιο έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια κατά τη χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται στο:
Πάγκο εργασίας.

2.1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!
c) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
d) Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε προσιτό μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή αυτή παραχωρηθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.
e) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
f) Εάν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται μαζί με άλλο εξοπλισμό, πρέπει επίσης να τηρούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.
g) Χρησιμοποιείτε πάντα ανθεκτικά στη θερμότητα υποθέματα όταν τοποθετείτε καυτά αντικείμενα στο τραπέζι.

2.2. Προσωπική ασφάλεια

a) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες διανοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν διαθέτουν τη σχετική εμπειρία και/ή γνώση, εκτός εάν εποπτεύονται από πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.
b) Κατά τη χρήση της συσκευής, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
c) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Κατά τη χρήση της συσκευής, διατηρήστε την ισορροπία σας και παραμείνετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
d) Οι αιχμηρές άκρες ή γωνίες ενδέχεται να προκαλέσουν κοψίματα ή μώλωπες, εάν δεν χειριστούν σωστά.
e) Οι επιφάνειες ενδέχεται να γίνουν ολισθηρές όταν χυθούν υγρά ή λίπη.

2.3. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε αν υπάρχουν γενικές ζημιές και, ειδικότερα, ελέγξτε αν υπάρχουν ραγισμένα μέρη ή εξαρτήματα, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστώσετε ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.
b) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
c) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ρύπων.
d) Οι καθορισμένες εκπομπές κραδασμών μετρήθηκαν με τη χρήση τυποποιημένων μεθόδων μέτρησης. Οι εκπομπές κραδασμών ενδέχεται να διαφέρουν αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε διαφορετικό περιβάλλον.
e) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
f) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και υψηλής θερμότητας.
g) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
h) Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως υποκατάστατο ξύλου κοπής ή επιφάνειας για εργασίες με ισχυρές κρούσεις, όπως το σφυροκόπημα.

i) Ο πάγκος εργασίας δεν αποτελεί φέρουσα κατασκευή. Μην αναρριχείστε, μην στέκεστε πάνω του και μην τοποθετείτε υπερβολικά βαριά αντικείμενα που υπερβαίνουν τη μέγιστη χωρητικότητά του.
j) Αστάθεια ή ανατροπή λόγω ανώμαλου δαπέδου ή ακατάλληλης συναρμολόγησης.
k) Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος εάν εκτεθεί σε διαβρωτικές χημικές ουσίες ή υπερβολική υγρασία.
l) Τραυματισμός λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης ή μη στερεώσεως των εξαρτημάτων με ασφάλεια.
m) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως, σε ανοιχτές φλόγες ή σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 150 ˚C.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της, καθώς και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

3. Οδηγίες χρήσης

Ο πάγκος εργασίας από ανοξείδωτο χάλυβα έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικά και βιομηχανικά περιβάλλοντα. Παρέχει μια σταθερή, ανθεκτική και υγιεινή επιφάνεια για διάφορες εργασίες, όπως την προετοιμασία τροφίμων, εργασίες συναρμολόγησης και άλλες δραστηριότητες που απαιτούν έναν καθαρό και ανθεκτικό χώρο εργασίας.
Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.



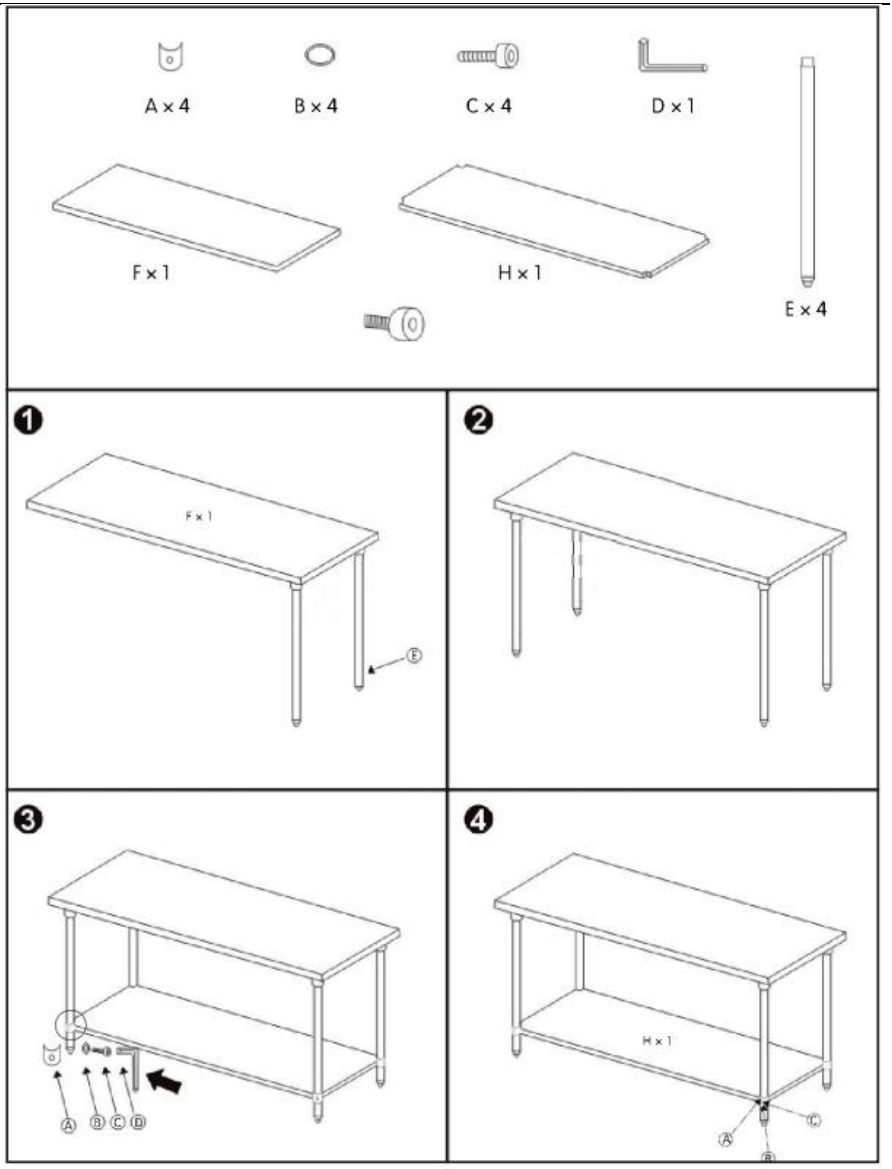
3.1. Προετοιμασία για χρήση

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 45°C και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Κρατήστε το προϊόν μακριά από θερμές επιφάνειες, άμεσο ηλιακό φως ή ανοιχτή φωτιά. Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένο σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή και στεγνή επιφάνεια.

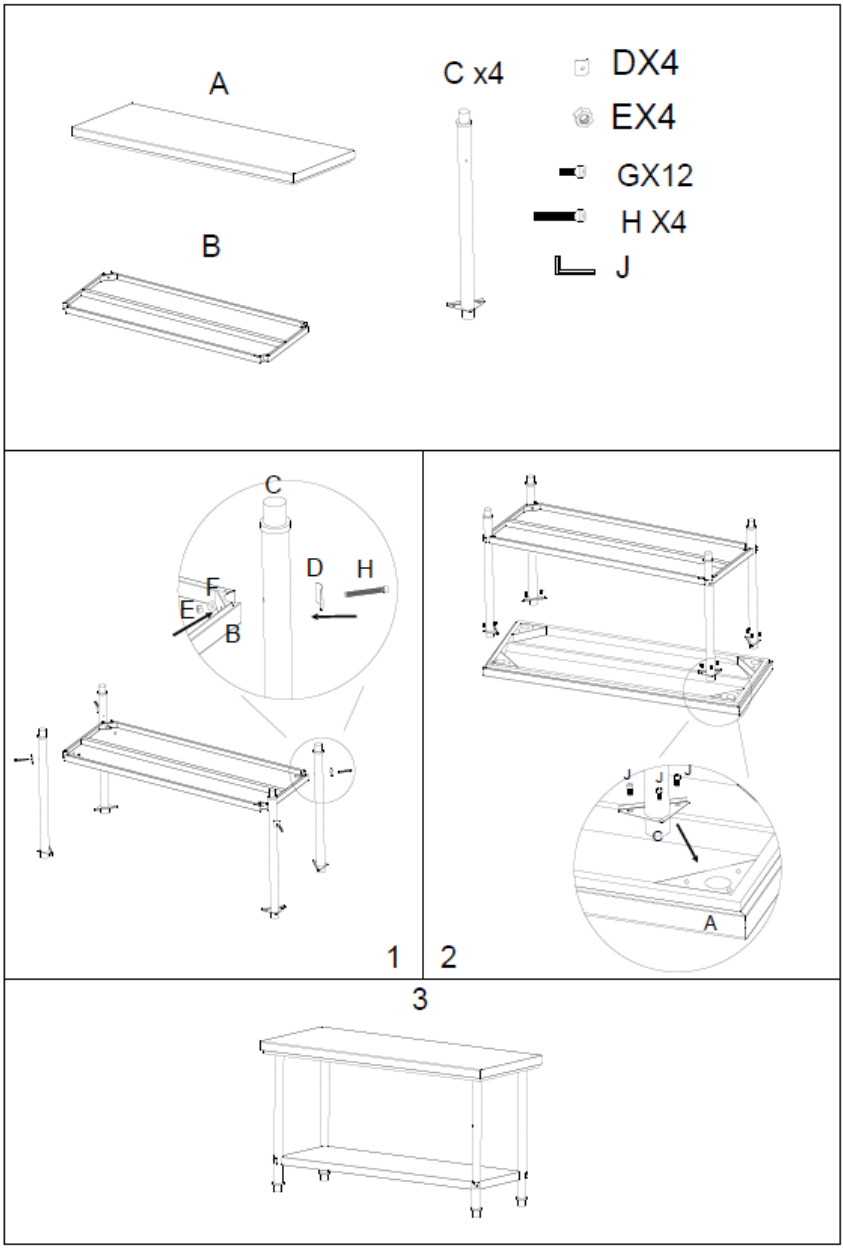
Καθαρίστε την επιφάνεια εργασίας πριν από την πρώτη χρήση. Χρησιμοποιήστε ειδικά καθαριστικά ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του προϊόντος, τα οποία δεν θα προκαλέσουν ζημιά στο υλικό από το οποίο είναι κατασκευασμένο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.
b) Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια απορρυπαντικά κατάλληλα για τρόφιμα για το πλύσιμο της συσκευής (εάν χρησιμοποιείται σε επαφή με τρόφιμα).
c) Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως, σε ανοιχτές φλόγες ή σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 150 ˚C.
d) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.
e) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
f) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματόβουρτσα ή μεταλλική σπάτουλα), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.



Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Parametar opis	**Parametar vrijednost**					
Naziv proizvoda	Radni stol					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimenzije [Širina x Dubina x Visina; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Zaštitna ograda radne ploče	√					
Parametar opis	**Parametar vrijednost**					
Naziv proizvoda	Radni stol					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimenzije [Širina x Dubina x Visina; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Zaštitna ograda radne ploče	√	-				

1. Opći opis

Korisnički priručnik namijenjen je pomoći pri sigurnoj i besprijekornoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim

smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali besprijekoran rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi smanjio rizike od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda

	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	**UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	Koristite samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo u svrhu ilustracije i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost pri korištenju

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili čak smrću.

Pojmovi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje: **Radnog stola.**

2.1. Sigurnost na radnom mjestu

a) Pobrinite se da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte razmišljati unaprijed, pratite što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Samo servisni centar proizvođača smije vršiti popravke na proizvodu. Ne pokušavajte sami vršiti popravke!
c) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.
d) Molimo čuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik mora biti predan zajedno s njim.
e) Čuvajte elemente ambalaže i male dijelove za sklapanje na mjestima nedostupnim djeci.
f) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, moraju se poštivati i preostale upute za upotrebu.
g) Uvijek koristite podloge otporne na toplinu kada postavljate vruće predmete na stol.

2.2. Osobna sigurnost

a) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobama kojima nedostaje relevantno iskustvo i/ili znanje, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute o načinu rukovanja uređajem.
b) Pri radu s uređajem koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije pri korištenju uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
c) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Pri korištenju uređaja, uvijek održavajte ravnotežu i stabilnost. To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
d) Oštri rubovi ili uglovi mogu uzrokovati posjekotine ili modrice ako se s njima ne rukuje pravilno.
e) Površine mogu postati klizave kada se proliju tekućine ili mast.

2.3. Sigurno korištenje uređaja

a) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuklih dijelova ili elemenata te bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na sigurno rukovanje uređajem. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije upotrebe.
b) Kako biste osigurali operativnu cjelovitost uređaja, ne uklanjajte tvorničke zaštitne elemente i ne olabavljujte vijke.
c) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokornih nečistoća.
d) Navedene emisije vibracija izmjerene su standardnim metodama mjerenja. Emisije vibracija mogu se promijeniti ako se uređaj koristi u različitim uvjetima.
e) Zabranjeno je zadirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
f) Čuvajte uređaj od izvora vatre i visoke temperature.
g) Ne preopterećujte uređaj.
h) Ne koristite proizvod kao zamjenu za dasku za rezanje ili površinu za zadatke s jakim udarcima, poput čekićanja.
i) Radni stol nije nosiva konstrukcija. Ne penjite se, ne stojite i ne postavljajte pretjerano teške predmete koji premašuju maksimalnu nosivost.
j) Nestabilnost ili prevrtanje zbog neravnog poda ili nepravilnog sklapanja.
k) Oštećenje površine proizvoda može nastati ako je izložena korozivnim kemikalijama ili prekomjernoj vlazi.
l) Ozljeda zbog nepravilnog sklapanja ili neosiguravanja komponenti.
m) Čuvajte uređaj na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne izloženosti sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu ili temperaturama koje premašuju 150˚C.



PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, pri korištenju uređaja i dalje postoji mali rizik od nesreće ili ozljede. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

3. Smjernice za upotrebu

Radni stol od nehrđajućeg čelika namijenjen je za upotrebu u komercijalnim i industrijskim okruženjima. Pruža stabilnu, izdržljivu i higijensku površinu za razne zadatke, uključujući pripremu hrane, montažne radove i druge aktivnosti koje zahtijevaju čist i robustan radni prostor.

Korisnik je odgovoran za sva oštećenja nastala nenamjenskom upotrebom uređaja.



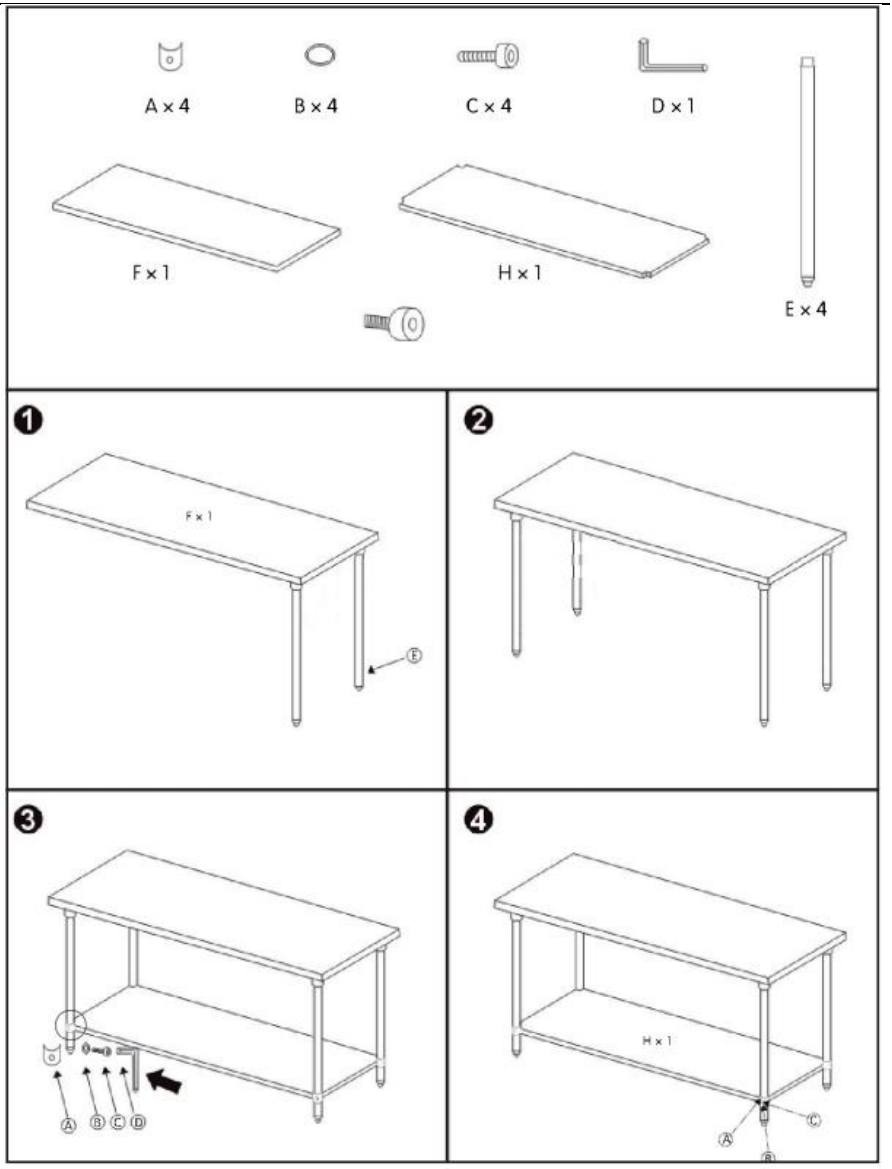
3.1. Priprema za upotrebu

Temperatura okoline ne smije prelaziti 45°C, a relativna vlažnost ne smije prelaziti 85%. Čuvajte proizvod od vrućih površina, izravne sunčeve svjetlosti ili otvorenog plamena. Proizvod se uvijek treba koristiti kada je postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj i suhoj površini.

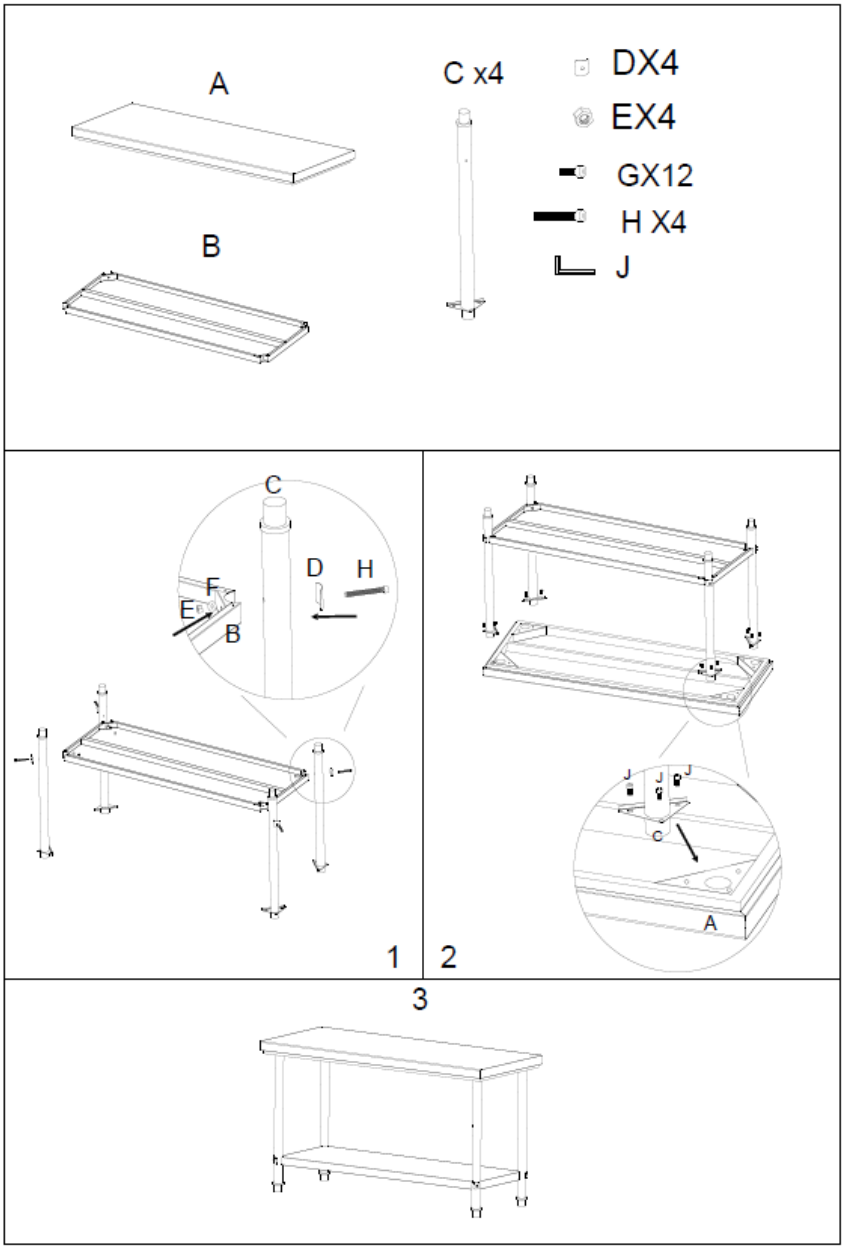
Očistite radnu površinu prije prve upotrebe. Koristite posebna sredstva za čišćenje primjerena namjeni proizvoda koja ne oštećuju materijal od kojeg je izrađen.

SKLAPANJE PROIZVODA

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Čišćenje i održavanje

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
b) Za pranje uređaja koristite samo blage deterdžente sigurne za hranu (ako se koristi u kontaktu s hranom).
c) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne izloženosti sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu ili temperaturama koje prelaze 150˚C.
d) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.
e) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.
f) Za čišćenje ne koristite oštre i/ili metalne predmete (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie vertimo ir originalaus anglų kalbos teksto skirtumai nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalbos versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galima gauti paprašius el. paštu info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	**Parametras vertė**					
Produkto pavadinimas	Darbinis stalas					
Modelis	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Darbo stalviršio apsauginė siena	√					
Parametro aprašymas	**Parametro vertė**					
Produkto pavadinimas	Darbo stalas					
Modelis	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Darbo plokštės apsauga nuo purslų	√	-				

1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be sutrikimų naudoti prietaisą. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NAUDOKITE ĮRENGINĮ TIK TADA, KAI IŠSAMIAI PERSKAITĖTE IR SUPRATĖTE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ.

Norėdami prailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šią naudojimo instrukciją ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Paaiškinimai

	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	**ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečioje situacijoje. (bendrasis įspėjamasis ženklas)
	Naudokite tik patalpose.



ATSIŽVELGKITE! Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriais detalėmis gali skirtis nuo tikrojo produkto.

2. Naudojimo sauga

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Neatsižvelgiant į įspėjimus ir instrukcijas, galima patirti rimtų sužalojimų ar netgi mirti.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „produktas“ vartojami nurodant: **Darbo stalą.**

2.1. Sauga darbo vietoje

a) Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Dirbdami su prietaisu stenkitės numatyti galimus įvykius, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.
b) Prietaisą remontuoti gali tik gamintojo aptarnavimo centras. Nebandykite jo remontuoti patys!
c) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas būtina pakeisti.
d) Šį naudojimo vadovą laikykite po ranka, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir šį naudojimo vadovą.
e) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
f) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis ir kitų naudojimo instrukcijų.
g) Ant stalo dedant karštus daiktus, visada naudokite karščiui atsparias padėkles.

2.2. Asmens sauga

a) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis protinėmis ir jutiminėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie buvo instruktuoti, kaip naudoti prietaisą.
b) Dirbdami su prietaisu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas dėmesio praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtus sužalojimus.

c) Nepersistenkite savo galimybių. Naudodami prietaisą, visada išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Tai užtikrins geresnį prietaiso valdymą netikėtose situacijose.
d) Aštrios briaunos ar kampai, jei su prietaisu elgiamasi netinkamai, gali sukelti pjautines žaizdas ar sumušimus.
e) Paviršiai gali tapti slidūs, jei ant jų išsilieja skysčiai ar riebalai.

2.3. Saugus prietaiso naudojimas

a) Prietaisą išlaikykite nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į įtrūkusias dalis ar elementus bei bet kokias kitas sąlygas, kurios gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite jį remontui.
b) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamyklinių apsaugų ir nepalaikykite jokių varžtų.
c) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.
d) Nurodytas vibracijos lygis buvo išmatuotas taikant standartinius matavimo metodus. Vibracijos lygis gali kisti, jei prietaisas naudojamas kitokiomis aplinkos sąlygomis.
e) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.
f) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies šaltinių ir didelio karščio.
g) Nepersikraukite prietaiso.
h) Nenaudokite gaminio kaip pjaustymo lentos pakaitalo ar paviršiaus, skirto didelio smūgio darbams, pvz., kalimui.
i) Darbo stalas nėra nešančioji konstrukcija. Nelipkite ant jo, nestovėkite ant jo ir nedėkite pernelyg sunkių daiktų, viršijančių jo maksimalią apkrovą.
j) Nestabilumas arba apvirstimas dėl nelygios grindų dangos arba netinkamo surinkimo.
k) Gaminio paviršius gali būti pažeistas, jei jis bus veikiamas ėsdinančių cheminių medžiagų arba pernelyg didelės drėgmės.
l) Sužalojimai dėl netinkamo surinkimo arba dėl to, kad detalės nebuvo tvirtai pritvirtintos.
m) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių, atviros ugnies ar temperatūros, viršijančios 150 ˚C.

DĖMESIO! Nepaisant saugios įrenginio konstrukcijos ir jo apsauginių funkcijų, taip pat nepaisant papildomų operatoriaus apsaugai skirtų

elementų, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Nerūdijančio plieno darbo stalas skirtas naudoti komercinėse ir pramoninėse aplinkose. Jis užtikrina stabilų, patvarų ir higieniška paviršių įvairiems darbams, įskaitant maisto ruošimą, surinkimo darbus ir kitas veiklas, kurioms reikalinga švari ir tvirta darbo vieta.

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.



3.1. Pasirengimas naudojimui

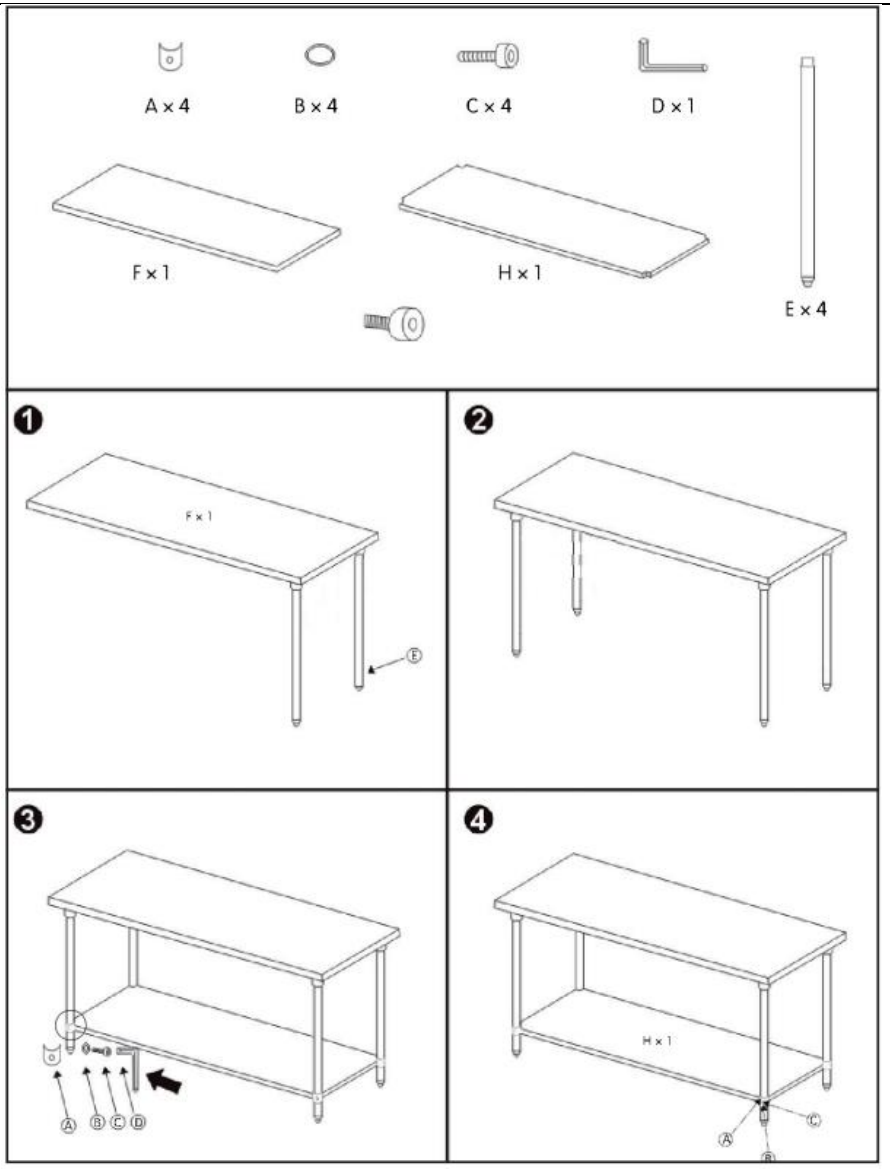
Aplinkos temperatūra neturi viršyti 45 °C, o santykinis drėgnumas – 85 %. Laikykite gaminį atokiau nuo karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių ar atviros

ugnies. Gaminį visada reikia naudoti pastatytą ant lygaus, stabilaus, švaraus ir sauso paviršiaus.

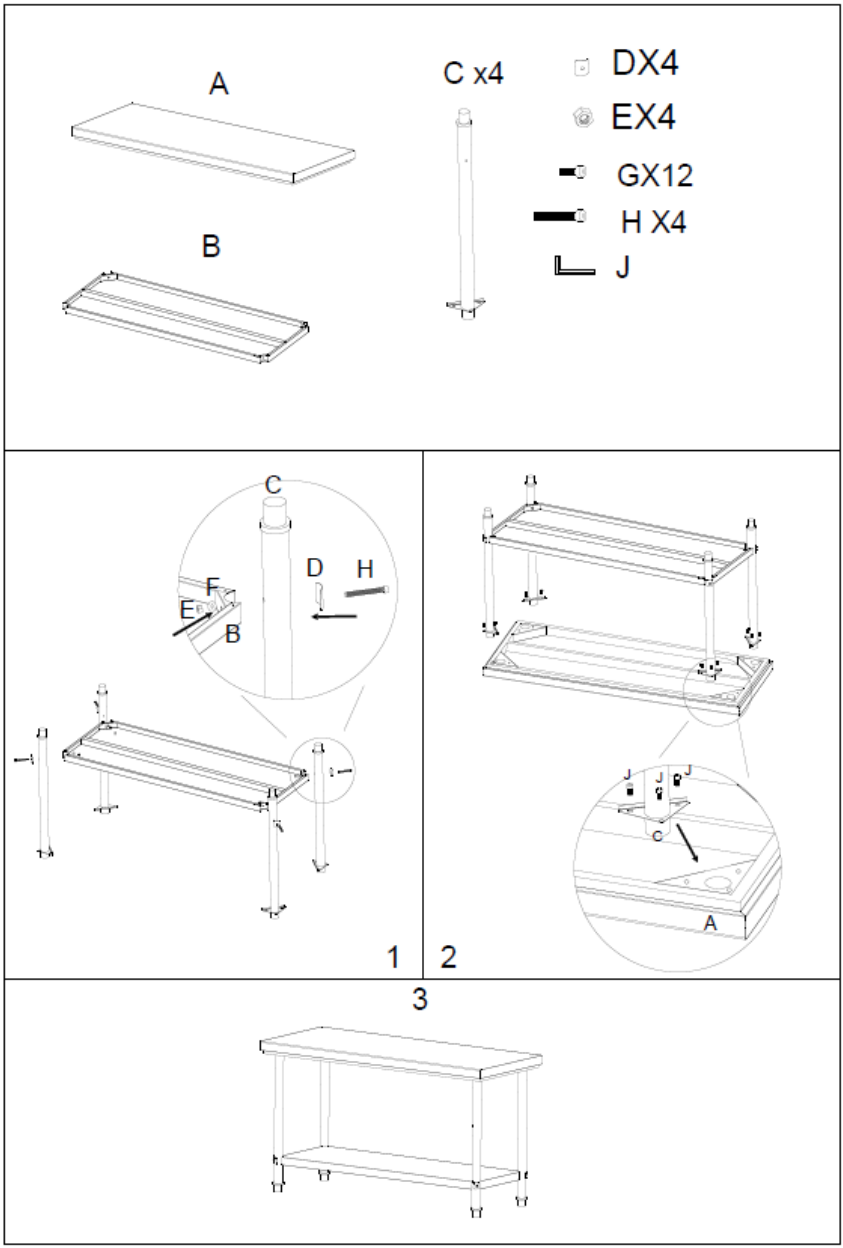
Prieš pirmąjį naudojimą nuvalykite darbo paviršių. Naudokite specialius valiklius, atitinkančius gaminio naudojimo paskirtį, kurie nepažeistų medžiagos, iš kurios jis pagamintas.

PRODUKTO SURINKIMAS

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Valymas ir priežiūra

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
b) Prietaisą plaukite tik švelniais, maistui tinkamais plovikliais (jei jis naudojamas sąlytyje su maistu).
c) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių, atviros ugnies ar temperatūros, viršijančios 150 ˚C.
d) Nespurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.
e) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
f) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Alte versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

Date tehnice

Parametru descriere	**Parametru valoare**					
Denumirea produsului	Masă de lucru					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimensiuni [Lățime x Adâncime x Înălțime; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Panou de protecție pentru masa de lucru	√					
Parametru descriere	**Parametru valoare**					
Denumirea produsului	Masă de lucru					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimensiuni [Lățime x Adâncime x Înălțime; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Panou de protecție pentru blatul de lucru	√	-				

1. Descriere generală

Manualul de utilizare are rolul de a vă ajuta să folosiți dispozitivul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat respectând cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN MOD APROFUNDAT PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

Legendă

CE	Produsul respectă standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	**AVERTISMENT!** sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Se aplică situației date. (semn de avertizare general)
	A se utiliza numai în interior.



ATENȚIE! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în anumite detalii, pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la vătămări grave sau chiar la deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Masa de lucru.

2.1. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați situațiile, observați ce se întâmplă și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!
c) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
d) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.
e) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.
f) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și instrucțiunile de utilizare aferente acestuia.
g) Folosiți întotdeauna suporturi rezistente la căldură atunci când așezați obiecte fierbinți pe masă.

2.2. Siguranța personală

a) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu dispun de experiența și/sau cunoștințele relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

b) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți-vă bunul simț și rămâneți vigilenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la leziuni grave.
c) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, păstrați-vă echilibrul și rămâneți stabili în orice moment. Acest lucru va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neprevăzute.
d) Marginile sau colțurile ascuțite pot provoca tăieturi sau vânătăi dacă nu sunt manipulate corespunzător.
e) Suprafețele pot deveni alunecoase în cazul în care se varsă lichide sau grăsime.

2.3. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și, în special, verificați dacă există piese sau elemente crăpate, precum și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparare înainte de utilizare.
b) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
c) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
d) Emisiile de vibrații specificate au fost măsurate folosind metode standard de măsurare. Emisiile de vibrații se pot modifica dacă dispozitivul este utilizat în medii diferite.
e) Este interzisă modificarea structurii dispozitivului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.
f) Țineți dispozitivul la distanță de surse de foc și de căldură intensă.
g) Nu supraîncărcați dispozitivul.
h) Nu utilizați produsul ca substitut pentru o tăietură sau o suprafață destinată lucrărilor cu impact puternic, cum ar fi ciocănirea.
i) Masa de lucru nu este o structură portantă. Nu vă urcați, nu stați în picioare și nu așezați obiecte excesiv de grele care depășesc capacitatea maximă de încărcare a acesteia.
j) Instabilitate sau răsturnare din cauza pardoselii inegale sau a asamblării necorespunzătoare.
k) Suprafața produsului se poate deteriora dacă este expusă la substanțe chimice corozive sau la umiditate excesivă.
l) Răni cauzate de asamblarea necorespunzătoare sau de nefixarea fermă a componentelor.

m) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui, la flăcări deschise sau la temperaturi care depășesc 150 ˚C.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al aparatului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și a utilizării unor elemente suplimentare de protecție a operatorului, există totuși un risc redus de accident sau rănire în timpul utilizării aparatului. Fiți atenți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

3. Instrucțiuni de utilizare

Masa de lucru din oțel inoxidabil este concepută pentru utilizare în medii comerciale și industriale. Aceasta oferă o suprafață stabilă, durabilă și igienică pentru diverse activități, inclusiv prepararea alimentelor, lucrări de asamblare și alte activități care necesită un spațiu de lucru curat și robust.
Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neadecvată a dispozitivului.



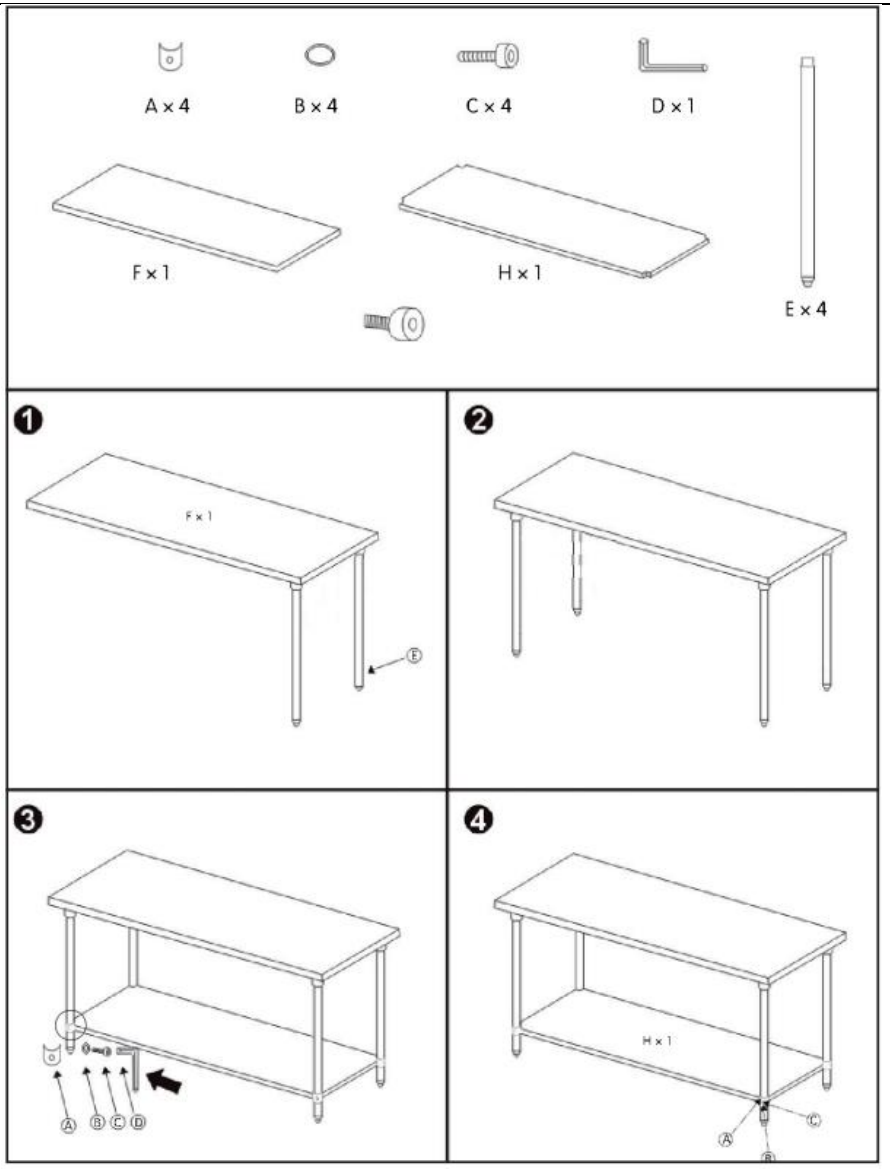
3.1. Pregătirea pentru utilizare

Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 45 °C, iar umiditatea relativă nu trebuie să depășească 85%. Țineți produsul departe de suprafețe fierbinți, de lumina directă a soarelui sau de foc deschis. Produsul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este așezat pe o suprafață plană, stabilă, curată și uscată.

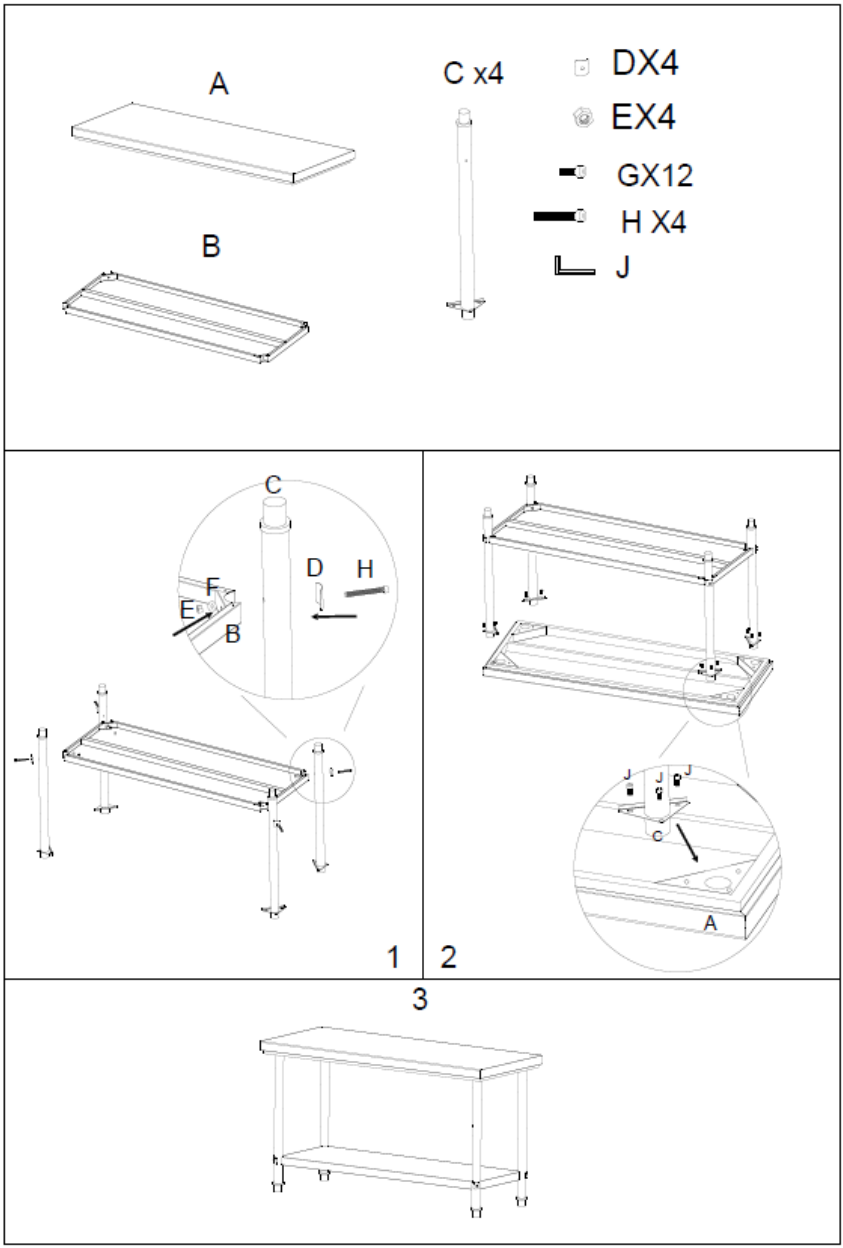
Curățați suprafața de lucru înainte de prima utilizare. Folosiți produse de curățare speciale, adecvate scopului de utilizare al produsului, care să nu deterioreze materialul din care este fabricat.

ASAMBLAREA PRODUSULUI

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70


A×4
B×4
C×4
D×1
F×1
H×1
E×4
1
F×1
E
2
3
A
B
C
D
4
H×1
A
B
C

RCAT-120/70



3.2. Curățare și întreținere

a) Pentru curățarea suprafeței, utilizați numai produse de curățare necorozive.
b) Folosiți numai detergenți delicați, adecvați pentru uz alimentar, pentru spălarea dispozitivului (dacă acesta este utilizat în contact cu alimentele).
c) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui, la flăcări deschise sau la temperaturi care depășesc 150 ˚C.
d) Nu pulverizați aparatul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
e) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.
f) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradni vir. Druge jezikovne različice so na voljo na zahtevo prek
info@expondo.com.

Tehnični podatki

Parameter opis	**Parameter vrednost**					
Ime izdelka	Delovna miza					
Model	RCAT-200/60-S	RCAT-120/60-S	RCAT-120/70-S	RCAT-100/60-S	RCAT-100/70-S	RCAT-180/60-S
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	2000 x 600 x 964	1200 x 600 x 970	1200 x 700 x 960	1000 x 600 x 960	1000 x 700 x 964	1800 x 600 x 960
Zaščitna stena delovne plošče	√					
Parameter opis	**Vrednost parametra**					
Ime izdelka	Delovna miza					
Model	RCAT-150/60-S	RCAT-200/60	RCAT-120/60	RCAT-120/70	RCAT-100/60	RCAT-100/70
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	1500 x 600 x 960	2000 x 600 x 850	1200 x 600 x 810	1200 x 700 x 850	1000 x 600 x 850	1000 x 700 x 850
Zaščitna stena delovne plošče	√	-				

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, pri čemer so

uporabljene najsodobnejše tehnologije in komponente. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili brezhibno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za emisijo hrupa zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

Legenda

	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	**OPOZORILO!** ali **PREVIDNO!** ali **NE POZABITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	Uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.



OPOMBA! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se v nekaterih podrobnostih lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost pri uporabi

**POZOR!** Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči hude poškodbe ali celo smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:
Delovno mizo.

2.1. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, bodite pozorni na okolico in uporabljajte zdravo pamet.
b) Popravila izdelka sme opravljati izključno servisni center proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!
c) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
d) Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta navodila.
e) Elementi embalaže in majhni sestavni deli morajo biti shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.
f) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.
g) Vedno uporabljajte toplotno odporne podloge, ko na mizo postavljate vroče predmete.

2.2. Osebna varnost

a) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o upravljanju naprave.
b) Pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči hude poškodbe.
c) Ne precenjujte svojih zmožnosti. Med uporabo naprave ohranjajte ravnotežje in bodite ves čas stabilni. To bo zagotovilo boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
d) Ostre robove ali koti lahko pri nepravilnem ravnanju povzročijo ureznine ali modrice.
e) Površine lahko postanejo spolzke, če se na njih razlijejo tekočine ali mast.

2.3. Varno uporabo naprave

a) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite, ali so deli ali elementi razpokani ter ali obstajajo kakšne druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo oddajte v popravilo.
b) Da bi zagotovili pravilno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.
c) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
d) Navedena raven emisije vibracij je bila izmerjena s standardnimi merilnimi metodami. Emisije vibracij se lahko spremenijo, če se naprava uporablja v drugačnem okolju.
e) Prepovedano je posegati v konstrukcijo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali zgradbe.
f) Napravo hranite stran od virov ognja in visoke temperature.
g) Naprave ne preobremenjujte.
h) Izdelka ne uporabljajte kot nadomestek za rezalno desko ali površino za opravila z močnimi udarci, kot je na primer udarjanje s kladivom.
i) Delovna miza ni nosilna konstrukcija. Ne plezajte nanjo, ne stojte na njej in nanjo ne postavljajte predmetov, ki presegajo njeno največjo nosilnost.
j) Nestabilnost ali prevrnitev zaradi neenakomernega talnega površja ali nepravilne montaže.
k) Če je izdelek izpostavljen korozivnim kemikalijam ali prekomerni vlagi, lahko pride do poškodb njegove površine.
l) Poškodbe zaradi nepravilne montaže ali nezadostnega pritrditve sestavnih delov.
m) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno izpostavljenostjo sončnim žarkom, odprtim plamenom ali temperaturam, višjim od 150 ˚C.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim lastnostim ter kljub uporabi dodatnih elementov za zaščito uporabnika pri uporabi naprave še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in ravnajte razumno.

3. Navodila za uporabo

Delovna miza iz nerjavečega jekla je namenjena uporabi v komercialnih in industrijskih okoljih. Zagotavlja stabilno, trpežno in higienično površino za različne naloge, vključno s pripravo hrane, montažnimi deli in drugimi dejavnostmi, ki zahtevajo čisto in trdno delovno površino.

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.



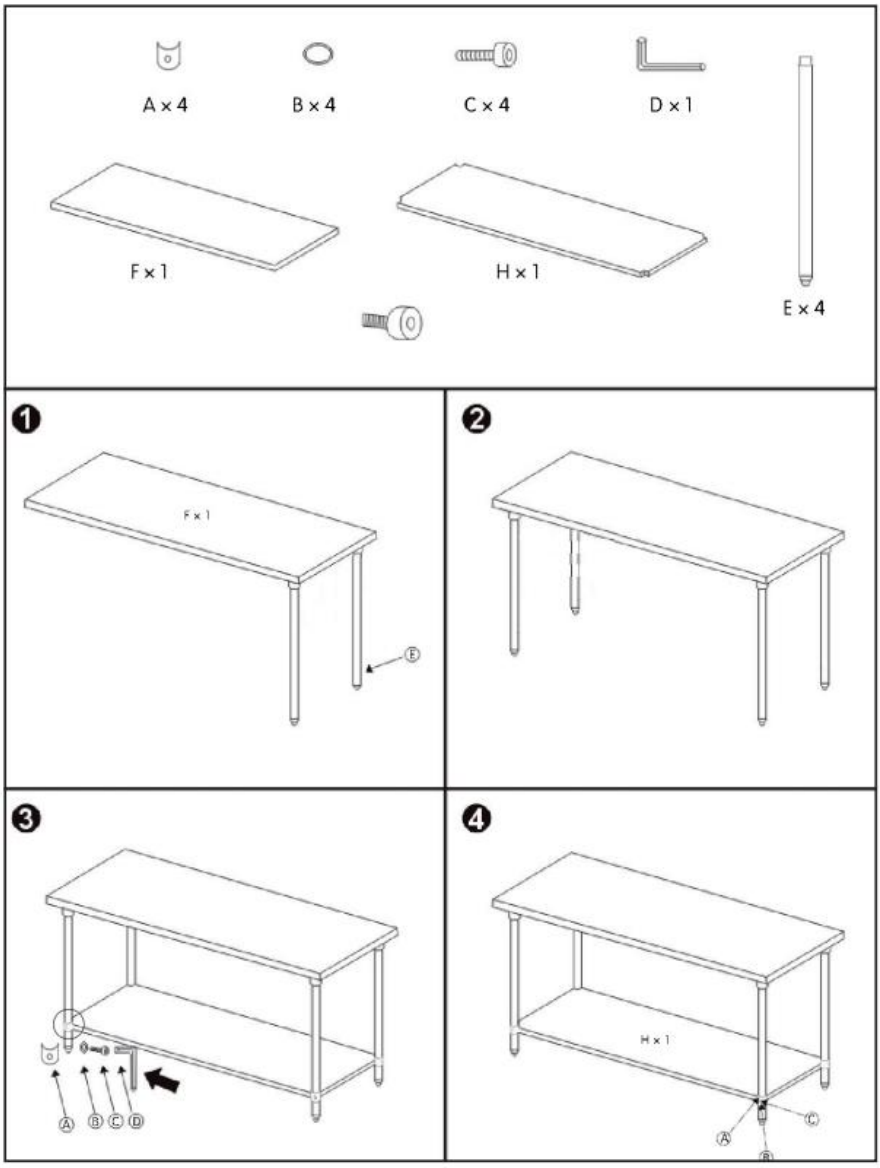
3.1. Priprava na uporabo

Temperatura okolja ne sme presegati 45 °C, relativna vlažnost pa ne sme presegati 85 %. Izdelek hranite stran od vročih površin, neposredne sončne svetlobe ali odprtega ognja. Izdelek je treba vedno uporabljati na ravni, stabilni, čisti in suhi površini.

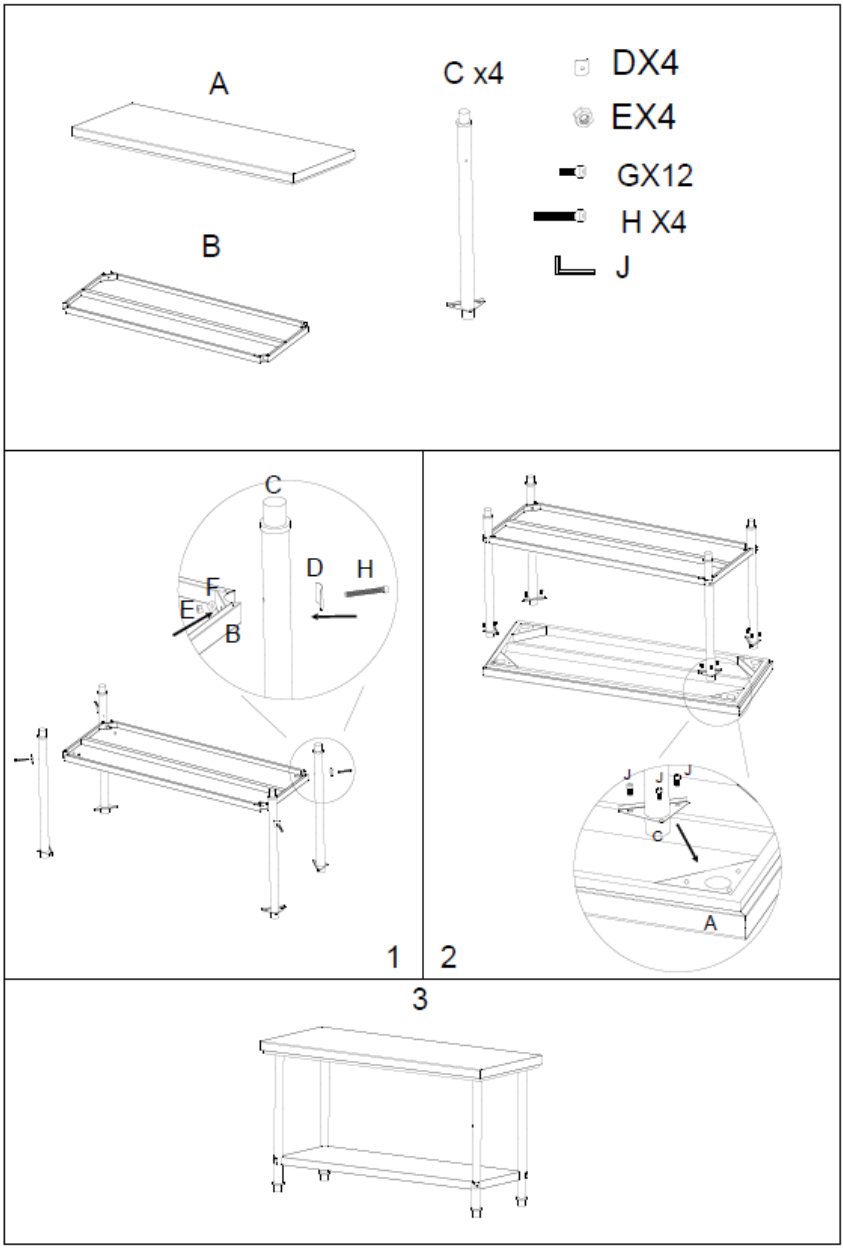
Pred prvo uporabo očistite delovno površino. Uporabljajte posebna čistila, ki ustrezajo namenu uporabe izdelka in ne poškodujejo materiala, iz katerega je izdelan.

SKLADANJE IZDELKA

RCAT-200/60-S / RCAT-120/60-S / RCAT-120/70-S / RCAT-100/60-S / RCAT-100/70-S / RCAT-180/60-S RCAT-150/60-S / RCAT-200/60 / RCAT-120/60 / RCAT-100/60 / RCAT-100/70



RCAT-120/70



3.2. Čiščenje in vzdrževanje

a) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.
b) Za čiščenje naprave uporabljajte izključno blaga čistila, primerna za stik z živili (če se naprava uporablja v stiku z živili).
c) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno izpostavljenostjo sončnim žarkom, odprtim plamenom ali temperaturam, višjim od 150 °C.
d) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.
e) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
f) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površinski material naprave.



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7

66-002 Zielona Góra | Poland, EU e-mail:

info@expondo.com